

Paris  
7-13 July 2019

འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།  
འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།  
འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།  
འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།  
འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།  
འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།  
འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།  
འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་  
འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།



འཇམ་མཁའ་  
ལྷན་ཁྲིམས་  
འཕེལ་རྒྱས་  
ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།  
འཇམ་མཁའ་  
ལྷན་ཁྲིམས་  
འཕེལ་རྒྱས་  
ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་།

IATS

40th Anniversary Seminar

འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་། ༤༠ ནང་།  
བསྐོས་འཇམ་མཁའ་ལྷན་ཁྲིམས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལཱ་རྒྱུ་ལྟེང་། ༡༥ བ།



Fifteenth Seminar of the  
International Association for Tibetan Studies  
རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་བསྐྱོད་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་༡༥།

**Program of Events**  
ཚོགས་དོན་འཆར་གཞི།

Paris, 7-13 July 2019  
At the Institut National des Langues et Civilisations Orientales  
65 rue des Grands Moulins

སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༩ ཟླ་བདུན་པའི་ཚེས་ ༧ རེས་ ༡༣ བར།  
ཕོ་ཅི་སིར་གནས་པའི་ཤར་ཕྱོགས་སྐད་ཡིག་དང་དཔལ་ཡོན་རྒྱལ་ཡོངས་སློབ་གླིང་།  
ཁ་བུང་། 65 rue des Grands Moulins

**Officers of the International Association for Tibetan Studies**

**President:** Tsering Shakya  
**Secretary:** Hildegard Diemberger

**Members of the Advisory Board**

Daniel Berounsky  
Hildegard Diemberger  
Hanna Havnevik  
Lama Jabb  
Matthew Kapstein  
Françoise Robin  
Geoffrey Samuel  
†Elliott Sperling  
Tsuguhito Takeuchi  
Tsering Thar  
Tashi Tsering  
Dorje Wangchuk

**Members of the Advisory Board ex officio**

Janet Gyatso  
Samten Gyaltzen Karmay  
Charles Ramble



**The Inaugural Meeting of the IATS  
St. John's College, Oxford, July 1979**

Photo courtesy of Mme Marie-Laure Aris

Standing, left to right: David S. Ruegg, Anne-Marie Blondeau, Géza Uray, Turrell Wylie, ?, Elisabeth Finckh, Françoise Pommaret, Chime Radha, John Driver, Josef Kolmaš, ?, Veronika Ronge, Menri abbott Lungtok Tenpé Nyima, Marcelline de Montmollin, Prince Peter of Greece and Denmark, ? Helga Uebach, ?, Hugh Richardson, Hanna Rauber, Paul Williams, Joachim Karsten, Luciano Petech, Braham Norwick, Ricardo Canzio, ?, Friedrich Wilhelm, Michael Aris, Nicolas Rhodes, Nick Allen, Michael Broido, Claes Corlin, Per-Arne Berglie, David Jackson.

Sitting, left to right: Yoshiro Imaeda, Janice Jackson, Samten G. Karmay, Graham Clarke, Zara Fleming, Alexander Macdonald, Nathan Katz, ?, Ngawang Narkyid, Heather Stoddard, Namgyal Gonpo Ronge, Janet Gyatso, Jampa Panglung Rinpoche, Janos Szerb, Christopher Beckwith, Elliot Sperling, Karen Lang, Mireille Helffer, Michael Walter with Lars Kværne in front, David Snellgrove, Martin Brauen with Jon Kværne in front, Lokesh Chandra, Per Kvaerne with his daughter Ingeborg, Helmut Eimer, ?, Tone Lunaas Kværne, Margaret Nowak, Barbara Nimri Aziz, Matthew Kapstein, Ramon Prats, Kathleen Peterson.



# Contents

6	Message from the President of the IATS
7	Greeting from the Conveners, 15 <sup>th</sup> Seminar of the IATS
9	<b>The Program, 15<sup>th</sup> Seminar of the IATS</b>
10	Sunday program
11	General session plan
12	List of Panels, Paper Sessions and Roundtables
16	Monday morning plenary program
17	Monday sessions (sessions 1-3)
32	Monday evening plenary program
33	Tuesday sessions (sessions 4-7)
53	Tuesday evening plenary program
54	Wednesday sessions (sessions 8-9)
65	Notice of excursions
66	Thursday sessions (10-12)
81	General assembly program
82	Friday sessions (sessions 13-16)
100	Announcement of special roundtable event at the Collège de France: Tibetan Studies in Japan
101	Saturday sessions (sessions 17-18)
109	<b>Additional information</b>
110	Description of the Excursions
116	Maps and diagrams
119	Special Function Rooms
120	List of Volunteers
121	Index of participants

**A MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE IATS**  
**PROFESSOR TSERING SHAKYA**  
**UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
**Canadian Research Chair in Religion and Contemporary Society**



France has been one of the most important centres for Tibetan studies in the world. The first academic position in Tibetan Studies was established there in 1842, when Philippe-Édouard Foucaux was appointed as a Tibetan teacher at the École des langues orientales, the ancestor of the present Inalco, where he gave his inaugural lecture on 31 January.

It is no exaggeration to say that ever since then scholars in our field from around the world have found a fertile home there and established France as the leading contributor to the development and growth of Tibetan Studies internationally. In this space, I will refrain from listing the names of the many scholars based in France, who have shaped the Tibetan Studies field. They will no doubt be frequently mentioned in our conversations at the 15th Seminar of the IATS. Their heirs in France today, and the institutions with which they are affiliated, remain at the forefront of research in all areas of Tibetan Studies.

It is therefore fitting and auspicious that we who are engaged in Tibetan Studies are gathered in Paris for the Fortieth Anniversary of the foundation of our Association. The gathering is a testament to the enormous contribution made by France to our field. The IATS sincerely thanks the conveners and all the individuals and institutions who have tirelessly worked with them to organize the 15th Seminar of the International Association for Tibetan Studies.



## A WORD OF GREETING FROM THE CONVENERS

པེ་རི་སིར་ཕེབས་པར་དགའ་བསུ་བྱ།

It is our great pleasure and honour to welcome you to Paris, the City of Light, for the Fifteenth Seminar of the International Association for Tibetan Studies on the occasion of our Fortieth Anniversary. When the IATS was first founded at St. John's College, Oxford, in July 1979 under the leadership of the late Michael Aris, no one could have imagined that Tibetan Studies would grow as they have, so that our seminar this year presents new scholarship by some 600 participants representing more than twenty countries and the full range of social scientific and humanistic disciplines.

We are grateful to many individuals and organizations who have made this IATS Seminar possible. The IATS President, Professor Tsering Shakya, together with the IATS advisory board, honoured us by entrusting the organization of the Seminar to us. The French National Institute of Oriental Languages and Civilizations (Inalco) generously offered to host us at their superb Paris campus and has aided us with logistical and practical support at every step of the way. The East Asian Civilizations Research Centre (CRCAO), the École Pratique des Hautes Études, PSL Research University, and the École française d'Extrême-Orient have contributed needed financial support as well as concrete assistance with numerous aspects of the project. For this, we owe sincere gratitude to the encouraging reception our project received from the leaders of the institutions concerned: Mme Manuelle Franck and M. Jean-François Huchet, respectively former and current Presidents of the Inalco; M. Hubert Bost and M. Jean-Michel Verdier, former and current Presidents of the EPHE, PSL Research University; M. Rainier Lanselle and Mme Sylvie Hureau, former and current Directors of the CRCAO; M. Christophe Marquet, Director of the EFEO; as well as M. Jean-Noël Robert of the Collège de France.

Thanks to the welcome generosity of Khyentse Foundation and the Margot and Thomas Pritzker Family Foundation, we have been able to offer financial aid to over twenty of this year's participants. Other institutions and organizations to which we are indebted for their support are the Centre for Himalayan Studies (CEH), the Collège de France and Fondation Hugot, the French Academic Network on Asian Studies (GIS ASIE), the French Society for the Study of the Tibetan World (SFEMT), and the Lyon Institute of East Asian Studies (IAO).

The organization of the IATS Seminar would not have been possible without the energy and enthusiasm of those who have aided us directly with their long hours of work and unfailing cooperation in respect to every task required: Mme Brigitte Brette, M. Jean-Baptiste Georges-Picot, Mme Xénia de Heering, Mme Solène Moreau-Motte, M. Nyima Dorjee, M. Philippe de Saint-Victor, Mme Laura Serrand, Mme Camille Simon and Mme Charlotte Thionois (CRCAO). Thanks are due, too, to the many volunteers who are assisting at the seminar this week and who are listed by name later in this program, as well as to M. Olivier Ménival for his artwork, and to M. Olivier Adam, our photographer.

Officers and administrators of the several institutes and organizations that have collaborated with us merit our profound thanks for their constant aid, professionalism and guidance: M. Vincent Chagniot, Mme Isabelle Dufour, Mme Dounia Hadj-Youcef, Mme Diane Laroche, Mme Isabelle Molinelli, Mme Mathilde Padovani, M. Robert Pasquet, M. Julien Perez, Mme Marie-Josée Riondet, M. Romaric Toussaint, Mme Marina Tselepidis, M. Pierre-Jean Vigny, M. Loïs Wang-Fong and M. Hervé Zecler at the Inalco; Mme Laurence Frabolot at the EPHE; Mme Marine Pénicaud and Mme Elise Lemardélé at the CRCAO; M. Charles Ramble of the TBACT; and Mme Evelise Bruneau, Mme Isabelle Pujol, M. Olivier de Bernon, M. Guillaume Dutournier, and Zong Zixiao at the EFEO. Additionally, we thank Priscille and Isfaq at the CIS Hotel Kellermann for their kind assistance. Mme Katia Thomas graciously offered her aid in arranging visits to the Musée Guimet.

We recognize, too, the guidance in administrative matters provided by the Special Events Service of the French Ministry of the Interior and by the Direction of the Asia Department of the Ministry of Foreign Affairs.

We acknowledge with gratitude as well the sustained efforts of the panel and roundtable organizers for their essential contribution to the rich and diverse program of the Fortieth Anniversary Seminar of the IATS.

To all of them, we can only say: བཀའ་འདྲིན་ཤིན་ཏུ་ཆེ།

### The conveners

Fabienne Jagou (EFEO)

Matthew Kapstein (EPHE)

Françoise Pommaret (CRCAO)

Françoise Robin (Inalco)

Nicolas Sihlé (CEH)



École française  
d'Extrême-Orient



COLLÈGE  
DE FRANCE  
—1530—



Centre  
d'études  
himalayennes



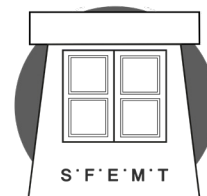
Institut d'Asie Orientale  
Lyons Institute of East Asian Studies  
UMR 5062



KHYENTSE FOUNDATION



FONDATION HUGOT  
DU  
COLLÈGE DE FRANCE  
—1979—



SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉTUDES  
DU MONDE TIBÉTAIN

# The Program, 15<sup>th</sup> Seminar of the IATS



## Sunday 7 July 16:00-19:00

A welcome reception will be held at the Hotel CIS Paris Kellermann, where many IATS participants will be staying, beginning at 16h. Light refreshments will be served and your registration packages will be available for pick-up. Those who chose the deferred payment option will be able to make their payments at this time as well.

For those not staying at the Hotel Kellermann, located at 17 Boulevard Kellermann, Paris 13, it may be easily reached by bus, metro, or Tramway stopping at the Porte d'Italie.

Centre International de Sejour Kellermann



Monday 8		Tuesday 9		Wednesday 10		Thursday 11		Friday 12		Saturday 13	
8:30	Opening Ceremony	Panel session 4	Panel session 8	Panel session 10	Panel session 13	Panel session 17					
10:20	Coffee break	Coffee break	Coffee break	Coffee break	Coffee break	Coffee break					Coffee break
10:50	Panel session 1	Panel session 5	Panel session 9	Panel session 11	Panel session 14	Panel session 18					
12:40	Lunch	Lunch	Sandwich or lunch	Lunch	Lunch						
14:00	Panel session 2	Panel session 6		Panel session 12	Panel session 15						
15:50	Coffee break	Coffee break			Coffee break						
16:20	Panel session 3	Panel session 7	Afternoon and Evening Excursions		Panel session 16						
18:10	End of session	End of session		17:00 General Assembly							
18:30	Plenary Session	Plenary Session		18:00 Pema Tseden							
				20:00 Reception and dinner							

# List of Panels, Paper Sessions and Roundtables

	Panel Titles	Days	Ses- sions
P1	Urbanising Western China: Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier གྲུབ་ལོ་རྒྱུ་ཕྱོགས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གསར་བཤུར་གྱི་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཅེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།	Tuesday	05-07
P2	Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སྒྲུབ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྟན་པ།	Monday	01-03
P3	Putting the "Frontier" Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་"མཚམས་མེད་པའི་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།	Tues-Wed	04-08
P4	Tibetan Buddhism in Chinese Societies གྲུབ་ལོ་རྒྱུ་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།	Wednesday	10-11
P6	Wisdom's Eloquence: Intersections of the "Wise" and the "Well-spoken" in Tibetan Literature ཤེས་པའི་སྒྲུབ་ཚོགས་ བོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་ལ་"ཤེས་པའི་དབང་དང་"ཡིག་པ་བཤད་ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟན་པ།	Wednesday	08-09
P7	Mapping intellectual networks of Tibetan scholasticism བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐོར་བའི་མཁའ་རྒྱུ་ལྟུང་གི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དཔྱད་པ།	Thursday	10-12
P8	A History of Transport in Tibet བོད་ལ་དཔོན་འདེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།	Monday	02-03
P9	The Lay Sciences in Tibet བོད་ཀྱི་ཕྱི་རིག་གནས་ལ་དཔྱད་པ།	Tuesday	06
P10	Nonsectarianism (iris med) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: On Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government བོད་ཀྱི་ཕྱོགས་མདོ་མཚམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠ པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལུགས། དག་ལྟན་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྤེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟན་པ།	Friday	13-15
P11	The Legacy of Elliot Sperling དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་ཨེ་ལི་འོ་ཁྱིེ་སྲིར་ལིང་གི་མཚན་མེས།	Thursday	10-12
P12	Eschatology in Tibet and Mongolia བོད་མོག་གི་དུས་མཐའི་དོན་ལ་དཔྱད་པ།	Wednesday	08-09
P14	Aspects of the Dge lugs དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྤྱོད་ཚོགས།	Tuesday	04-07
P15	Plurilingualism and Multilingualism in Tibet བོད་ལ་སྐད་ལུགས་མི་འདྲ་བའི་བེད་སྤྱོད་ལ་དཔྱད་པ།	Thursday	10-11
P16	Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities བོད་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ཚན་རྩལ་དང་། དཔལ་མཚན་གྱི་ཐོན་ལུངས་གངས་འཛོན་སྐབས་རིག་གནས།	Monday	01-03
P17	Old Tibetan Studies VI བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག། ཐེངས་དྲུག་པ།	Tues-Wed	01-08
P18	Development and Social and Environmental Change in Rgyal-thang and Dechen རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁོར་ཡུག་གི་དུས་འགྱུར།	Wednesday	08-09
P19	The Archaeology of Ancient Tibetan Buddhism: Recent Discoveries and New Perspectives གནའ་དུས་ནང་བསྐྱེད་དང་གནའ་རྟོག་རིག་པ། གནའ་རྒྱུ་གསར་ཆེད་དང་ལྷ་ཚུལ་གསར་པ།	Wednesday	08-09
P20	Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་རིག་པ། རིག་གནས་སྤྱོད་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་བརྟན་པ།	Thursday	10-12
P21	Tibetan Polemics as Genre བོད་ལ་ཚྱེད་ཡིག་དང་ཚྱེད་ལེན་གྱི་ཚོམ་ཚུལ་ལ་དཔྱད་པ།	Saturday	17-18
P22	Mahāyoga in Tibet བོད་ལ་རྣམ་འབྲོར་ཚེན་པོའི་རྒྱུད།	Wednesday	08-09
P23	Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations གྲུབ་ལོ་གཞུང་གི་སྒྲིབ་ལྷན་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སྦྲེལ་འདོད།	Friday	15-16
P24	Kinship by choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་ལ་སྐྱེད་དང་མཛེས་བཤེས། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དཔྱད་པ།	Saturday	17-18
P25	Tantric Hermeneutics in Tibet བོད་ལ་གསང་སྐྱབས་རྒྱུད་སྲིད་བཤད་ཐབས།	Monday	01

## List of Panels, Paper Sessions and Roundtables

P27	Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary on Tibetan Pastoral Culture ཐོན་ལྷན་འབྲེལ་པའི་ཤེས་རིག་གི་ཚོགས་མཛོད་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དཔྱད་པ།	Wednesday	08-09
P28	Underneath the Yellow Hat དབུ་ལྷ་ལོར་པོའི་འོག་ཏུ།	Thursday	10-11
P31	Assembling, Interpreting, and Employing Monastery Collections – Traditional and Contemporary Approaches དཔོན་པའི་ཁྱད་ནོར་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྤྱང་སྦྲོབ་ལ་དཔྱད་པ། སྤུས་དང་དུལ་འཕེལ་ཤེས།	Friday	15-16
P32	Tibetan Buddhism in Translation ཐོན་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱར།	Monday	01-02
P33	Contemporary Applications of Tibetan Buddhist Contemplation Techniques དེང་དུས་བོད་ནང་བསྟན་སྒྲོམ་ལུགས་ཀྱི་ལག་ལེན།	Wednesday	08
P34	The Legacy and Impact of René de Nebesky-Wojkowitz རི་ནེ་དེ་ལེ་སི་ཀེ་ཨོ་ཀོ་ལེ་ཅི་ཡི་མཛོད་རིམ་བུ་གསོ།	Friday	14
P35	What is 'Feminism' in Tibet About? བོད་ལ་བུད་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།	Thursday	10-12
P36	Tibetan Work: Labor and Entrepreneurship Across Time and Space ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུལ་བརྟེན་ནས། ཐོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུལ་དོན་ལ་བརྟག་པ།	Saturday	17-18
P37	Rethinking 'Tibetan Art': New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསལ་པ།	Tuesday	04-05
P38	The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959) དགའ་ལྷན་པོ་བྲང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།	Wednesday	08-09
P40	Rule and Authority in the History of Eastern Kokonor Region མཚོ་སྡོད་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང།	Tuesday	06-07
P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།	Tuesday	04-07
P43	Guru Devotion in Tibetan Religiosity བོད་ཀྱི་ཚེས་ལུགས་ལ་སྐྱེས་ལ་མོས་གུས།	Saturday	17-18
P44	Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World དུས་རབས་ 20 པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསལ་རྒྱ་དར་བ།	Monday	01-03
P46	The Northern Treasure Tradition (Byang gter) བྱང་གཏིར།	Friday	15-16
P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ཁག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག།	Mon-Tues	01-06
P49	The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྐོ་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དཔྱད་པ།	Thursday	10-12
P50	Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China ཁྱུང་གོ་འི་བོད་ཁུལ་ནང་གི་མཉམ་ལས་འོག་ས་རམ།	Saturday	17-18
P51	The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20 <sup>th</sup> Century དུས་རབས་ 20 དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།	Monday	01-03
P52	Tense-Aspect, Evidentiality and Epistemicity in the Tibetic Languages རྩོའི་རྒྱན་རིགས་ནང་གི་དུས་གསུམ་དང་། གནས་ཚུལ་གྱི་ཁྱད་པར་དང་གོ་བ་ལེན་ཐབས། ཐོ་རྩིས་བཅས་སྟོན་པའི་ཚིག་གོ་གས།	Friday	14
P53	Instructional Texts Types: Orality, Literacy, and Performance ངག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིད་ཡིག།	Friday	15-16
P54	An Attempt towards the Modernization of "Library Cataloguing System" of Tibetan Classical Literatures དེང་རབས་འཕུལ་གསལ་གྱི་ཁྱད་ཚོས་ལྟ་ན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” བསྟན་རྒྱུར་གོ་ས་གང་མདུན་སྟོན་གྱི་ལས་འཆར།	Friday	15
P55	Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic བོད་ཀྱི་ཁོར་ཡུག་ལ་དཔྱད་པ།	Saturday	17-18
P56	Rethinking <i>gTer ma</i> གཏིར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསལ་པ།	Friday	13-14
P57	<i>mGur</i> : Songs of Realization in Tibetan Culture བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མགུར་ལ་དཔྱད་པ།	Friday	13-14

# List of Panels, Paper Sessions and Roundtables

P58	Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists ཐོད་ཀྱི་ཉི་མ་ལ་ཡའི་རི་ལུ་གྱི་འབྲོག་པའི་སྐྱེན་ཉེ་དང་མོ་མོའི་འབྲེལ་བའི་འགྲུར་ལྡོག	Tuesday	04-05
P59	Re-Narrating Tibetan Material Worlds: Other Ways of Reading Objects and Heritage ཐོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་ལ། ཅད་དོས་དང་ཤལ་ཉོར་ལ་དབྱེད་རྒྱུ་ཡན་པ།	Friday	13-14
P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards ཐོད་ཀྱི་གསེ་རིག་དེད་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།	Friday	13-16
P61	Teaching and Learning Tibetan as a Second/Foreign Language: Tibetans and non-Tibetans ཐོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྐད་ཡིག་གཉིས་པའམ་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་སྐད་ཡིག་གི་རོ་བོའི་ཐོག་ནས་སློབ་ཁྲིད་བྱེད་སྒྲུབ་དང་འབྲེལ་བའི་དབྱེད་རྒྱུ།	Saturday	17-18
P62	Contemporary Tibet དེད་དུས་ཀྱི་ཐོད།	Friday	13-14
P63	Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions ཐོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་རྩོམ་རིག་ནང་གི་གླིང་སྐུང་། དབུས་དྲུལ་ཨ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྱུ་ཁག་ནང་དེའི་རོ་བོའི་དང་དོན་འབྲེལ་བྱ་རྒྱུ།	Friday	15-16

Paper Session Titles		Days	Ses- sions
PS1	Religious Culture in Tantrist communities སྲུགས་པའི་སྤྱི་བའི་ནང་གི་ཚོས་ལུགས་རིག་གནས།	Thursday	11
PS2	Monastic communities and their histories དགོན་སྡེའི་ལོ་རྒྱུས།	Tuesday	07
PS3	Ritual and Divination ཚོག་དང་མོ་ལུང་ལ་དབྱེད་པ།	Thursday	12
PS4	Tibetan Societies in Transformation ཐོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕོ་འགྱུར།	Tuesday	04
PS5	Religion and Environment ཚོས་ལུགས་དང་ཁོར་ལུག	Wednesday	09
PS6	Icon, Image, and Architecture འདྲ་སྐྱེད་དང་གཟུགས་བརྗེན་ཨང་སྐྱེན་བཅས་ལ་དབྱེད་པ།	Tuesday	07
PS7	Lexicography ཐ་སྐད་རིག་པ།	Thursday	12
PS8	Studies of the Amdo Dialects ཨ་མ་དོའི་ཡུལ་སྐད་ལ་དབྱེད་པ།	Tuesday	06
PS9	Tibetan dialectology ཐོད་ཀྱི་ཡུལ་སྐད་ཞིབ་འཇུག	Tuesday	07
PS10	Snyan ngag: Considering Tibetan Kāvya སྐྱེན་དག་ལ་བསྐྱར་ཞིབ།	Monday	01
PS11	Tibetan Literary Genre རྩོམ་རིག་གི་འབྲི་ལུགས།	Monday	02
PS12	Contemporary literature དེད་རབས་ཀྱི་རྩོམ་རིག	Monday	03
PS13	Historical Studies ལོ་རྒྱུས་ལ་དབྱེད་པ།	Wednesday	09
PS14	Regional histories ས་གནས་ལོ་རྒྱུས།	Wednesday	09
PS15	Tantric studies གསལ་དུགས་ཞིབ་འཇུག	Monday	02
PS16	Practices of learning and reading སློབ་རིམ་དང་ཀློག་རྒྱུ་ལྱི་ལག་ལེན།	Monday	03



## List of Panels, Paper Sessions and Roundtables

<b>PS17</b>	Translation of Buddhist texts ནང་ཚོས་བཀའ་བསྟན་སྐྱུང་རྒྱུད།	Monday	03
<b>PS18</b>	Historical Studies ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་འཇུག	Thursday	12
<b>PS19</b>	Tibeto-Mongol histories བོད་སོག་གི་ལོ་རྒྱུས།	Friday	13
<b>PS20</b>	Music and performing arts རོལ་དབྱེངས་དང་རྒྱུས་གར་ལ་དབྱེད།	Thursday	12
<b>PS21</b>	Lives narrated མི་ཚེའི་ལོ་རྒྱུས་བཤད་པ།	Wednesday	09
<b>PS22</b>	Contemporary Tibet དེང་དུས་ཀྱི་བོད།	Friday	15-16
<b>PS23</b>	Regional studies ས་གནས་ཞིབ་འཇུག	Saturday	17-18
<b>PS24</b>	New Explorations of Tibetan Art བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་ཐད་འཚོལ་ཞིབ་གསར་པ།	Monday	01

	Roundtables Titles	Days	Ses- sions
<b>RT1</b>	Climate change in the Tibetan and the Himalayan regions: ex-ploring historical and contemporary perspectives བོད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་གནས་གཤིས་འགྱུར་རྒྱུ་	Thursday	10-11
<b>RT2</b>	The Dzokchen (rdzogschen) Initiative རྫོགས་ཆེན་གྱི་སྒྲིག་འཛུགས།	Tuesday	04-05
<b>RT3</b>	Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures བོད་ཀྱི་ས་བྲའི་འདས་མ་དག་གི་ལུས།	Tuesday	06-07
<b>RT4</b>	The Prehistory of the Tibetan Plateau བོད་ཀྱི་ས་མཐོའི་གོ་དོན་མའི་ལོ་རྒྱུས།	Thursday	12
<b>RT5</b>	Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད།	Friday	13
<b>RT6</b>	The Rise of Khams Studies ལམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཇུག་པ།	Wednesday	08-09
<b>RT7</b>	Challenges and Rewards in the Process of Translating Bilingual Writer Pema Tsenden's Short Stories པད་མ་ཚོ་བཟན་གྱི་བསྐྱེད་ཚུལ་ལ་ཡིག་སྐྱུར་བྱེད་པ།	Tuesday	05

**Monday, 8 July**

8:30-10:20

**Opening Ceremony**

In the Auditorium, with retransmission in Amphitheatres 1 and 4

<b>8:30</b>	<b>Greeting</b> - The Conveners and former IATS President Samten G. Karmay
<b>8:50</b>	<b>Welcome to the Inalco</b> - Jean-François Huchet, President of the Inalco
<b>8:55</b>	<b>Jean-Michel Verdier</b> - President, École Pratique des Hautes Études, PSL Research University
<b>9:05</b>	<b>Christophe Marquet</b> - Director of the École française d'Extrême-Orient
<b>9:10</b>	<b>Sylvie Hureau</b> - Director of the East Asian Civilizations Research Centre (CRCAO - UMR8155)
<b>9:15</b>	<b>In Memoriam</b>
<b>9:20</b>	<b>IATS Presidential Address</b> - Tsering Shakya, President of the IATS
<b>9:40</b>	<b>The IATS at Forty</b> - Per Kværne, Founding Member and former IATS Secretary
<b>10:00</b>	<b>Keynote Address</b> - Diana Lange, Encounters in the Western Himalayas: Visualizing Tibet in the mid-19 <sup>th</sup> Century
<b>10:20</b>	Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

**Panel session 1**

10:50-12:40

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Buddhism རྣམ་ཚོས།
3.08 P2	Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྡན་པ།
3.12 P32	Tibetan Buddhism in Translation བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱར།
4.10 P25	Tantric Hermeneutics in Tibet བོད་ལ་གསལ་སྤྲོད་རྒྱུ་སྤྲེའི་བཤད་ཐབས།
4.07 P44	The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World དུས་རབས་ ༢༠ པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསར་དུ་དར་བ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག
Auditorium P51	The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20 <sup>th</sup> Century དུས་རབས་ ༢༠ དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།
3.13 P16	Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities བོད་པའི་བརྗོད་འཕྲིན་ཚན་སྐྱེལ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལུངས་གྲངས་འཛོལ་སྐྱེལ་རིག་གནས།
3.05 PS10	Snyan Ngag: Considering Tibetan Kāvya སྟན་ངག་ལ་བསྐྱར་ཞིབ།
4.15 PS24	New Explorations of Tibetan Art བོད་ཀྱི་སྐུ་སྐྱེལ་ཐད་འཚོལ་ཞིབ་གསར་བ།

Lunch will be served at the CROUS Halle aux Farines and the CROUS Tolbiac cafeterias located near the Inalco (please refer to the map supplement at the end of this program). The lunch tickets in your registration packs are specific to one or the other, but cannot be used at both. Volunteers will be at the entrance of the Inalco to help direct you to the appropriate cafeteria.

10:50 – Amphi 7

**P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein**

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ ཐེངས་ཅུག་པ།

**Session: Buddhism**

ནང་ཚོས།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Quentin Devers

**11:00 Iwao Kazushi** - On Tibetan Buddhist Sites of the North-Eastern Amdo Area in the Post-Imperial Period and their Origins

**11:25 Nishida Ai** - A Divination Method According to the Twelve Nidānas

**11:50 Lewis Doney** - Old Tibetan Prayer: An Attempt at Classification

**12:15 Li Channa** - Studies of the Old Dunhuang Manuscripts IOL Tib J 217 and 218 and Chos grub’s Handwriting

**12:40 Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.08

**P2 | Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques**

བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྷན་པ།

Panel organizers: Michael Sheehy, Marc-Henri Deroche

Chair: Marc-Henri Deroche

**11:00 Michael Sheehy** - Dispelling Obstructions (*gegs sel*), Enhancing Practice (*bogs ‘don*), and the Cultural Cognition of Contemplative Experience in Tibet

**11:25 David DiValerio** - “At Least You Meet People”: The Community Dynamics of Meditative Retreat

**11:50 Justin Kelley** - Understanding the Four Thoughts that Turn the Mind (*blo ldog rnam bzhi*) as an Affective Technology of Transformation

**12:15 Uranchimeg (Orna) Tsultem** - Art Making Process for Cultivation of Mind

**12:40 Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.12

**P32 | Tibetan Buddhism in Translation**

བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱུར།

Panel organizers: James Gentry, Ana Cristina Lopes

Chair: Ana Cristina Lopes

**11:00 Ryan Damron** - The Nexus of *Pañḍita*, Patron, and *Lotsāwa*: The Literary Career of Vanaratna in South Asia and Tibet

**11:25 James Gentry** - An Inquiry into Source-Text Multilingualism in Tibetan Scriptural Translation: Revisiting the Proposal of Sino-Tibetan and Indo-Tibetan Translation Lexicons

**11:50 Yi Ding** - Commitments, Contraventions, and Covenants: ‘The Unyielding Twenty-Eight Vajra Samayas’ and the Esoteric Community in Dunhuang

**12:15 Julie Regan** - From the Inside Out: The Literary Production of Tibetan Buddhism

**12:40 Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.10

### P25 | Tantric Hermeneutics in Tibet

བོད་ལ་གསལ་བླ་གསལ་རྒྱུ་སྒྲིལ་འབྲུག་ཐབས།

Panel organizer: Yael Bentor

Chair: Yael Bentor

**11:00 Thomas F. Yarnall** - Tsongkhapa on Conceptuality and Nonconceptuality in Tantric Theory and Practice

**11:25 Yael Bentor** - Tantric Visualizations: How Do They Work?

**11:50 Rae Erin Dachille** - Sites of Contagion: Tantric Polemics in Distinguishing the Sakyapa and Gelukpa Traditions of Fifteenth-Century Tibet

**12:15 Christian K. Wedemeyer** - The Guhyasamāja Initiation Ritual in Tibet: Interpretation and Interpellation in an Esoteric Rite and its Traditions

**12:40 Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.07

### P44 | The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World

དུས་རབས་ ༢༠ པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསལ་བྱུང་བ།

Panel organizer: Ishihama Yumiko

Chair: Alex McKay

**11:00 Ishihama Yumiko** - The Impact of the 13<sup>th</sup> Dalai Lama’s Sojourn in Mongolia: Evoking the National Consciousness of Tibetan Buddhists from 1904 to 1908

**11:25 Daichi Wada** - The Modern and Traditional Diplomacy of the 13<sup>th</sup> Dalai Lama, during his Sojourn in Khalkha and Qinghai (1904-1907)

**11:50 Nikolay Tsyrempilov** - In the Name of the Lama: How Tibetan Buddhist Hierarchs were involved in the Conflicts of the Buriat Clergy, 1924-1937

**12:15 Baatr U. Kitinov** - The Russian Archival Documents on the Revitalization of Buddhism in the Kalmyks in the Late 19<sup>th</sup> and Early 20<sup>th</sup> Centuries

**12:40 Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Amphi 8

**P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions**

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa  
Chair: Anna Balikci-Denjongpa

- 11:00 **Karma phun tshogs** ཀམ་ཕུན་ཚོགས། | **Karma Phuntsho** - Padmasambhava in Bhutan: A Reappraisal
- 11:25 **Ariana Maki** - Inheritance and Innovation: Bhutanese Art and Artists in the Early Post-Zhapdrung Era
- 11:50 **Thierry Mathou** - *Tashi Gomang*: The Revival of a Bhutanese Tradition
- 12:15 **Kumagai Seiji** - The Founder and Disciples of the Drukpa Kagyu school: Re-examination of the Three Sub-schools of Drukpa Kagyu
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Auditorium

**P51 | The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20<sup>th</sup> Century**

དུས་རབས་ 20 དཀྱིལ་མཚོམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།

Panel organizers: Kalsang Norbu Gurung, Lucia Galli  
Chair: Lucia Galli

- 11:00 **Fernanda Pirie** - Economic, Social, and Moral Status: Evidence From Legal Texts
- 11:25 **Peter Schwieger** - On the Correlation Between Debt and Socioeconomic Status in Tibetan Society
- 11:50 **Okawa Kensaku** - Latent Modernization in Traditional Tibet: An Examination of the Institution of *Zhing bgod* (Farmland Contract System) in the Mal gro gun dkar Region
- 12:15 **Charles Ramble** - Crime, Punishment and Socio-Economic Status in Mustang, ca. 1880-1930
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.13

**P16 | Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities**

བོད་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ཚན་རྩལ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལུང་སྐྱབས་གཏུག་ལེན་སྐྱེ་སྤྱོད་རིག་གནས།

Panel organizers: Paul G. Hackett, Susan Meinheit, Tashi Tsering  
Chair: Susan Meinheit, Tashi Tsering

- 11:00 **Susan Meinheit** - Three Thangkas: A Digital Journey at Library of Congress
- 11:25 **bKra shis tshe ring** བསྐྱེད་ཤིས་ཚེ་རིང་། | **Tashi Tsering** - The Wheel of Time: Making Tibetan Calendar by Computer Software
- 11:50 **bsTan 'dzin bde skyid** བསྟན་འཛིན་བདེ་སྦྱིད། | **Tenzin Dickyi, Catherine Tsuji** - The Treasury of Lives Encyclopedia: Data Mining Narrative Biographies

12:15 **Alexander Gardner** - Bringing UX Design Methods to Digital Humanities Projects

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.05

**PS10 | Snyan Ngag: Considering Tibetan Kāvya**

སྐྱོན་ངག་ལ་བསྐྱར་ཞིབ།།

Chair: Janet Gyatso

11:00 **Janet Gyatso** - The Soul of Poetry

11:25 **bsTan 'dzin tshe dpag** བསྟན་འཛིན་ཚེ་དཔག། | **Tenzin Tsepa** - Kāvyaḍarśa in Tibet: A List of Tibetan Commentaries

11:50 **dKon mchog** དཀོན་མཚོག། | **Kun Chok** - A Comparative Study on the Classic Illustrations of Kāvyaḍarśa by Indian and Tibetan scholars

12:15 **rDo rje skyabs** རྡོ་རྗེ་སྐུབས།། | **Dorjee Kyab** - སྤྱིན་གྱི་ཕོ་ཉའི་འགྲུར་ལ་བཤད་པ།

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.15

**PS24 | New Explorations of Tibetan Art**

བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་ཐད་འཚོམ་ཞིབ་གསལ་པ།།

Chair: TBA

11:00 **Chang Honghong** - The Ideology of the Second Cave of Dong Qianfodong in Tangut Xia and its New Contribution to Understanding Tibetan Buddhism of that Time

11:25 **Chung Tzu-yin** - New Discoveries of the Early-period Mural Paintings in sDe dge, Kham Region

11:50 **bKra shis tshe ring** བཀྲ་ཤིས་ཚེ་རིང་།། | **Tashi Tsering** - ལྷན་མཁུན་བྲིས་རྒྱན་ཕོན་ཚེས་ཀྱི་བྲིས་ཚའི་སྐོར་ལ་ཕོན་འགྲོའི་ཉོགས་དཔྱད་དང་བསམ་འཆར་སྤྱི་བརྟོག་བསྐྱེད་དེ་ལྷ་ལུས་བྲིས་པ། Before and After “Sman ris” and “Mkhyen ris”: An Investigation into the Existence of Different thangka Painting Styles/Schools Before and After the mid 15<sup>th</sup> Century in Tibet.

12:15 **Discussion** - གོས་སྦྱང་།

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

**Panel session 2**

14:00-15:50

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Practices of Kingship རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་ལག་ལེན།
3.08 P2	Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྷན་པ།
3.12 P32	Tibetan Buddhism in Translation བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱར།
4.15 P8	A History of Transport in Tibet བོད་ལ་དབོར་འདྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།
4.10 PS15	Tantric Studies གསང་སྲུགས་རིག་པ།
4.07 P44	The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World དུས་རབས་ ༢༠ པའི་ཐོག་དུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསར་དུ་དར་བ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ཁག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག
Auditorium P51	The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20 <sup>th</sup> Century དུས་རབས་ ༢༠ དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།
3.13 P16	Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities བོད་པའི་བརྗོད་འཕྲིན་ཚན་སྲུང་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལུངས་གྲངས་འཛིན་སྐྱུ་རྩལ་རིག་གནས།
3.05 PS11	Tibetan Literary Genres ཚྱོམ་རིག་གི་འབྲི་ལུགས།



14:00 – Amphi 7

### P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་ལྔ་པ།

#### Session: Practices of Kingship

རྒྱལ་ལུགས་ཀྱི་ལག་ལེན།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Iwao Kazuchi

14:10 **Brandon Dotson** - Gods and Souls in Tibet: The Etymologies of Sku bla

14:35 **Emanuela Garatti** - Uncles, Nephews and Brothers: Sino-Tibetan Matrimonial Alliances in Perspective

15:00 **Kun dga' byams pa** ཀུན་དགའ་བྱམས་པ། | **Kunga Jampa** - བོད་བཙན་བོའི་སྐབས་ཀྱི་ལ་ཐོད།

15:25 **Bla ma tshe ring** ལྷ་མ་ཚེ་རིང་། | **Lama Cairang** - བོད་ཀྱི་ཚོན་ཚེན་ཅུ་ལས་སྐྱེས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་གསལ་བ་འཚོལ་ཞིབ།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.08

### P2 | Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques

བོད་པའི་ལུགས་ལ་སྒོམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྡན་པ།

Panel organizers: Michael Sheehy, Marc-Henri Deroche

Chair: Michael Sheehy

14:10 **Naomi Worth** - Dzokchen Subtle Body Theory

14:35 **Geoffrey Samuel** - Realising the Subtle Body: *Rtsa rlung* and Neuroscience

15:00 **Alejandro Chaoul** - Magical Movements (*'phrul 'khor*) in Contemplative Practice Manuals (*phyag khrid*)

15:25 **Tshe brtan bkra shis** ཚེ་བརྟན་བརྟ་ཤིས། | **Tseten Tashi** - ཏུས་འཁོར་སྐྱོར་དྲུག་གི་འཕེལ་རིམ།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.12

### P32 | Tibetan Buddhism in Translation

བོད་ནང་བསྟན་ཡིག་བསྐྱུར།

Panel organizers: James Gentry, Ana Cristina Lopes

Chair: James Gentry

14:10 **Ana Cristina Lopes** - Translating Tibetan Buddhist Practices into 'Mindfulness'

14:35 **Benjamin Bogin** - The Copper-Colored Mountain in America: Translating Temple Architecture

- 15:00 **Arthur McKeown** - Ritual Kidnapping & Honorable Placement: Translation and the Circulation of Symbolic Capital Between Bodhgaya and Tibet
- 15:25 **Eva Seegers** - A Tibetan Buddhist Contact Zone at the Costa del Sol in Spain: The Dynamics of New Highly Visible Religious and Hybrid Spaces
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

14:00 – Room 4.15

### P8 | A History of Transport in Tibet

བོད་ལ་དཔོན་འདྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།

Panel organizers: Diana Lange, Patrick Booz

Chair: Diana Lange

- 14:10 **Patrick Booz** - Transport in Tibet
- 14:35 **dKon mchog sangs rgyas** དཀོན་མཆོག་སངས་རྒྱལ། | **Kunchok Sangjee** - བོད་གྱི་སྐྱལ་སྲིད་ལམ་ལུགས་འབེལ་རིམ་སྐོར་རག་ཅམ་སྐྱོང་བ།
- 15:00 **Li Zhinong** - Yunnan-Tibet Highway and the Construction of Tibetan Identity in Tibetan Areas of Yunnan Province-A case study from Benzilan County of Diqing Prefecture
- 15:25 **Elizabeth Joy Reynolds** - Moving Across the Tibetan Plateau: The ‘U lag System in mid-20<sup>th</sup> Century Kham
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

14:00 – Room 4.10

### PS15 | Tantric Studies

གསང་སྤྲུགས་རིག་པ།

Chair: Cameron Bailey

- 14:10 **Urban Hammar** - Chag lo tsa ba the 3<sup>rd</sup> Rin chen chos rgyal (15<sup>th</sup> century) on the History of Kalacakra in Tibet. The Chapter on the Tradition of Sha ba ra dbang phyug
- 14:35 **Cameron Bailey** - The Magic Lasso Which Quickly Magnetizes: Enchanting Objects in a Tibetan Grimoire
- 15:00 **Marion von Stockhausen-Wettstein** - Tantric Buddhist Dances of the Himalayas and Tibetosphere in Comparison
- 15:25 **Discussion** - གྲོས་སྐྱོང་།
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

14:00 – Room 4.07

### P44 | The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World

དུས་རབས་ ༢༠ པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསལ་རྒྱ་དར་བ།

Panel organizer: Ishihama Yumiko  
Chair: Michael C. van Walt van Praag

- 14:10 **Takehiko Inoue** - Kalmyk Buddhist Monks in the Russian Empire in the Late Nineteenth and Early Twentieth Century
- 14:35 **Hamugetu** - The Struggle between Tradition and Modernity in the Early 20<sup>th</sup> Century of the Tibetan Buddhist World: A Case Study of the 7<sup>th</sup> ICang-skya's Activities 1912-1957
- 15:00 **Makoto Tachibana** - The Title of the Presentation: Friendship and Antagonism – Mongol-Tibetan Relations in the Early Twentieth Century
- 15:25 **Sergey L. Kuzmin** - The Tibet-Mongolia Political Interface in the First Half of the 20<sup>th</sup> Century
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Amphi 8

### P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག།

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa  
Chair: Kumagai Seiji

- 14:10 **bsTan pa blo bzang** བསྟན་པ་བློ་བཟང་། | **Lobsang Tenpa** - Accidental Architect Monk Blo bzang thabs mkhas (1776-1839) and his Role in the Renovation of Monastic Institutions in Central Tibet and Tawang
- 14:35 **bsTan 'dzin rdo rje** བསྟན་འཛིན་རྡོ་རྗེ། | **Tenzin Dorji** - Lha Bon/Lha 'Bod, Invoking the Yul btsan. An Ancient Ritual Offering and Cultural Belief of Central Bhutan
- 15:00 **Pascale Dollfus** - *Yung luba*, Soul(s) Retrieval : a Shertukpen ritual (West-Kameng district, Arunachal Pradesh)
- 15:25 **Kikee Doma Bhutia** - The Possession Narratives and the Role of Ritual Healers in the Everyday Life in North Sikkim
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Auditorium

### P51 | The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20<sup>th</sup> Century

དུས་རབས་ ༢༠ དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།

Panel organizers: Kalsang Norbu Gurung, Lucia Galli  
Chair: Kalsang Norbu Gurung

- 14:10 **Lucia Galli** - Religious Signalling, Reputation, and Trustworthiness: The Emergence of Khams pa Traders in 20<sup>th</sup>-Century Tibet
- 14:35 **Teresa Raffelsberger** - Of Kings and Merchants: Economic Resources to Stabilize Power in Ladakh During the Namgyal-Dynasty (16<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century)
- 15:00 **Chos 'khor tshang Nyi ma 'od zer** ཚོས་འཁོར་ཚང་ཉི་མ་འོད་ཟེར། | **Nyima Woser Choekhortshang** - Rus-bcol: Upward Caste Mobility in Dolpo via Financial Means

15:25 **Blo bzang yon tan** ལྷོ་བཟང་ཡོན་ཏན། | **Lobsang Yongdan** - Timepieces as Gifts: European Clocks and Watches in Eighteenth Century Tibet

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.13

### P16 | Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities

བོད་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ཚན་རྒྱུ་རྒྱུ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལཱ་ལྟར་གྲངས་འདོན་སྤྱོད་རྒྱུ་ལྷན་སྐྱོད་གནས།

Panel organizers: Paul G. Hackett, Susan Meinheit, Tashi Tsering

Chair: Tashi Tsering

14:10 **Jonathan Guyon Le Bouffy** - Base de données A. H. Francke (1870-1930) : résultats et perspectives

14:35 **Christopher Handy** - Statistical Approaches to Tibetan / Chinese Alignment for Arbitrary Data Featuring Examples from the Mahāratnakūṭa Collection (MRK)

15:00 **Marieke Meelen** - Improving & Implementing the ACTib

15:25 **Sri thar Blo bzang rgya mtsho** སྤྱི་ཐར་ལྷོ་བཟང་རྒྱ་མཚོ། | **Lobsang Gyatso Sither** - Evolution of Tibetan in Information Technology and Tibetan Information Technology Glossary

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.05

### PS11 | Tibetan Literary Genres

རྩོམ་རིག་གི་འབྲི་ལུགས།

Chair: TBA

14:10 **Tomoko Makidono** - Vessantara Jātaka in Tibet: Being Transformed into a Mahāyāna Text

14:35 **Phyag rdor skyabs** ཕྱག་རྡོར་སྐྱབས། | **Jiduoja** - Gtam and 'bel Gtam: As Two Narrative Patterns and Genres in Tibetan Literature

15:00 **Blo bzang chos dar** ལྷོ་བཟང་ཚེས་དར། | **Lobsang Choedar** - “རྟོགས་བརྗོད” ཅེས་པའི་འབྲུང་ཁུངས་འཚོལ་ཞིབ།

15:25 **Yum Tshe ring** ཡུམ་ཚེ་རིང། | **Yuncairang** - བོད་ཀྱི་རབ་རྟོག་བརྩམས་སྐྱུང་གི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་མཚན་དོན་སྐོར་ལ་རགས་ཅན་དབྱེད་པ།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

**Panel session 3**

16:20-18:10

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Sources for Old Tibetan History བོད་གནའ་བོའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འབྲུང་ལུང་ས།
3.08 P2	Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྷན་པ།
3.12 PS17	Translation of Buddhist Texts ནང་ཚོས་བཀའ་བསྟན་སྐྱུར་ཚུལ།
4.15 P8	A History of Transport in Tibet བོད་ལ་དབོར་འདྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།
4.10 PS16	Practices of Learning and Reading སྦྱང་རིམ་དང་སློབ་ཚུལ་གྱི་ལག་ལེན།
4.07 P44	The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World དུས་རབས་ 20 པའི་ཐོག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གསར་དུ་དར་བ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག
Auditorium P51	The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20 <sup>th</sup> Century དུས་རབས་ 20 དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།
3.13 P16	Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities བོད་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ཚན་སྦས་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལུང་སྒྲུབ་ལུང་ལེན་སྐྱེས་ལྟོ་རྒྱུ་སྦྱོར་རིག་གནས།
3.05 PS12	Contemporary Literature དེང་རབས་ཀྱི་སློབ་རིག

16:20 – Amphi 7

**P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein**

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ བེངས་ཏུག་པ།

**Session: Sources for Old Tibetan History**

བོད་གནའ་བོའི་རྒྱུ་རྐྱེན་གྱི་འབྲུང་ལུང་ས།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Lewis Doney

- 16:30 **Bettina Zeisler** - On the river Bautisos, the Baitai, and the Bod: A Contribution to Old Tibetan History & Geography
- 16:55 **Liu Cuilan** - Buddhist Assaulters a32nd Litigants: A Case Study of Violence and Litigation in Dunhuang in P. T. 1297
- 17:20 **Phur bu rdo rje ཐུར་བུ་རོ་རྗེ། Phurbu Dorjee** - འ་ཞའི་སྐོར་ལ་གསར་དུ་དབྱད་པ།
- 17:45 **Discussion** - གོ་ས་ལྷེང་།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 3.08

**P2 | Contemplative Practice in Tibetan Context: Texts, Traditions, and Techniques**

བོད་པའི་ལུགས་ལ་སྒྲོམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྟན་པ།

Panel organizers: Michael Sheehy, Marc-Henri Deroche

Chair: Michael Sheehy

- 16:30 **Flavio Geisshueslar** - History, Meditation, Brain: Great Perfection Contemplation in Context
- 16:55 **Anne Klein** - Unborn, Unceasing: Keys to Dzogchen Thought and Practice
- 17:20 **Marc-Henri Deroche** - Mindfulness (dran pa) as a Bridge and Guard of the Great Perfection: A Typology Based on Klong chen pa's Scholastic Synthesis
- 17:45 **Donagh Coleman** - Tibetan Buddhist Bodies and Meditative *thugs dam* Deaths
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 3.12

**PS17 | Translation of Buddhist Texts**

ནང་ཚེས་བཀའ་བསྟན་སྐྱུར་ཚུལ།

Chair: Jowita Kramer

- 16:30 **Jonathan Silk** - Tibetan Sūtra Translations from Chinese: What can they tell us?
- 16:55 **Robert Kritzer** - The Tibetan and Chinese Translations of Chapter Seven of Saddharmasmṛtyupasthānasūtra and the Lost Sanskrit Original

17:20 **Jowita Kramer** - The Tibetan Translation of Sthiramati’s Abhidharmakośa Commentary by Zha lu lo tsā ba Chos skyong bzang po

17:45 **Rig ’dzin thar rgyal** རིག་འདྲིན་ཐར་རྒྱལ། | **Rinzin Thargyal** - A poetic rendition of Sakya Pandita’s blo brtag pa

18:10 End of session - ཚཇགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 4.15

### P8 | A History of Transport in Tibet

བོད་ལ་དཔོན་འདྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས།

Panel organizers: Diana Lange, Patrick Booz

Chair: Patrick Booz

16:30 **Lin Lei** - The Qing Transport System in Tibet during the Qing-Gurkha War (1788–1793)

16:55 **Tsai Weipin** - The strategic purpose behind the opening of Yadong Customs House and the communication networks around it

17:20 **Diana Lange** - Infrastructure and Power: the *tazam* station system along the *zhunglam*

17:45 **Discussion** - ཐོས་སྒྲེང།

18:10 End of session - ཚཇགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 4.10

### PS16 | Practices of Learning and Reading

སྦྱང་རིམ་དང་སྐྱོན་ཚུལ་གྱི་ལག་ལེན།

Chair: Benjamin Nourse

16:30 **Dar rgyas** དར་རྒྱལ། | **Thargyal** - དགའ་ལྷན་པོ་བྲང་པའི་སྐབས་ཀྱི་དགོན་མེད་འཆད་ཉན་ དང་པར་བསྐྱུན་ལས་རིགས་ལ་རྟོག་ཞིབ།

16:55 **Sangs rgyas** སངས་རྒྱལ། | **Sangay** - དགའ་ལྷན་པོ་བྲང་པའི་སྐབས་ཀྱི་བོད་ཀྱི་སློབ་གྲུའི་གནས་སྟངས།

17:20 **Benjamin Nourse** - Giving Voice to the Word: Reading Practices in Tibetan Buddhism

17:45 **Andrei Bazarov** - The last catalogue of Tibetan woodblock printing in Russia’s Buryat lands: an analysis of the Buddhist reader interests of the Buryats in the 1920s

18:10 End of session - ཚཇགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 4.07

**P44 | The Early Twentieth-Century Resurgence of the Tibetan Buddhist World**

དུས་རབས་ ༢༠་པའི་ཐོག་དུ་བོད་ཀྱི་ནང་བསྟན་གནས་རྒྱུ་དར་བཤུགས་

Panel organizer: Ishihama Yumiko

Chair: Ishihama Yumiko

16:30 **Michael C. van Walt van Praag** - The Significance of the Tibetan Buddhist Legal Order in Inner and East Asian Interpolity Relations up to the Early 20<sup>th</sup> Century

16:55 **Discussant - Alex McKay**

17:20 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།

18:10 End of session - ཚཇགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Amphi 8

**P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions**

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག་

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa

Chair: Lungtaen Gyatso

16:30 **Rin chen sgrol ma** རིན་ཆེན་སྒྲོལ་མ། | **Rinchen Dolma** - Historical Relations between Ladakh, Tibet and Bhutan: A close view of propagation of Druk Kargyu sect of Traditional Tibetan Buddhism in Ladakh

16:55 **Françoise Pommaret, Ngag dbang rgya mtsho** ངག་དབང་རྒྱ་མཚོ། | **Ngawang Jamtsho** - The Unknown Jatsawa (Brag gi rtsa ba) Lineage in Trongsa and Their Links to the Religious Noble Families (chos rje) of Bumthang and Eastern Bhutan

17:20 **Anna Balikci Denjongpa** - From *Denjong Gyalrap* to *The Royal History of Sikkim*: The Journey of the Book

17:45 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།

18:10 End of session - ཚཇགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Auditorium

**P51 | The Relationship Between Economic and Social Status in the Tibetan World until the mid-20<sup>th</sup> Century**

དུས་རབས་ ༢༠་ དཀྱིལ་མཚམས་བར་དུ་བོད་འདི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་བབ་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ།

Panel organizers: Kalsang Norbu Gurung, Lucia Galli

Chair: Teresa Raffelsberger

16:30 **Gu rung skal bzang nor bu** གུ་རུང་སྐལ་བཟང་ནོར་བུ། | **Kalsang Norbu Gurung** - Understanding amounts of offering and the status of officials in Tibet

16:55 **Cécile Ducher** - Wealth and Beauty: On the Role of Murals in a Lama’s Symbolic Capital

17:20 **Ikejiri Yoko** - The Buddhist connection between Amdo and South Mongolia in the 17<sup>th</sup> century and its impact on South Mongolian society in the Qing period



17:45 **Berthe Jansen** - Tibetan Legal Geography: The Place of Tibet and Nation According to Tibetan Legal Texts

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་གསལ་ལོ།

16:20 – Room 3.13

**P16 | Tibetan Information Technology, Library Resources, and Digital Humanities**

བོད་པའི་བརྗེ་འཕྲིན་ཚན་རྩལ་དང་། དཔེ་མཛོད་ཀྱི་ཐོན་ལཱ་དང་སྐད་འཕྲིན་སྐྱོ་རྩལ་རིག་གནས།

Panel organizers: Paul G. Hackett, Susan Meinheit, Tashi Tsering

Chair: Tashi Tsering

16:20 **bsTan 'dzin sbyin pa** བསྟན་འཛིན་སྐྱེན་པ། | **Tenzin Jinpa** - IT Tibetan Font Journey (From legacy to Unicode font)

16:30 Discussion - ཐོས་སླེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་གསལ་ལོ།

16:20 – Room 3.05

**PS12 | Contemporary Literature**

དེང་རབས་ཀྱི་རྩོམ་རིག་

Chair: Françoise Robin

16:30 **sKal bzang g.yang 'dzoms** སྐལ་བཟང་གཡང་འཛོམས། | **Kalsang Yangzom** - Literary Cartographers of Tibetans in Exile: A Study of “Idols on the Path” and “Falling Through the Roof”

16:55 **Kamila Hladikova** - Purple Ruins: Tsering Woeser’s (Re)construction of Tibet

17:20 **Sushmita Sihwag** - The Immanent Home: Narrative Possibilities of Reading Home in Tsering Wangmo Dhompa’s “A Home in Tibet”

17:45 Discussion - ཐོས་སླེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་གསལ་ལོ།

**Monday, 8 July**  
18:30

## Plenary Session

In the Auditorium, with retransmission in Amphitheatres 1 and 4

### Khyentse Foundation Award Ceremony

**18:30** The KF Outstanding PhD Dissertation Award in Buddhist Studies and KF Prize for Outstanding Translation for the year 2019 will be presented on behalf of Khyentse Foundation by Jacob Dalton.

**Luboš Belka:** *Czechoslovak Filmmakers Vladimir Sis and Josef Vanis in Tibet: A Unique Visual and Textual Documentary from 1954*

**18:50** A discussion followed by the screening of “On the Road Through Tibet” (1956). For those who cannot attend this screening, additional projections will be held during the lunch breaks on Wednesday and Friday.



Potala Palace, still from the documentary film “On the Road through Tibet” (1956)

Credits: Luboš Belka

**Panel session 4**

8:30-10:20

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Linguistics རྟོག་རྒྱ་རིག་པ།
3.08 PS4	Tibetan Societies in Transformation བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕེལ་འགྱུར།
4.15 P58	Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists བོད་ཀྱི་རྟི་མ་ལ་ཡའི་རི་ཁྲུལ་གྱི་འབྲོག་པའི་སྲུང་ཉེད་ཕོ་མོའི་འབྲེལ་བའི་འགྱུར་ལྡོག།
4.10 P14	Aspects of Geluk དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།
4.07 P3	Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དབྱེད་ལ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག།
Auditorium P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།
3.13 P37	Rethinking ‘Tibetan Art’: New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསར་པ།
3.05 RT2	The Dzokchen (rdzogs chen) Initiative རྫོགས་ཆེན་གྱི་སྐོར།

8:30 – Amphi 7

**P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein**

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་ཅུག་པ།

**Session: Linguistics**

སྐད་སྲིད་རིག་པ།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Nathan Hill

8:40 **Joanna Bialek** - Tibetan Verb Morphology: An Argument from the Old Tibetan Perspective

9:05 **Marius Zemp** - Traces of Sentence-Final Demonstratives in Old Tibetan

9:30 **Shao Mingyuan** - The Morphosyntax of Final Particle o in Old Tibetan confirmed

9:55 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 3.08

**PS4 | Tibetan Societies in Transformation**

བོད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕོ་འགྱུར།

Chair: Brigitte Steinmann

8:40 **Pyeon Seollan** - Anthropological Study on Social Relationships and the Community of *gsar 'byor* in Dharamsala mediated by '*khug dmar gtong ba*'

9:05 **Gu ru mtsho** ལུ་རུ་མཚོ། | **Guru Tso** - Cultural and Social Adaptation of the Tibetan Community in New York City

9:30 **Reiko Hoshino** - The subjectivity of Tibetans in Chinese society – A case study in Tibetan street of Chengdu, Sichuan, China

9:55 **Brigitte Steinmann** - Alienated Tibetans, Nepalese and Sikkimese Himalayan Traders in the Capitalist Globalization (1920-2018)

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.15

**P58 | Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists**

བོད་ཀྱི་རྟི་མ་ལ་ཡའི་འཁུལ་གྱི་འབྲོག་པའི་སྤྱུན་ཉེད་ཕོ་མོའི་འབྲེལ་བའི་འགྱུར་ལྡོག་།

Panel organizers: Drukmo Khar, Nancy E. Levine

Chair: Nancy E. Levine

8:40 **'Brug mo mkhar** འབྲུག་མོ་མཁར། | **Drukmo Khar** - Changing Gender Relations and New Livelihood Prospects after Resettlement among Tibetan Pastoralists in Maqu

9:05 **Nancy E. Levine** - The Centrality of Women among Patrilineal Tibetan Pastoralists

9:30 **Ritu Verma** - Changing Wellbeing, Kin and Gender Relations in the Context of Development in the Pastoralist Highlands of Laya, Bhutan

9:55 **Discussant - Jarmila Ptackova**

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.10

**P14 | Aspects of Geluk**

དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣོན་གསལ།

Panel organizers: José Ignacio Cabezón, Roger R. Jackson

Chair: José Ignacio Cabezón

8:40 **Patrick Lambelet** - Reconsidering Kadam Tantric Views and their Influence on Gelugpas: Atiśa’s ‘Vajra Songs’

9:05 **'Jigs med blo gros** འཛིགས་མེད་སློབ་གྲོགས། | **Jigme Lodoe** - རྗེ་ཙོང་ཁ་པ་དང་རིས་མེད་ཉམས་བཞེས།

9:30 **Klu mo mtsho** ལྷ་མོ་མཚོ། | **Lumotso** - རྗེ་ཙོང་ཁ་པའི་ལམ་རིམ་རྒྱུ་ལྷོད་ཀྱི་ཞུ་གནས་དང་ལྷག་མཐོང་སྐོར་ཅམ་སྐྱོང་བ།

9:55 **Phag mo tshe brtan** ཕག་མོ་ཚེ་བརྟན། | **Pengmao Caidan** - ལྷུང་རུ་རྒྱལ་མཚན་བཟང་པོའི་མཛད་རྣམས་དང་ཁོང་གི་དབུ་མའི་ལྷ་བའི་སྐོར་ལ་དབྱེད་བ།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.07

**P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary**

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen

Chair: Benno Weiner; Opening Remarks: Stéphane Gros

8:40 **Brenton Sullivan** - The Golden Bridge between China and Tibet in the Late Ming Dynasty

9:05 **Donald Sutton** - Coexistence in the Sino-Tibetan Borderland: The Songpan Garrison and the Shar khog Monasteries

9:30 **Paul Nietupski** - Continuities and Discontinuities in Amdo

9:55 **Discussion** - གྲོས་སྐྱོང་།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Amphi 8

### P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa

Chair: Françoise Pommaret

- 8:40 **Manuel Lopez, rDo rje rgyal mtshan རྡོ་རྗེ་རྒྱལ་མཚན། | Dorji Gyeltsen** - Monastic Education in the 21<sup>st</sup> Century: The Case of Bhutan
- 9:05 **Dagmar Schwerk** - Identity-Building in the Tibetan Borderlands: Buddhist Masters at the Intersection Between Religion and Politics in Eighteenth-century Bhutan
- 9:30 **Michelle Walsh** - Traditional Practices, Innovative Adaptations: Buddhism in Contemporary Bhutan
- 9:55 **Jetsun Deleplanque** - Gtsang mkhan chen (1610-1684) and the Articulation of the Bhutanese Theocracy
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང།

8:30 – Auditorium

### P42 | Tibetan Ethnographic Theories

བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།

Panel organizers: Cameron David Warner, Harmandeep Kaur Gill

Chair: Cameron David Warner

- 8:40 **Jia Luo** - An Ethnographical Perspective on the Locality of Tibetan Village Studies
- 9:05 **'Brug byams skyid འབྲུག་བྱམས་སྐྱིད། | Drug shemkyid** - The Examination of the Religious Patterns of Multi-ethnic Villages: A Case Study of Wa-Gya Village in Khri-ka County, Amdo
- 9:30 **Kati Fitzgerald** - Sacred Space as Accumulated Karmic Imprints: The Case of Piercing Arrow in Yushu
- 9:55 **Liu Yu-shan** - Mobility, Multiple-Locality, and Community Formation: Locating Tibetan Diasporas in Europe Today
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང།

8:30 – Room 3.13

### P37 | Rethinking 'Tibetan Art': New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives

བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསལ་བ།

Panel organizers: Clare Harris, Thupten Kelsang

Chair: Clare Harris

- 8:30 **Clare Harris** - An Introduction to Rethinking 'Tibetan Art'
- 8:40 **Thub bstan skal bzang ཐུབ་བསྟན་སྐལ་བཟང། | Thupten Kelsang** - Decolonizing 'Tibetan Art' in the Museum: Setting and Articulating a Tibetan Agenda
- 9:05 **Ayesha Fuentes** - Cultural Technology and the Material Strategies of Tibetan Ritual Objects

9:30 **Melissa Kerin** - The Study of Tibetan Shrines as Heterotopic Spaces: An Interdisciplinary Methodology

9:55 **Tshe ring shar pa ཚེ་རིང་ཤར་པ། | Tsherin Sherpa** - Revisiting Tibetan Art History and Tradition: A Contemporary Artist's Perspective

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང།

8:30 – Room 3.05

## RT2 | The Dzokchen (rdzogs chen) Initiative

ལྷོ་གསལ་ཆེན་གྱི་སྐོར།

Organizers: David Germano, Jacob Dalton

Additional participants: Henk Blezer, Marc-Henri Deroche, James Gentry, Anne Klein, Adam Pearcey

8:30 **Roundtable**

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང།

**Panel session 5**

10:50-12:40

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Literature on Rulership འཛིན་སྲོང་ཐོག་གི་རྩོམ་རིག།
3.08 P1	Urbanising Western China : Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier གྲུང་ལོ་རྒྱལ་ཕྱོགས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཅེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།
3.12 RT7	Challenges and Rewards in the Process of Translating Bilingual Writer Pema Tseden's Short Stories བཤམ་ཚོ་བརྟན་གྱི་བརྩམས་ཚུལ་ལ་ཡིག་སྐྱར་བྱེད་པ།
4.15 P58	Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists བོད་ཀྱི་རྟི་མ་ལ་ཡའི་རིའུལ་གྱི་འགྲོག་པའི་སྤྱན་ཉིད་པོ་མའི་འབྲེལ་བའི་འགྱུར་ལྡོག།
4.10 P14	Aspects of Geluk དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།
4.07 P3	Putting the "Frontier" Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”འོན་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག།
Auditorium P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།
3.13 P37	Rethinking 'Tibetan Art': New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives བོད་ཀྱི་སྐུ་རྩལ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསར་པ།
3.05 RT2	The Dzokchen (rdzogs chen) Initiative རྗོགས་ཚེན་གྱི་སྐོར།

Lunch will be served at the CROUS Halle aux Farines and the CROUS Tolbiac cafeterias located near the Inalco (please refer to the map supplement at the end of this program). The lunch tickets in your registration packs are specific to one or the other, but cannot be used at both. Volunteers will be at the entrance of the Inalco to help direct you to the appropriate cafeteria.



10:50 – Amphi 7

**P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein**

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་ལྔ་པ།

**Session: Literature on Rulership**

འཛིན་སྐྱོད་ཐོག་གི་ཚུལ་རིག།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Brandon Dotson

11:00 **Nathan Hill** - Some Philological Remarks on PT 126 “The Envoys of Phywa to Dmu”

11:25 **Lokdun** - རྒྱལ་བོ་བཀའ་ཡི་ཐང་ཡིག་སྐོར་ལ་ཞིབ་འཇུག།

11:50 **sKal bzang nor bu** སྐལ་བཟང་ནོར་བུ། | **Gasong Luobu** - ཏི་རྒྱལ་ལོ་ངམ་གྱི་བསྐྱེད་པའི་བོད་ཀྱི་ཟིན་ཐོ་གསལ།

12:15 **Discussion** - གྲོས་སྦྲང།

12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང།

10:50 – Room 3.08

**P1 | Urbanising Western China: Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier**

ཀྲུང་གོ་ནུབ་ཕྱོགས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཅེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།

Panel organizers: James Leibold, Ben Hillman, Gerald Roche

Chair: Ben Hillman

11:00 **Gongwei Yang (Nyi ma bkra shis ཉི་མ་བརྟ་ཤིས། | Nyimatashi)** - The Urbanization of the City of Lhasa and the religious ethics of the Tibetan entrepreneurship

11:25 **bSod nams dbang mo** བསོད་ནམས་དབང་མོ། | **Silangwengmu (Sonam Wangmo)** - Rural Tibetans in the Context of Rapid Urbanization: A Case Study of Lhagang Village in Eastern Tibet

11:50 **Gerald Roche** - Translocal Practices Amongst Tibetan Linguistic Minorities in Chengdu: Mobility, Conviviality, and Digital Communication in the Making and Unmaking of Urban Tibetan Identities

12:15 **Mark Stevenson** - Zones and Landmarks in the Trialogic Space of Rongwo Town, Rebkong

12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང།

10:50 – Room 3.12

**RT7 | Challenges and Rewards in the Process of Translating Bilingual Writer Pema Tsenden’s Short Stories**

པདམ་ཚེ་བརྟན་གྱི་བརྒྱམས་ཚེས་ལ་ཡིག་སྐྱུར་བྱེད་པ།

Organizer: Michael Monhart

Additional participants: Hoshi Izumi, Franz Xaver Erhard, Françoise Robin

10:50 **Roundtable**

12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང།

10:50 – Room 4.15

**P58 | Changing Gender and Kin Relations among Tibetan and Himalayan Pastoralists**

བོད་ཀྱི་རྟི་མ་ལ་ཡའི་འཁྲུག་གྱི་འབྲོག་པའི་སྤྱན་ཉིད་པོ་མའི་འབྲེལ་བའི་འགྲུར་ལྗོད།

Panel organizers: Drukmo Khar, Nancy E. Levine  
Chair: Drukmo Khar

- 11:00 **Maria Coma Santasusagna** - Ending Animals Lives: Herders’ Practices and Discourses on the Killing of Livestock
- 11:25 **Phag mo sha mtsho** བག་མོ་ཤ་མཚོ། **Pengmao Xiacuo** - མཚོ་ཚོན་བོད་ལྷལ་གྱི་འབྲོག་པའི་འཚོ་རྟན་འགན་སྲུང་དང་སྤྱི་ཚོགས་པན་བདེའི་འགན་ཁུས་སྐོར་སློང་བ།
- 11:50 **dBang ’dus bkra shis** དབང་འདུས་བགྲ་ཤིས། | **Wangdue Tashi** - བོད་ཀྱི་འབྲོག་པས་འབྲེལ་རྒྱལ་སྤངས་སྐོར་ཐོག་མར་སློང་བ།
- 12:15 **Tshe ring ’bum** ཚེ་རིང་འབྲུག། | **Tsering Bum** - Seeing Like an Animal: Human-Wildlife Interactions in Tibetan Pastoral Areas of China
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.10

**P14 | Aspects of Geluk**

དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།

Panel organizers: José Ignacio Cabezón, Roger R. Jackson  
Chair: Sarah Jacoby

- 11:00 **Michael lum** - Visions of the Land of Joy: The Early History of Ganden Monastery
- 11:25 **William Dewey** - Tsongkhapa’s Heirs: The Rise of the Throne of Ganden
- 11:50 **Roger R. Jackson** - Tsong kha pa as Rdzogs chen pa: Rnying ma Discourses and Dge lugs Sources
- 12:15 **Discussion** - གྲོས་སློང་།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.07

**P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary**

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen  
Chair: Robert Barnett

- 11:00 **Max Oidtmann** - Arson in the Borderlands: Law, Ethnicity, and Empire in 19<sup>th</sup> Century Gansu (Or, Why Burning down the Mongol Prince’s House at Labrang Monastery was Historically Significant)
- 11:25 **Hannah Theaker** - Their Gods and Lamas Have Failed to Protect Them: The Great Northwestern Muslim Rebellion (1860-1872) in Amdo History

11:50 **Scott Relyea** - Where Did the Tibetans Go? ‘Great Han’ Sichuan before the Republic of China

12:15 **Discussion** - གོས་སྒྲེང་།

12:40 **Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་མེང་།

10:50 – Amphi 8

### P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེའོ་མོ་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa

Chair: Alex McKay

11:00 **Richard Whitecross** - International Human Rights Conventions: Shaping Policy and Law in Bhutan

11:25 **Miguel Alvarez-Ortega** - Imagining the Legal Past: Bhutan’s and Sikkim’s Self-Representations in Their Transition to Modernity

11:50 **Matteo Miele** - The Bhutanese Mediation: Ugyen Wangchuck and the Younghusband Expedition

12:15 **Mélanie Vandenhelsken** - The Limbu in Sikkim: Part and Resistant to the Kingdom

12:40 **Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་མེང་།

10:50 – Auditorium

### P42 | Tibetan Ethnographic Theories

བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ་།

Panel organizers: Cameron David Warner, Harmandeep Kaur Gill

Chair: Harmandeep Kaur Gill

11:00 **dPal rtse rgyal** དཔའ་རྩེ་རྒྱལ། | **Huatse Gyal** - When Competing Notions of Land Meet: Property, Personhood, and Socio-spatial Transformations in Pastoral Tibet

11:25 **sKyabs chen bde grol** སྐུབས་ཆེན་བདེ་གྲོལ། | **Buqing Jia** - བོད་གྱི་”དེང་རབས་སྐྱན་ངག” ཏུ་ནང་བསྐྱན་གྱི་”མི་རྟགས་པ” ཞེས་པའི་ཐ་སྐད་གྱི་གོ་དོན་བསྐྱར་དུ་བཀའ་བའི་ཚུལ།

11:50 **Hongxing Yangdzom** - *dMyal ba*: Solution and Purification in Symbolized Violence

12:15 **Chelsea Hall** - A Room of One’s Own: Tibetan Nuns Establishing Everyday Space in Modern Kham

12:40 **Lunch** - ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་བར་མེང་།

10:50 – Room 3.13

### P37 | Rethinking ‘Tibetan Art’: New Approaches from Visual, Material and Museological Perspectives

བོད་ཀྱི་སྐྱུ་རྩལ་སྐོར་ལ་བསམ་པ་གསལ་བཤུ།

Panel organizers: Clare Harris, Thupten Kelsang  
Chair: Thupten Kelsang

- 11:00 Leigh Miller - The New Incubators of Contemporary Tibetan Art
- 11:25 Elisabeth Haderer - Transforming Tradition - The Transmission of Tibetan Buddhist Art to Contemporary Europe
- 11:50 rGya mtsho dge 'dun རྒྱ་མཚོ་དགེ་འདུན། | Gyatso Gendun - Nortse and Politics of Memory in Contemporary Tibetan Art
- 12:15 Discussion - ཐོས་སྒྲེང་།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་མེང་།

10:50 – Room 3.05

### RT2 | The Dzokchen (rdzogs chen) Initiative

རྫོགས་ཆེན་གྱི་སྐོར།

Organizers: David Germano, Jacob Dalton  
Additional participants: Henk Blezer, Marc-Henri Deroche, James Gentry, Anne Klein, Adam Pearcey

- 10:50 Roundtable
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་མེང་།

**Panel session 6**

14:00-15:50

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Silk Road Manuscripts Repositories དར་ལམ་ཐོག་གི་ཡིག་མཛོད།
3.08 P1	Urbanising Western China : Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier གྲུབ་གོ་རྒྱབ་ཕྱོགས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཅེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།
3.12 PS8	Studies of the Amdo Dialects ཨ་མདོའི་ཡུལ་སྐད་ལ་དབྱེད་པ།
4.15 P40	Rule and Authority in the History of the Eastern Kokonor Region མཚོ་སྐོན་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང་།
4.10 P14	Aspects of Geluk དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།
4.07 P3	Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”འོན་པར་དུ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།
Amphi 8 P48	Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག
Auditorium P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།
3.13 P9	The Lay Sciences in Tibet བོད་ཀྱི་སྤྱིའི་རིག་གནས་ལ་དབྱེད་པ།
3.05 RT3	Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures བོད་ཀྱི་ས་བྱའི་འདས་མ་དག་གསུམ།

14:00 – Amphi 7

**P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein**

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་ཅུག་པ།

**Session: Silk Road Manuscripts Repositories**

དར་ལམ་ཐོག་གི་ཡིག་མཛོད།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Gertraud Taenzer

- 14:10 **Carmen Meinert** - Tibetan Manuscripts from the Northern Section of the Mogao Caves in Dunhuang: New Insights into the Continuous Activities of Tantric Buddhist Communities in Tangut Ruled Dunhuang
- 14:35 **Sangs rgyas skyabs** སངས་རྒྱལ་སྐྱབས། | **Sangjey Kep** - ཏུང་ཏོང་ཡིག་རྒྱུ་གི་ལོ་རྒྱུས་དོན་ཚན་གནད་བསྐྱུས་ལས་བྱུང་པའི་ས་མིང་གི་མ་ཐང་སོགས་ལ་དཔྱད་པ།
- 15:00 **Anna Turanskaya** - Some Preliminary Notes on the Tibetan Texts from Khara-Khoto Preserved at the Institute of Oriental Manuscripts, RAS
- 15:25 **Agnieszka Helman-Ważny** - Codicological study of archival documents from Mustang, Nepal
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.08

**P1 | Urbanising Western China: Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier**

ཀྲུང་གོ་ནུབ་ཕྱོགས་ལ་སྲོང་ཁྱེར་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཙུག་དང་སྤྱི་ཚོགས།

Panel organizers: James Leibold, Ben Hillman, Gerald Roche

Chair: Ben Hillman

- 14:10 **rDo rje bkra shis** རྫོ་རྗེ་བཀྲ་ཤིས། | **Dorje Tashi** - Tibetan Farmers on the Move: Labor Migration and Housing Construction in Rural Amdo
- 14:35 **g.Yu 'brug mtsho mo** གཡུ་འབྲུག་མཚོ་མོ། | **Yudru Tsomu** - Gartar: History's Forgotten Town in the Sino-Tibetan Borderlands
- 15:00 **James Leibold, Ben Hillman** - Urban Ethnic Work: How Urbanization Functions as a Tool of Ethnic Governance
- 15:25 **Andrew M. Fischer** - Conceptualising Development and Marginalisation in Tibet Through Structuralist Approaches of Centre-Periphery Analysis
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.12

**PS8 | Studies of the Amdo Dialects**

ཨ་མདོའི་ཡུལ་སྐད་ལ་དཔྱད་པ།

Chair: TBA

- 14:10 **Rin po** རིན་པོ། | **Bao Ren** - ཨ་མདོའི་འབྲོག་སྐད་དང་དེའི་འགྲུར་བ་ལ་དཔྱད་པ། ཀའ་སྤུ་ཞིང་ཆེན་མ་ཚུ་རྫོང་གི་སྤུ་རའི་སྐད་མང་གཞིར་བྱས་པ།
- 14:35 **'Phags pa** འཕགས་པ། | **Puhua** - ཨ་མདོའི་ཅ་ལྷན་ལུང་སྐད་ཀྱི་དབྱེད་སྤོང་ཉེན་གྱི་སྐོར་འགྲུར་ལུགས་ལ་དཔྱད་པ།

15:00 Klu byams ལྷོ་བྱམས། | Lixian - ཨམ་སྐད་ལས་སྐུ་ཇི་བཞིན་པར་ཡི་གེ་འབྲི་སྲོལ་བྱུང་མེད་པའི་བར་ཚད་ལག་ཅིག་ལ་དཔྱད་པ།

15:25 dNgul mtsho skyid དངུལ་མཚོ་སྦྱིད། | Yin Cuoji - རེབ་གོང་ས་ཁུལ་གྱི་དོར་སྐད་ཀྱི་ཁྱེད་ཚོས་དང་དེའི་གནས་བབ་ལ་དཔྱད་པ།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

14:00 – Room 4.15

### P40 | Rule and Authority in the History of the Eastern Kokonor Region

མཚོ་སྔོན་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང་།

Panel organizers: Franz Xaver Erhard, Bianca Horlemann, Jarmila Ptackova, Ute Wallenböck

Chair: Ute Wallenböck

14:10 Franz Xaver Erhard - Traveling the Wilderness: Rdo ring Bstan 'dzin dpal 'byor's visit to A mdo in 1793

14:35 Liu Kuo-wei - History and Features of the Tibetan Buddhist Monasteries in the Nangchen Area

15:00 Klu mo skyid ལྷོ་མོ་སྦྱིད། | Limaoji - The Rise and Fall of Sects of Tibetan Buddhism in Tsong kha Region from 14–19 Century

15:25 Yang Zhiqiang (Maru Gyatso) - Making a Center for Thousands of Valleys: The Establishment of the Chone Kingdom on the Sino-Tibetan Frontier, 1675–1773

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

14:00 – Room 4.10

### P14 | Aspects of Geluk

དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས།

Panel organizers: José Ignacio Cabezón, Roger R. Jackson

Chair: Jigme Lodoe

14:10 Sarah Jacoby - Lelung Zhepai Dorje (1697-1740) and his Ocean of Dākinīs (*Mkha' 'gro rgya mtsho*)

14:35 Blo bzang klu sgrub ལྷོ་བཟང་ལྷུ་སྦྱབ། | Lobsang Lodup - “དཔལ་ལྷན་སྣོད་རྒྱུད་གྲ་ཚང་གི་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྲིག་ཡིག་བརྒྱགས་སོ”  
ཞེས་པའི་སྐར་ལ་རོབ་ཚམ་དཔྱད་པ།

15:00 José Ignacio Cabezón - What the Seventh Dalai Lama's Chayig Teaches Us about the History of Sera Monastery

15:25 Discussion - སྐོས་སྦྱང་།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

14:00 – Room 4.07

**P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier:  
Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary**

སྤྱི་བོད་མཚམས་མཚམས་ལ་“མཚམས་ལྷོད་པའི་སྤྱི་བོད་གཞི་རིམ་འཛིན་ལས་འདེད་པའི་འཇམ་མཉམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen  
Chair: Eric Mortensen

- 14:10 **Lara Maconi** - Remembering School Days: Pupils’ Memories from 1930s and 1940s Kham
- 14:35 **Dáša Pejchar Mortensen** - Negotiating with the ‘Fanzu’: The Red Army’s Experiences during the Long March in Southern Kham
- 15:00 **Françoise Robin** - The Uneasy Incorporation of a Tibeto-Mongolian Community of Amdo with the Chinese State: the 1956 and 1958 Uprising in Gser lung and Their Aftermaths
- 15:25 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།
- 15:50 **Coffee break** - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Amphi 8

**P48 | Cultural Studies in Bhutan, Sikkim and the Surrounding Regions**

འབྲུག་ཡུལ་དང་འབྲས་ལྗོངས་དང་དེའི་ཉེ་འཁོར་གྱི་ཡུལ་ལུང་ལག་གི་རིག་གཞུང་ཞིབ་འཇུག་

Panel organizers: Kumagai Seiji, Anna Balikci-Denjongpa  
Chair: Karma Phuntsho

- 14:10 **Lung bstan rgya mtsho** ལུང་བསྟན་རྒྱ་མཚོ། | **Lungtaen Gyatso** - Teaching of Dzongkha as a Foreign Language
- 14:35 **Timotheus A. Bodt** - Reconstructing Proto-Western Kho-Bwa - Implications for the ‘Tibetan-ness’ of the Speakers of Its Descendant Languages
- 15:00 **Alex McKay** - Transforming Buddhist Kingship: from Chogyal to Maharaja
- 15:25 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།
- 15:50 **Coffee break** - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Auditorium

**P42 | Tibetan Ethnographic Theories**

བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།

Panel organizers: Cameron David Warner, Harmandeep Kaur Gill  
Chair: Cameron David Warner

- 14:10 **Rig can mtsho mo** རིག་ཅན་མཚོ་མོ། | **Roujincuomao** - Cultural Change in a Female Hair Ceremony Across Three Generations in an Amdo Tibetan Village
- 14:35 **Jing Wang** - Non-Attachment That Binds: Tibetan Buddhism, Daughters’ Care, and Intergenerational Harmony in Rural Phenpo
- 15:00 **Geoff Childs** - How Can Ethnographic Studies of Tibetan Societies Help Refine Mainstream Theories of Aging?



15:25 Harmandeep Kaur Gill - Coming to Terms with Old Age, Loneliness and Death

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.13

### P9 | The Lay Sciences in Tibet

བོད་ཀྱི་ཕྱི་རིམ་གཞན་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizer: Philippe Turenne

Chair: Philippe Turenne

14:10 Peter C. Verhagen - Tibetan Reflections on the Sanskrit Language from the Medieval Period to the Advent of Modernity: from Zha lu lo tsā ba to Dge 'dun chos 'phel and beyond

14:35 Philippe Turenne - A Buddhist Perspective on the History and Function of the Lay Sciences: The Special Role of Linguistics in Dgra 'dul Dbang po's History of the Lay Sciences

15:00 Mayumi Kodani - The Soteriological Value of Lay Sciences in Taktsang Lotsāwa's *Rig gnas kun shes*

15:25 Jaakko Takkinen - Union of Medicine and Dharma? Yuthog Nyingthig and Tibetan Medical Training at Sowa Rigpa International College in Kathmandu, Nepal

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.05

### RT3 | Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures

བོད་ཀྱི་ས་བྱུ་འཛད་ས་མ་དག་སྲུང་།

Organizers: Galen Murton, Ken Bauer

Additional participants: Anne-Sophie Pratte, Mike Farmer, Alex Gardner, Andrew Quintman

14:10 Roundtable

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

**Panel session 7**

16:20-18:10

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Epigraphy and Archaeology རྫོགས་པའི་གནའ་རྫོགས་ཞིབ།
3.08 P1	Urbanising Western China : Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier ལྷུ་གོ་རྒྱབ་ཕྱོགས་ལ་གྲོང་ཁྱེར་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཅེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།
3.12 PS9	Tibetan Dialectology བོད་ཀྱི་ཡུལ་སྐད་ཞིབ་འཇུག།
4.15 P40	Rule and Authority in the History of the Eastern Kokonor Region མཚོ་སྔོན་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང་།
4.10 P14	Aspects of Geluk དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྐྱོ་ཚོགས།།
4.07 P3	Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”ལོ་དྲན་དཔྱད་པ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།
Amphi 8 PS2	Monastic Communities and their Histories དགོན་སྡེའི་ལོ་རྒྱུས།།
Auditorium P42	Tibetan Ethnographic Theories བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཇུག་ལྟ་ཚུལ།།
3.13 PS6	Icon, Image, and Architecture འབྲས་སྐུ་དང་གཟུགས་བརྗེས་ཨར་སྐུན་བཅས་ལ་དཔྱད་པ།།
3.05 RT3	Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures བོད་ཀྱི་ས་བཀའི་འདས་མ་དག་སྲུལ།།

16:20 – Amphi 7

### P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ ཐེངས་ཅུག་པ།

#### Session: Epigraphy and Archaeology

དོ་བཞོས་དང་གནའ་ཚུལ་རྟོག་ཞིབ།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Takeuchi Tsuguhito

- 16:30 **Quentin Devers** - Peculiar Monasteries and Odd Stupas: Development of Buddhism in Ladakh Before the First Diffusion
- 16:55 **Tsong kha yongs grol ཚོང་ཁ་ཡོངས་གྲོལ། | Yongdrol Tsongkha** - “Yang dag gnasu,” “gtsang khang,” “mchod rten dam pa mchog,” “Mchims za,” “skyes rabs”: A Study of the Old Tibetan Inscriptions on the Stone Tablets Associated with the Establishment of Buddhism in the East End of Tsaidam Basin during the Tibetan Empire
- 17:20 **Nils Martin** - Below the Peak of a Khyung and Outside the Den of a Tiger: The Inscription of Balukhar Reconsidered
- 17:45 **bSod noms don grub བསོད་ནམས་དོན་གྲུབ། | Suonan Dongzhu** - ཇ་ཚུ་འབབ་ཡུལ་ནས་གསར་དུ་རྟོན་པའི་བོད་བཙན་བའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་བཀའ་བཞོས་ཡི་གེ་འགའ་ལ་དབྱད་པ།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 3.08

### P1 | Urbanising Western China: Nation-building and Social Mobilisation on the Sino-Tibetan Frontier

ཀྲུང་གོ་ནུབ་ཕྱོགས་ལ་གོང་ཁྲེམ་གསར་པ། རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་རྒྱལ་གཉེས་དང་སྤྱི་ཚོགས།

Panel organizers: James Leibold, Ben Hillman, Gerald Roche

Chair: Ben Hillman

- 16:30 **Andrew Grant** - Beyond Resistance: Tibetans and Ethnic Minority Place-Making in the Contemporary Chinese City
- 16:55 **dKon mchog dge legs དཀོན་མཚོག་དགེ་ལེགས། | Gengqiu Gelai** - The Urbanization effects on the Political Economy of Agricultural land in Per-Urban of Yushu City
- 17:20 **Discussion** - གྲོས་ལྗང་།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 3.12

### PS9 | Tibetan Dialectology

བོད་ཀྱི་ཡུལ་སྐད་ཞིབ་འཇུག།

Chair: TBA

- 16:30 **Don grub tshe ring དོན་གྲུབ་ཚེ་རིང་། | Dongzhucairang** - བད་སྐད་རྟོང་མའི་མཐའ་རྟེན་ས་སྐའི་སོར་བཞག་བྱུང་ཚུལ་ལས་རྒྱལ་འོང་དང་། ཐལ་ཏེ། ལ་དུགས་སོགས་ཀྱི་མཚེད་ཁྲུངས་ལ་དབྱད་པ།
- 16:55 **Tshul khirms 'jam dpal ཚུལ་ཁྲིམས་འཇམ་དཔལ། | Tsultrim Jampel** - ཚངས་ལྷ་ཡུལ་སྐད་ལ་དབྱད་པ།

17:20 **Tshe dbang g.yung drung** ཚེ་དབང་གཡུང་རླུང་། | **Tsewang Yungdrung** - ཉི་མ་ལ་ཡི་རི་རྒྱུད་དོལ་པོ་དང་འདུ་ལྷན་གི་ལ་སྐད་བཅུ་ལྟེང་སྐོར།

17:45 **bKra dbang** བཀྲ་དབང་། | **Zha Wang** - ལྷན་ཚེ་ཞེས་པའི་ཚིག་དོན་གྱི་འཕོ་འགྱུར་སྐོར་གླེང་བ།

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཐུན་སོ།

16:20 – Room 4.15

### P40 | Rule and Authority in the History of the Eastern Kokonor Region

མཚོ་སྔོན་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་སྲིད་དང་དབང་ཐང་།

Panel organizers: Franz Xaver Erhard, Bianca Horlemann, Jarmila Ptackova, Ute Wallenböck

Chair: Franz Xaver Erhard

16:30 **Jarmila Ptackova** - A mdo under Chinese rule? The garrisons of Guide and Xining

16:55 **Ute Wallenböck** - The Mongol rulers South of the Yellow River: From the Genghisid to the Oirat Rulers

17:20 **Bianca Horlemann** - The Incorporation of Muslim Ethnic Groups into the Power Structures of the Kokonor Region During the Ming era (1368–1644)

17:45 **Discussant** - Shen Weirong

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཐུན་སོ།

16:20 – Room 4.10

### P14 | Aspects of Geluk

དགེ་ལུགས་པའི་རྣམ་པ་སྤྱོད་ཚུལ་།

Panel organizers: José Ignacio Cabezón, Roger R. Jackson

Chair: Roger R. Jackson

16:30 **sNying byams rgyal** སྤྱིང་བྱམས་རྒྱལ་། | **Nyangshem Gyal** - Vegetarianism in the Dge lugs Tradition Prior to the Twentieth Century

16:55 **Chandra Chiara Ehm** - An Unholy School in the Holy City of Lhasa—Modern Influences in Traditional Monastic Environments and Their Impact on dGe bshes (ma) Studies

17:20 **Discussion** - གྲོས་གླེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་ཁུངས་རྒྱུ་མཐུན་སོ།

16:20 – Room 4.07

### P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དཔྱད་དཔ། རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen  
Chair: Tsewang Topla

- 16:30 **sKal bzang g.yung drung bla ma** སྐལ་བཟང་གཡུང་རླུང་བླ་མ། | **Kalsang Yungdrung Lama** - རྒྱལ་འོང་ཚུ་ཆེན་རྒྱལ་བོའི་བླ་མ་ལས་ཤོར་བའི་གསང་འཕྲིན་གྱི་སྐོར་ལ་ཐོག་མར་དཔྱད་པ།
- 16:55 **Bstan 'dzin rab brtan** བསྐྱེན་འཛིན་རབ་བརྟན། | **Tenzin Rapten** - བོད་རབ་བྱུང་བཅུ་གཉིས་པའི་མེ་སྐང་ལོར་གོང་ས་ལྷ་བ་ཆེན་པོས་མདོ་ཁམས་རག་ཤུལ་དཔོན་ཚང་ལ་བསྐྱེད་བའི་བཀའ་ཤོག་གི་ནང་དོན་སྐོར་རགས་ཅིམ་སྒྲེང་བ།
- 17:20 **Rin spungs Tshul bstan** རིན་སྐྱེད་སུངས་ཚུལ་བཙན། | **Zhongdengzhen Ci** - མདོ་སྐང་བེང་ཚུའི་བྱང་ཕྱ་དུར་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ལ་དཔྱད་པ།
- 17:45 **Yul lha thar** ཡུལ་ལྷ་ཐར། | **Yelatai** - བོད་སེལ་བྱའི་ཕྱིས་སུ་མདོ་ཁམས་ཡུལ་དུ་ཁམས་ཀྱི་རྒྱལ་བོ་ལག་ཅིག་བྱུང་བའི་གནས་སྐབས་སྐོར་ལ་དཔྱད་པ།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྔོགས་སོ།

16:20 – Amphi 8

### PS2 | Monastic Communities and their Histories

དགོན་སྡེའི་ལོ་རྒྱུས།

Chair: Chashab Thupten

- 16:30 **Tshul khriims rgya mtsho** ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཚོ། | **Gyatso Tsultsem** - བོད་ཡུལ་གཙང་གི་བ་རི་སྐ་བྱང་དང་དགོན་སྡེའི་སྐོར་ལ་རགས་ཅིམ་དཔྱད་པ།
- 16:55 **Thub bstan rnam rgyal** ཐུབ་བསྐྱེན་རྣམ་རྒྱལ། | **Thupten Namgyal** - འཛམ་གླིང་སྡེང་གི་ས་བབ་མཐོ་ཤོས་སུ་ཆགས་པའི་རྫ་རོང་ཕུ་དགོན་གྱི་ཕྱ་ཕྱི་བྱུང་རབས་ལ་དཔྱད་ཞིབ།
- 17:20 **Skal bzang rgyal** སྐལ་བཟང་རྒྱལ། | **Gazangjie** - བལ་ཡུལ་བོད་ཀྱི་དགོན་སྡེ་ལག་གི་ལོ་རྒྱུས་སྤྱི་དཔྱད།
- 17:45 **Thub bstan** ཆ་ཞབས་ཐུབ་བསྐྱེན། | **Chashab Thupten** - Revival of Shel dkar chos sde Monastery in Exile
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྔོགས་སོ།

16:20 – Auditorium

### P42 | Tibetan Ethnographic Theories

བོད་པའི་མི་རིགས་ཞིབ་འཕྲུག་ལྟ་ཚུལ།

Panel organizers: Cameron David Warner, Harmandeep Kaur Gill  
Chair: Harmandeep Kaur Gill

- 16:30 **Carole McGranahan** - Family as History: On Social Death and Other Ethnographic Truths
- 16:55 **Discussant** - Cameron David Warner
- 17:20 **Discussion** - སྐོར་སྒྲེང་།
- 18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྔོགས་སོ།

16:20 – Room 3.13

### PS6 | Icon, Image, and Architecture

འདྲ་སྒྲི་དང་གཟུགས་བརྒྱན་ལམ་སྒྲིན་བཅས་ལ་དབྱེད།

Chair: Sarah Richardson

16:30 **Michela Clemente, Filippo Lunardo** - Mi la ras pa's Representation in Mang yul Gung thang Xylographs

16:55 **Sarah Richardson** - Pictures with a Thousand Words: Communicating Through Combined Words and Images in Wall Paintings at Zhalu

17:20 **Sangs rgyas skyabs** སངས་རྒྱལ་སྐབས། | **Sang Jieka** - བོད་ཀྱི་གནས་བརྟན་བཅུ་དྲུག་གི་ཐིམ་སྐྱའི་བཟོ་རྒྱུན་གསུམ་ལ་དབྱེད་པ།

17:45 **Rene Herdick** - The Buildings in the Centre of the Cilanco Baha in Kirtipur, Nepal

18:10 End of session - ཚེགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 3.05

### RT3 | Mapping Tibet: Pasts, Presents, Futures

བོད་ཀྱི་ས་བྲུའི་འདས་མ་དགསུམ།

Organizers: Galen Murton, Ken Bauer

Additional participants: Anne-Sophie Pratte, Mike Farmer, Alexander Gardner, Andrew Quintman

16:20 **Roundtable**

18:10 End of session - ཚེགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

Tuesday, 9 July  
18:30

### Plenary Session

In the Auditorium, with retransmission in Amphitheatres 1 and 4

- 18:30 dGe bshes Blo bzang smon lam དགེ་བཤེས་ལྷོ་བཟང་སློན་ལམ། | Geshe Lobsang Monlam: *Presentation of Monlam Software*
- 18:55 Pimpim de Azevedo: Tibet Heritage Fund, *House for Artisans, Artists and Architects - preserving traditional crafts in Tibetan regions of the Himalaya*
- 19:20 Anna Sehnalova, Rachael Griffiths: *The Oxford Oral History of Tibetan Studies*



Historic View of Leh, Ladakh, before 1950  
After André Alexander, *Towards a Management Plan for the Old Town of Leh*. Berlin 2007.

**Panel session 8**

8:30-10:20

Room	Panel
Amphi 7 P17	Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ ཐེངས་དྲུག་པ། Session: Exchanges and Connections སྤྱི་ལ་མཐུན་དང་བརྟེན་ལེན།
3.08 P33	Contemporary Applications of Tibetan Buddhist Contemplation Techniques བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྷན་པ།
3.12 P6	Wisdom's Eloquence: Intersections of the Wise and the Well-spoken in Tibetan Literature ཤེས་པའི་སྤྲུལ་ཚིག་བོད་ཀྱི་རྩོམ་རིག་ལ་“ཤེས་རབ”དང་“ལེགས་བཤད” ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟན་པ།
4.15 P27	The Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary with regard to Tibetan Pastoral Culture བོད་ཀྱི་འབྲོག་པའི་ཤེས་རིག་གི་ཚིག་མཚོ་དེ་གི་འབྲས་བུ་ལ་དབྱེད་པ།
4.10 P12	Eschatology in Tibet and Mongolia བོད་མོན་གཉིས་ཀྱི་དུས་མཐའི་དོན་ལ་དབྱེད་པ།
4.07 P3	Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier: Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དབྱེད་པ།རྒྱ་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།།
Amphi 8 P18	Development and Social and Environmental Change in Rgyalthang and Dechen རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁོར་ལུག་གི་དུས་འགྱུར།
Auditorium P22	Mahāyoga in Tibet རྣལ་འབྱོར་ཚེན་པོའི་རྒྱུད།།
3.13 P19	The archaeology of ancient Tibetan Buddhism: Recent discoveries and new perspectives གནའ་དུས་ནང་བསྟན་དང་གནའ་རྟོག་རིག་པ། གནའ་རྒྱུ་གསལ་རྟེན་དང་ལྷ་ཚུལ་གསལ་པ།
3.05 RT6	The Rise of Khams Studies ལམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཇུག་པ།
3.15 P38	The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959) དགའ་ལྷན་པོ་བླང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།།



8:30 – Amphi 7

### P17 | Old Tibetan Studies VI - Honouring the Contributions of Rolf A. Stein

བོད་གནའ་བོའི་དུས་ཀྱི་ཞིབ་འཇུག་ ཐེངས་ཅུག་པ།

#### Session: Exchanges and Connections

སྤྲེལ་མཐུད་དང་བརྟེན་ལེན།

Panel organizers: Lewis Doney, Emanuela Garatti, Quentin Devers

Chair: Emanuela Garatti

- 8:40 **David Pritzker** - Cultural Exchange Along the Silk Road: The Royal Court of the Tibetan Empire
- 9:05 **Gertraud Taenzer** - Information Contained in Dunhuang Manuscripts with Reference to the Qinghai Region: The Scriptorium in Thang-kar and Related Aspects
- 9:30 **Iwao Ishikawa** - A Tentative Hypothesis on the Birth and Development of Dice Beliefs
- 9:55 **Tshe brtan bsod nams** ཚེ་བརྟན་བསོད་ནམས། | **Caidan Suonan** - གསར་རྗེད་བཙན་པོའི་དུས་ཀྱི་དམག་ཁྲིམས་ཡི་གེའི་དཔལ་འབྱོར་དང་འབྲེལ་བའི་ནང་དོན་ལ་དཔྱད་པ།
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 3.08

### P33 | Contemporary Applications of Tibetan Buddhist Contemplation Techniques

བོད་པའི་ལུགས་ལ་སློམ་པའི་ལག་ལེན། ཡིག་ཆ་དང་བརྒྱུད་ལུགས་ཐབས་ཤེས་ལྡན་པ།

Panel organizer: Gloria I-Ling Chien

Chair: Gloria I-Ling Chien

- 8:40 **Karma Lekshe Tsomo** ཀམ་ལེགས་བཤད་མཚོ་མོ། - Sacrificing Life and Limb in Contemporary *Chöd* Practice
- 9:05 **Sara Lewis** - The Missing Wing: An Anthropological Study of *Lojong* as Psychotherapy in the US
- 9:30 **Gloria I-Ling Chien** - Complementary Practices: *Lojong* and Ignatian Pedagogy
- 9:55 **John Dunne** - Mindfulness, Meta-Awareness and the Spy
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 3.12

### P6 | Wisdom’s Eloquence: Intersections of the Wise and the Well-spoken in Tibetan Literature

ཤེས་པའི་སྒྲན་ཚིག་ བོད་ཀྱི་རྩོམ་རིག་ལ་“ཤེས་རབ་”དང་“ལེགས་བཤད་” ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟག་པ།

Organizer: Christina Kilby

Chair: Christina Kilby

- 8:40 **Christina Kilby** - Wisdom, Straight and Crooked
- 9:05 **Catherine Hartmann** - Sakya Pandita and the Conflict Between Poetry and “The Way Things Really Are”

- 9:30 **David Fiordalis** - Wisdom’s Eloquent Beauty: Pearls from the Wish-fulfilling Vine of Tales
- 9:55 **Nancy G. Lin** - Queen of Song, Mother of All Buddhas: Dbyangs can ma (Sarasvatī) in Courtly Praise and Practice
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 4.15

**P27 | The Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary with regard to Tibetan Pastoral Culture**

བོད་ཀྱི་འབྲོག་པའི་ཤེས་རིག་གི་ཚིག་མཛོད་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Hoshi Izumi, Bessho Yusuke  
Chair: Bessho Yusuke

- 8:40 **Hoshi Izumi** - Towards Rich Cultural Lexicography: A Case Study of Cultural Lexis of Tibetan Pastoralism
- 9:05 **rNam thar rgyal** རྣམ་ཐར་རྒྱལ། | **Nantajia** - བོད་ཀྱི་ཚིག་མཛོད་དག་ལས་བྱུང་བའི་ཡུལ་སྐད་ཀྱི་མིང་བརྒྱུད་དེ་འབྲོག་ལས་ཚིག་མཛོད་ཀྱི་དགོ་སྐྱོན་སྤང་བ།
- 9:30 **Takayoshi Yamaguchi** - Creating a Basic Vocabulary List for Nomadic-Pastoralist Societies
- 9:55 **Shiho Ebihara** - Children’s Book on Yak: An Outreach of the “Dictionary of Tibetan Pastoralism (pilot version)”
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 4.10

**P12 | Eschatology in Tibet and Mongolia**

བོད་མེད་ལྗོངས་མཐའི་དོན་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Olaf Czaja, Rolf Scheuermann  
Chair: Rolf Scheuermann, Olaf Czaja

- 8:40 **Rolf Scheuermann** - Aspiring to become like Maitreya – The Maitreyapranidhāna and its Tibetan commentaries
- 9:05 **Olaf Czaja** - Design Your Own Paradise. Tsongkhapa as Buddha Simhanāda
- 9:30 **Natasha Mikles** - Fire from the Mouth of the Great Garuḍa: Apocalypse, Taboo, and Reverse Ostension in the Gesar Epic
- 9:55 **Per K. Sørensen** - Medieval Prophecies in Tibet – Political Tool and a Means of Voicing and Governing Religious and Political Discourses
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 4.07

**P3 | Putting the “Frontier” Back into the Sino-Tibetan Frontier:  
Thinking Beyond the Sino-Tibetan Binary**

སྤྱི་བོད་མཚམས་ལ་“མཚམས་”དོན་དཔྱད་པ། སྤྱི་བོད་གཉིས་འཛིན་ལས་འདས་པའི་བསམ་པ།

Panel organizers: Benno Weiner, Dáša Pejchar Mortensen  
Chair: Dáša Pejchar Mortensen

- 8:40 **Valentina Punzi** - Peripheral (to Whom)? Baima in the Sino-Tibetan Borderland
- 9:05 **bSod nams 'byor ldan** བསོད་ནམས་འབྱོར་ལྷན། **Sonam Joldan** - Traditional Trade Routes in Ladakh: A Historical Survey
- 9:30 **Irina Garri** - A Tibetan Lama’s Account on Religion and Politics in Kham
- 9:55 **Discussant - Benno Weiner**
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Amphi 8

**P18 | Development and Social and Environmental Change in Rgyalthang  
and Dechen**

རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་འོ་རྩལ་གྱི་དུས་འགྱུར།

Panel organizer: Brendan A. Galipeau  
Chair: Brendan A. Galipeau

- 8:40 **Eric D. Mortensen** - Folk Story Performance in Geza: Gyalthangpa Relationships with the Land in Light of Environmental Change
- 9:05 **Hannah Klepeis** - ‘Fake’ monks, ‘fake’ Tibetans: Contemplating Tibetan Modernity in Shangrila
- 9:30 **Denise M. Glover** - Changes and Challenges to Tibetan Medicine Production in Rgyalthang
- 9:55 **Bo Wang** - Sacred Trash and Personhood: Living in the Daily Waste Management and Infrastructures in the Eastern Himalayas, Yunnan, China
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Auditorium

**P22 | Mahāyoga in Tibet**

རྣམ་འབྱོར་ཚེན་པོའི་རྒྱུད།

Panel organizers: Jacob P. Dalton, Jake Nagasawa  
Chair: Jacob P. Dalton

- 8:40 **Nicholas Trautz** - Demons Taming Demons: the Mandala of ‘Taming and Liberation’ in the *gSang ba'i snying po* and the *bKa' brgyad bde gshegs 'dus pa*
- 9:05 **Zach Beer** - Controversy and Completion Stage: Analyzing Two ‘Indian’ Commentaries on the Guhyagarbha Tantra

**9:30** **Jake Nagasawa** - Sporadic Insertions and Where to Find Them: *'phyong* and the Contested Provenance of the Guhyagarbha Tantra

**9:55** **dPal rdor དཔལ་རྡོར། | Baduo** - བཀའ་འགྱུར་དུ་བཞུགས་པའི་རྗེ་ལྷན་རྒྱུན་པོད་གསུམ་གྱི་སྐོར་ལ་རགས་ཚམ་གྲེང་བ།

**10:20** Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལེང་།

8:30 – Room 3.13

**P19 | The archaeology of ancient Tibetan Buddhism:  
Recent discoveries and new perspectives**

གནའ་དུས་ནང་བསྟན་དང་གནའ་རྟོག་རིག་པ། གནའ་རྒྱུ་གསུམ་རྗེ་ལྷན་རྒྱུན་པོད་ལྟུང་ལ་གསུང་བ།

Panel organizer: Mark Aldenderfer

Chair: Jade d’Alpoim Guedes

**8:40** **Mark Aldenderfer** - Buddhist Iconography in Upper Mustang 450-650 CE

**9:05** **Amy Heller** - An Enigmatic Tsatsa in a Mustang funerary chamber

**9:30** **Marion Poux** - Early Buddhist Period Archaeology in Upper Mustang

**9:55** **Gerald Kozicz** - A Study on Artistic Practices: The Broken Cave Temple in the Upper Kaza Gorge

**10:20** Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལེང་།

8:30 – Room 3.05

**RT6 | The Rise of Khams Studies**

འམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཛུགས།

Participants: g.Yu 'brug mtsho mo གཡུ་འབྲུག་མཚོ་མོ། | Yudru Tsomu, Geoff Barstow, Jann Ronis, Nicola Schneider, Be ri 'Jigs med dbang rgyal བེ་རི་འཇིགས་མེད་དབང་རྒྱལ། | Jigme Wangyal Beri

**8:30** **Roundtable**

**10:20** Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལེང་།

8:30 – 3.15

**P38 | The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959)**

དགའ་ལྷན་པོ་བླང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།

Panel organizers: Ryosuke Kobayashi, Alice Travers

Chair: Alice Travers; Discussant: Tashi Tsering Josayma

**8:30** **Ryosuke Kobayashi, Alice Travers** - Panel Introduction

**8:40** **Federica Venturi** - The Fifth Dalai Lama and the Conflict with Bhutan in 1668

**9:05 Yuri Komatsubara** - Tibetan Policies during the First Sino-Gurkha War (1788-1789)

**9:30 Dai Yingcong** - The Gurkha Wars and the Shift of the Qing Tibetan Policy during the Qianlong-Jiaqing-Transition, 1780-1820

**9:55 Jeannine Bischoff** - Rewarding a Paid Sword - A 1904 Letter of Honour by the *bka' shag* for Soldiers Who Fought the British Invaders

**10:20** Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ཁེང་།

**Panel session 9**

10:50-12:40

Room		Panel
Amphi 7	<b>PS13</b>	Historical Studies ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་འཇུག
3.08	<b>PS21</b>	Lives Narrated མི་ཚེའི་ལོ་རྒྱུས་བཤད་པ།
3.12	<b>P6</b>	Wisdom's Eloquence: Intersections of the Wise and the Well-spoken in Tibetan Literature ཤེས་པའི་སྒྲུབ་ཚོགས་ བོད་ཀྱི་རྩོམ་རིག་ལ་“ཤེས་རབ”དང་“ལེགས་བཤད” ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟག་པ།
4.15	<b>P27</b>	The Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary with regard to Tibetan Pastoral Culture བོད་ཀྱི་འགྲོག་པའི་ཤེས་རིག་གི་ཚོགས་མཛོད་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དབྱེད་པ།
4.10	<b>P12</b>	Eschatology in Tibet བོད་སོག་གི་དུས་མཐའ་དོན་ལ་དབྱེད་པ།
4.07	<b>PS14</b>	Regional Histories ས་གནས་ལོ་རྒྱུས།
Amphi 8	<b>P18</b>	Development and Social and Environmental Change in Rgyalthang and Dechen རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁོར་ལུག་གི་དུས་འགྱུར།
Auditorium	<b>P22</b>	Mahāyoga in Tibet རྣམ་འགྲུབ་ཆེན་པོའི་རྒྱུད།
3.13	<b>P19</b>	The Archaeology of Ancient Tibetan Buddhism: Recent Discoveries and new Perspectives གནའ་དུས་ནང་བསྟན་དང་གནའ་རྟོག་རིག་པ། གནའ་རྒྱུས་གསར་རྙེད་དང་ལྷ་ཚུལ་གསར་པ།
3.05	<b>RT6</b>	The Rise of Khams Studies ལམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འགོ་འཇུག་པ།
Amphi 1	<b>PS5</b>	Religion and Environment ཚོས་ལུགས་དང་ཁོར་ལུག
3.15	<b>P38</b>	The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959) དགའ་ལྷན་པོ་བླང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།

For those going on excursions, sandwich packs will be distributed at the Inalco. Others will have lunch at CROUS Halle aux Farines. The afternoon will be free for excursions.

10:50 – Amphi 7

**PS13 | Historical Studies**

འོ་རྒྱལ་ཞིབ་འཇུག

Chair: TBA

- 11:00 **bKra shis rgya mtsho** བཀའ་ཤིས་རྒྱ་མཚོ། **Zhaguo** - གནའ་རབས་བོད་ཀྱི་སྐོལ་རྒྱལ་སྐོལ་ལས་“ཤེར”ཞེས་པར་དབྱེད་པ།
- 11:25 **bDe chen dbang mo** བདེ་ཆེན་དབང་མོ། **Deqian Wangmu** - Historical Reconstruction of Migration of Khyung Clan in Later Manuscripts
- 11:50 **rDo rje tshe brtan** རྡོ་རྗེ་ཆེ་བརྟན། **Duojiecai dan** - དུས་རབས་བརྒྱུ་བའི་དུས་འགོར་ཚོང་ཁ་ལུལ་དུ་ཆགས་པའི་ས་གནས་དབང་ཤུགས་ཆེན་པོ་གསུམ།
- 12:15 **Chos rgyal skyabs** ཚོས་རྒྱལ་སྐྱབས། **Choegyul Kyab** - Decoding the Exile Years of King Chungseon Of Go-ryeo in Tibet through Korean Sources
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 3.08

**PS21 | Lives Narrated**

མི་ཆེ་འོ་རྒྱལ་བཤད་པ།

Chair: Michael Monhart

- 11:00 **Alexander Schiller** - The Fifth Yol mo sPrul sku Karma bdud ‘joms (1726-1789): The Life of a Tibetan Ritual Priest in the Border Region of Tibet and Nepal
- 11:25 **Michael Monhart** - Katok Tsewang Norbu: Mediating Between Gods and Humans
- 11:50 **Tshe brtan dpa’ mo** ཆེ་བརྟན་དཔའ་མོ། **Cai Danhuamu** - Life Story of the Development of a Modern County Chief
- 12:15 **Shes rab bsam ’phel** ཤེས་རབ་བསམ་འཕེལ། **Sherab Samphel** - མཁའ་འགྲུང་གཉན་གྱི་གདུང་ལས་གྲོལ་བའི་སྣང་སྟོན་ནམ་མཁའ་སློ་གོས་གྱི་གསང་གསུམ་གྱི་མཚན་མིན་ལ་ཞིབ་འཇུག
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 3.12

**P6 | Wisdom’s Eloquence:  
Intersections of the Wise and the Well-spoken in Tibetan Literature**

ཤེས་པའི་སྒྲན་ཚིག་ བོད་ཀྱི་ཚུམ་རིག་ལ་“ཤེས་རབ”དང་“འཕགས་བཤད” ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ལ་བརྟག་པ།

Organizer: Christina Kilby

Chair: Nancy G. Lin

- 10:50 **Dominique Townsend** - A Way with Words: Reflections on the Social Power of Eloquence in 18<sup>th</sup> Century Tibet
- 11:25 **Holly Gayley** - Ravings of a Vagabond: Spontaneity and Insight in Songs of Meditation Advice by the Visionary Bdud ‘joms gling pa
- 11:50 **Miranda Arocha Smith** - Who is that Strong Person Who Can Lift Half the Sky? A Woman’s Poetry in Today’s Tibet
- 12:15 **Discussant** - Annabella Pitkin
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 4.15

**P27 | The Outcomes and Prospects of a Multimedia Dictionary with regard to Tibetan Pastoral Culture**

བོད་ཀྱི་འབྲོག་པའི་ལེས་རིག་གི་ཚོག་མཛོད་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Hoshi Izumi, Bessho Yusuke  
Chair: Hoshi Izumi

- 11:00 **Masahiro Hirata** - Digitally Generating Specialized Encyclopedias from a Multimedia Dictionary: From the Case Study of Milk Culture of Amdo Tibetan Pastoralist
- 11:25 **Keisuke Iwata** - A Recognition of Pastoralism, from Publications in Recent Years on the History of Amdo Tibetans
- 11:50 **Bessho Yusuke** - The Practice of Liberating Animals (*tshe thar*) among Pastoralists in the Sanjiangyuan Nature Reserve: Based on Field Experience Creating a Dictionary of Pastoralism
- 12:15 **Discussion** - གྲོས་སྐབས་།
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྐྱོད་སྡོམ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 4.10

**P12 | Eschatology in Tibet and Mongolia**

བོད་མོན་གཉིས་ཀྱི་དུས་མཐའ་དོན་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Olaf Czaja, Rolf Scheuermann  
Chair: Rolf Scheuermann, Olaf Czaja

- 11:00 **Discussant - Alexander Smith**
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྐྱོད་སྡོམ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 4.07

**PS14 | Regional Histories**

ས་གནས་ལོ་རྒྱུས།

Chair: John Bray

- 11:00 **Cameron Foltz** - Monastic Administration and Community Formation in Eighteenth-century Amdo
- 11:25 **John Bray** - Roman Catholic missionaries' engagement with Tibetans on the Amdo frontier
- 11:50 **sKal bzang dar rgyas** སྐལ་བཟང་དར་རྒྱས། | **Gesang Daerji** - བོད་ཀྱི་ཚོས་འབྲུང་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་ཁག་ཏུ་འཕོད་པའི་ལེགས་ལྡན་རྒྱལ་བོའི་སྐོར་གྱི་མཐའ་དཔྱད།
- 12:15 **Ngag dbang rgyam tsho** ངག་དབང་རྒྱ་མཚོ། | **A Wangjiacuo** - མདོ་སྐད་སྐྱེ་ཆུ་རྒྱུད་ཀྱི་གཡུང་རྒྱུད་ལྗོངས་ལྷོ་ཕྱོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་ད་ལྟོ་ལོ་རྒྱུས་བསམ་པ།
- 12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སྐྱོད་སྡོམ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།



10:50 – Amphi 8

### P18 | Development and Social and Environmental Change in Rgyalthang and Dechen

རྒྱལ་ཐང་ལ་ཡར་རྒྱས་དང་། སྤྱི་ཚོགས་དང་ཁོར་ཕྱག་གི་དུས་འགྱུར།

Panel organizer: Brendan A. Galipeau  
Chair and discussant: Ben Hillman

**11:00** **Brendan A. Galipeau** - Crafting a Tibetan Terroir: Global Capitalism and Agrarian Change in Shangri-La, China

**11:25** **Discussion** - གོ་སློང་།

**12:40** Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Auditorium

### P22 | Mahāyoga in Tibet

རྣམ་འབྱོར་ཆེན་པོའི་རྒྱུད།

Panel organizers: Jacob P. Dalton, Jake Nagasawa  
Chair: Jake Nagasawa

**11:00** **Jacob P. Dalton** - Mahāyoga Sādhanas from Dunhuang

**11:25** **Catherine Dalton** - Buddhajñānapāda’s Tantric Path

**11:50** **rDo rje dbang phyug རྡོ་རྗེ་དབང་ཕུག** | **Dorji Wangchuk** - Rong-zom-pa on Mahāyoga

**12:15** **bDe skyid sgrol ma བདེ་སྦྱིད་སྒོལ་མ།** | **Deji Zhuoma** - ལྷ་མོ་ཚས་འབྱུང་ཞེས་བྱ་བ་ལས་རྒྱལ་པོ་ཁྱིམ་གྱི་བཙན་གྱི་ཐུགས་དམ་དཔལ་ལྷ་མོ་ནག་མོའི་རྒྱུད་ཞེས་བྱ་བར་དབྱུང་པ།

**12:40** Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 3.13

### P19 | The archaeology of ancient Tibetan Buddhism: Recent discoveries and new perspectives

གནའ་དུས་ནང་བསྐྱེད་དང་གནའ་རྟོག་རིག་པ། གནའ་རྒྱུ་གསལ་རྒྱུད་དང་ལྷ་ཚུལ་གསལ་པ།

Panel organizer: Mark Aldenderfer  
Chair: Mark Aldenderfer

**11:00** **Iqbal Zafar** - Tibetans in Gilgit and Baltistan: A review of the archaeological evidence

**11:25** **Samara Broglia** - Overview of the ceramic productions in Ladakh before the advance of Tibetan empire not in your list, but submitted as an independent paper and seems appropriate to include here

**11:50** **Jade d’Alpoim Guedes** - Landscapes and towers: settlement patterns in northwestern Kham

**12:15** **Discussion** - གོ་སློང་།

**12:40** Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སྡོམ་མེད་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – Room 3.05

**RT6 | The Rise of Khams Studies**

འཕམས་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་གི་འཕོ་འདྲི་གསུང་པ།

Participants: Yudru Tsomu, Geoff Barstow, Jann Ronis, Nicola Schneider, Jigme Wangyal Beri

10:50 Roundtable

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སློ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།

11:25 – Amphi 1

**PS5 | Religion and Environment**

ཚོས་ལུགས་དང་འོ་ལྷ་ལྷན་པ།

Chair: Bruce Huett

11:00 Gidi Ifergan - Sense of Place in Longchenpa

11:25 Pearce Callum - The Demonic Continuum: Instability and the Categorisation of *lha 'dre*

11:50 Bruce Huett - Protecting a Beyul: Harnessing the Power of Mountain Gods and Environmental Law to Protect a Sacred Landscape

12:15 bDe chen dpal mo བདེ་ཆེན་དཔལ་མོ། | Dai Qingbamao - How Religion Can Change the Reaction of Tibetan People to Natural Disasters

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སློ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།

10:50 – 3.15

**P38 | The Many Wars of the Ganden Phodrang (1642-1959)**

དགའ་ལྷན་པོ་བླང་གི་དམག་མངའ་ལོ་རྒྱུས།

Panel organizers: Ryosuke Kobayashi, Alice Travers

Chair: Ryosuke Kobayashi; Discussant: Tashi Tsering Josayma

10:50 Federica Venturi - Presentation of the TibArmy project: A Timeline of Wars during the Ganden Phodrang Period

11:00 Ryosuke Kobayashi - The Ganden Phodrang Army and the Sino-Tibetan Border Conflict in 1918

11:25 Alice Travers - Borders' Defence at Wartime: the Role of Local Militia (*yul dmag*) and Border Guards (*sa srung*) in the Early 20<sup>th</sup> Century

11:50 Alex Raymond - The Battle of Chamdo (October 1950)

12:15 Discussion - སློབ་སྐྱོང་།

12:40 Sandwich or lunch - ཕྱིར་སློང་སློ་སེང་ངམ་གུང་ཟས།

## Wednesday Afternoon and Evening Excursions

Wednesday afternoon has been left free, to give everyone the opportunity to explore the city of Paris, whether as part of one of the tours we have organized or on your own. During the evening we invite you to join us for a boat tour of the Seine River, including a dinner to be served on board. Full information will be found at the end of this program in the “Description of the Excursions.” The same information is posted online at:

<https://iats2019.sciencesconf.org/resource/page/id/7>



The late I. M. Pei’s Pyramid in the courtyard of the Louvre Museum  
Photo: Matthew T. Kapstein.

### Panel session 10

8:30-10:20

Room		Panel
Amphi 8	P7	Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐུ་བའི་མཁས་རྣམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དབྱེད་པ།
3.12	P4	Tibetan Buddhism in Chinese Societies ཀྲུང་གོའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།
4.15	P15	Plurilingualism and Multilingualism in Tibet བོད་ལ་སྐད་ལུགས་མི་འདྲ་བའི་བོད་སྤྱིད་ལ་དབྱེད་པ།
4.10	P49	The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྐྱ་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབྱེད་པ།
4.07	P20	Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་རིག་པ། རིག་གནས་སྐྱོལ་གསལ་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་བ་གསུམ་ལ་པར་གྲག་པ།
3.08	P35	What is 'Feminism' in Tibet about? བོད་ལ་བུད་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།
Auditorium	P11	A Tribute to Elliot Sperling's Contributions to Tibetan Cultural and Political History དགེ་རྒན་ཆེན་མོ་ཨོ་ལི་འོ་ཤི་སྤེར་ལིང་གི་མཚན་མཛན།
3.13	RT1	Climate Change in the Tibetan and the Himalayan Regions: Exploring Historical and Contemporary Perspectives བོད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་གནས་གཤེས་འགྲུར་རྒྱུ་
3.05	P28	Underneath the Yellow Hat དབུ་ལྗེ་ལོ་ལོ་འོག་གུ།

8:30 – Amphi 8

### P7 | Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism

བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐྱོབ་བའི་མཁས་རྣམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Pascale Hugon, Kevin Vose  
Chair: Pascale Hugon

- 8:40 **Orna Almogi** - Toward a Reconstruction of the Intellectual Network of Rong zom Chos kyi bzang po
- 9:05 **Dominic Sur** - Networks of Association Constituting Rongzompa’s Authoritative Great Perfection
- 9:30 **Eric Haynie** - The Parrot’s Not-So-Empty Speech: The Fifth Dalai Lama and Lineage at Rdzogs Chen Monastery
- 9:55 **Gregory Forgues** - Seeing the Forest for the Trees: Text Mining Strategies to analyze the Ris med Network of Discourses —’Ju Mi pham rnam rgyal rgya mtsho’s Collected Works as a Case Study
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 3.12

### P4 | Tibetan Buddhism in Chinese Societies

གྲུང་པོའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།

Organizers: Fabienne Jagou, Antonio Terrone, Maria Turek  
Chair: Fabienne Jagou

- 8:40 **Antonio Terrone** - The Tenth Panchen Lama's Transnational Vision of Tibetan Buddhism in China
- 9:05 **Teresa Yao** - The Storm of Bliss and Wisdom: Legitimacy and Leadership Succession in a Tibetan Buddhist Community in Taiwan
- 9:30 **Joshua Esler** - Employing Chinese Religious Cosmology to teach Tibetan Buddhism: The Case of Guan Gong and the 17<sup>th</sup> Karmapa
- 9:55 **Wei Wu** - Understanding Chinese Scriptures through the Lens of Tibetan Commentaries
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 4.15

### P15 | Plurilingualism and Multilingualism in Tibet

བོད་ལ་རྒྱ་སྐད་ལུགས་མི་འདྲ་བའི་བོད་སྐད་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizer: Gerald Roche  
Chair: Gerald Roche

- 8:40 **Shannon Ward** - Genres of Code-Switching in Amdo Children’s Play
- 9:05 **Hiroyuki Suzuki** - Glottonyms and language recognition in the eastern Tibetosphere
- 9:30 **Theresia Hofer** - A Preliminary Comparative Study of Tibetan Sign Language and Chinese Sign Language

9:55 **Ban de mtsho** བན་དེ་མཚོ། | **Bendi Tso** - The Politics of Language and Authenticity in Chone

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.10

### P49 | The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery

གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོ་གསལ། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབྱེད་པ།

Chair: Daniel Berounský

8:40 **Donatella Rossi** - A Translation of Pelliot Tibétain 1047. Presentation and Hermeneutical Remarks

9:05 **Tshe ring thar** ཚེ་རིང་ཐར། | **Tsering Thar** - *Sang rgyas bstan pa* Means which Religion?

9:30 **J.F. Marc Des Jardins** - Tantric Ritual Standardisation in g.Yung drung Bon: Common Ritual Template underlying the Tantric cycles of Phur Nag, and Ma rgyud

9:55 **Bla ma skal bzang 'jigs bral** ལྷ་མ་སྐལ་བཟང་འཛིགས་བྲལ། | **Lama Kalsang Jigdel** - རོང་སྟོན་གྱི་སྐྱེ་ཚེ་དང་གསུང་རྩོམ་ལ་གསལ་དུ་དབྱེད་པ།

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.07

### P20 | Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines

བོད་ཀྱི་དངོས་ཤེས་རིག་པ། རིག་གནས་སྣ་ཚོ་གསལ་དང་མཐུན་ནས་ཤེས་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་པར་ལྟ་པ།

Panel organizers: Barbara Gerke, Ronit Yoeli-Tlalim, Jan van der Valk

Chair: Barbara Gerke

8:40 **Ronit Yoeli-Tlalim** - A-ru-ra: The Making of a Eurasian Panacea

9:05 **Carmen Simioli** - Medicinal and Magical Uses of Bezoars in Tibetan Pre-modern Medicine

9:30 **Colin Millard** - The Chapters on Poison in the Khyungtrul Menpe

9:55 **William McGrath** - Surgical Instruments and External Therapies: Technology and Instruction in the Tibetan Medical Tradition

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 3.08

### P35 | What is ‘Feminism’ in Tibet about?

བོད་ལ་བུད་མོ་འཛུལ་ཐབས་ཀྱི་གཞུང་ཡིན།

Panel organizers: Nicola Schneider, Hamsa Rajan

Chairs: Nicola Schneider, Hamsa Rajan

- 8:40 **Nicola Schneider** - From State Feminism to Individual Projects: Some Theoretical and Empirical Reflections on Female Emancipation in Tibet
- 9:05 **Hamsa Rajan** - Applying the ‘Feminist’ Label to Tibetan Grassroots Activities: An Example of Poor Scholarship or Effective Analysis?
- 9:30 **Ciren Pianduo** - Discussion on the Status of Safeguarding Women’s Legitimate Rights and Interests in Tibet Autonomous Region
- 9:55 **Peter Faggen** - Reclaiming a Lay Mother’s Authority in the Gungru Reincarnate Lineage
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Auditorium

### P11 | A Tribute to Elliot Sperling’s Contributions to Tibetan Cultural and Political History

དགེ་རྒན་ཆེན་མོ་ཨེ་ལི་འོ་ཉི་སྤེལ་འི་གི་མཛད་ཇིས།།

Panel organizers: Gedun Rabsal, Nicole Willock

Chair: Nicole Willock

- 8:40 **dGe 'dun rab gsal** དགེ་འདུན་རབ་གསལ། | **Gedun Rabsal** - ཡོན་ལོང་མའི་ཕོ་བྲང་གི་བོད་ཀྱི་ཚུམ་བུ་པོ་གཉིས། (Shong Loten and Chim Jampeyang at Yuan Court)
- 9:05 **bSod nams rgyal mtshan** བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན། | **Sonam Gyantsen** - ཆེད་ལང་བ་ཐུར་ཐའེ་ཇིའམ་མཚོ་སྤོན་པོའི་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་བའི་མཛད་ཇིས་སློང་བ། (A Talk on the Legacy of the Throne-Holder, King of Koko Nor, Qing Wang, Bathur Taiji)
- 9:30 **Be ri 'Jigs med dbang rgyal** བེ་རི་འཇིགས་མེད་དབང་རྒྱལ། | **Beri Jigme Wangyal** - བོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཚབ་ཚོ་སྤོན་སྤིང་སྐྱེས་ལོང་གཉིས་པོའི་རྒྱལ་པོ་ཁྲི་བའི་འབྲེལ་བ་ལ་རགས་ཚམ་དཔྱད་བ། (Sino-Tibetan Relations at the Time of the Second Tshe smongling-a Brief Analysis)
- 9:55 **Sara Conrad** - Women in Lho rong Chos ‘byung
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 3.13

### RT1 | Climate Change in the Tibetan and the Himalayan Regions: Exploring Historical and Contemporary Perspectives

བོད་དང་རྟི་མ་ལ་ཡའི་གནམ་གཤམ་འགྲུར་སློབ།

Panel organizers: Hanna Havnevik, Astrid Hovden, Riam Kuyakanon Knapp

Additional participants: Karma Phuntsho, Charles Ramble, Françoise Pommaret, Pasang Y. Sherpa, Emily Yeh, Mark Aldenderfer, Jade d’Alpoim Guedes

- 8:30 **Roundtable**
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 3.05

**P28 | Underneath the Yellow Hat**

དབུ་ལྗང་གི་ཕོ་བོ་འོ་ལོ་ལོ།

Organizers: Sangseraima Ujeed, Rachael Griffiths

Chair: Sangseraima Ujeed

- 8:40** **Kun bzang thogs med** ཀུན་བཟང་ཐོགས་མེད། | **Darig Thokmay** - The First 'Jam dbyangs bzhad pa and Tibetan Political Struggle in the Early 18<sup>th</sup> Century
- 9:05** **Rin chen rdo rje** རིན་ཆེན་རྡོ་རྗེ། | **Rinchen Dorje (Renqingduojie)** - Lineage Authority and Intellectual Tradition: The Question of Legitimacy of Jikmed Wangpo as the Lineage Successor of Jamyang Shadpa
- 9:30** **Rachael Griffiths** - Treatment and Diagnosis in the *rnam thar* of the Mongolian Polymath Sumpa Khenpo (1704-1788)
- 9:55** **bsTan 'dzin dge rgyal** བསྟན་འཛིན་དགེ་རྒྱལ། | **Tenzin Ghegay** - གྱུ་སྟོན་རྩེད་པ་དག་དབང་བསྟན་སྐྱོང་དཔལ་བཟང་པོའི་ཚོས་མེད་གྱི་མཛད་པ་ལ་དབྱེད་བ། An Analytical Study on the Life and Legacy of Gyaton Drungpa Ngawang Tenkyong
- 10:20** Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།



**Panel session 11**

10:50-12:40

Room	Panel
Amphi 8 P7	Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐྱོ་བའི་མཁས་རྣམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དབུས་པ།
3.12 P4	Tibetan Buddhism in Chinese Societies ཁྲུང་གོ་འོ་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།
4.15 PS1	Religious Culture in Tantrist Communities སྐྲགས་པའི་སྤྱེ་བའི་ནང་གི་ཚོས་ལུགས་རིག་གནས།
4.10 P49	The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྐྱོ་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབུས་པ།
4.07 P20	Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་རིག་པ། རིག་གནས་སྐྱོ་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་པརྟག་པ།
3.08 P35	What is 'Feminism' in Tibet about? བོད་ལ་བུད་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།
Auditorium P11	A Tribute to Elliot Sperling's Contributions to Tibetan Cultural and Political History དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་.ཨོ་ལེ་འོ་ཏེ་.སྤྱི་ལོ་ལིང་གི་མཛད་རྗེས།
3.13 RT1	Climate Change in the Tibetan and the Himalayan Regions: Exploring Historical and Contemporary Perspectives བོད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་གནས་གཤེས་འགྱུར་རྒྱུ་
3.05 P28	Underneath the Yellow Hat དབུ་ལྗང་ལོ་འོ་ལོ་ག་ཏུ།

Lunch will be served at the CROUS Halle aux Farines and the CROUS Tolbiac cafeterias located near the Inalco (please refer to the map supplement at the end of this program). The lunch tickets in your registration packs are specific to one or the other, but cannot be used at both. Volunteers will be at the entrance of the Inalco to help direct you to the appropriate cafeteria.

10:50 – Amphi 8

### P7 | Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism

བོད་གནའ་དུས་རིག་པ་ལམ་སྐོར་བའི་མཁའ་རྒྱུ་ལྟོགས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Pascale Hugon, Kevin Vose  
Chair: Jonathan Stoltz

- 11:00 **Pascale Hugon** - *Wonders in margine* – A Knowledgeable Reader’s Identifications of the Views Discussed in rGya dmar ba Byang chub grags’s *dBu ma de kho na nyid*
- 11:25 **Kevin Vose** - Determining Emptiness: Madhyamaka Networks in Twelfth-Century Tibet
- 11:50 **Alison Aitken** - The Truth about Śrīgupta’s Two Truths: Klong chen Rab ‘byams pa’s “Lower Svātantrikas” and the Making of a New School
- 12:15 **Tshe ring bsam grub** ཚེ་རིང་བསམ་གུབ། | **Tsering Samdup** - གསེར་མདོག་པཎ་ཆེན་ཤུག་མཚོག་ལྷན་གྱི་སྐྱེ་ཚེའི་ལོ་རྒྱུས་སྒྲེང་བ།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.12

### P4 | Tibetan Buddhism in Chinese Societies

གུང་པོའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བོད་རྒྱུད་ནང་ཚོས།

Panel organizers: Fabienne Jagou, Antonio Terrone, Maria Turek  
Chair: Antonio Terrone

- 11:00 **John Osburg** - Consuming Belief: The Moral Authority of Tibetan Buddhism in Urban China
- 11:25 **Fabienne Jagou** - Between History and Memory: Contemporary Construction of Gara Lama Sönam Rabten (1865/76-1936)'s Legend by Han Devotees
- 11:50 **Discussion** - སྐོར་སྒྲེང་།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.15

### PS1 | Religious Culture in Tantrist Communities

སྐྱེ་གསལ་པའི་སྤྱི་བའི་ནང་གི་ཚོས་ལུགས་རིག་གནས།

Chair: Nicolas Sihlé

- 11:00 **Amrei Vogel** - Transformations After Death – Practices and Perspectives in a Himalayan Community
- 11:25 **Nicolas Sihlé** - The “Real Tantrist”: Remarks on a Fuzzy Religious Category
- 11:50 **Lha rgyal 'bum** ལྷ་རྒྱལ་འབུམ། | **La Jiaben** - མཉམ་བཟེས་བྱས་པའི་ཚོས་ལུགས་དང་མོས་དང་དེའི་སྤྱི་ཚོགས་རྒྱབ་སྐྱོར་སྐོར་སྒྲེང་བ། མཚོ་སྐོན་ཞིང་ཆེན་མཚོ་སྐོན་བོད་རིག་པ་རང་སྐྱོང་ཁུལ་མང་ར་རྫོང་འབྲོག་རྩ་བོན་སྐོར་སྐོར་སྐོར་བ་དཔེ་རྩ་དྲུང་ས་བ།
- 12:15 **Discussion** - སྐོར་སྒྲེང་།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.10

**P49 | The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery**

གཞུང་བུ་བོ་ལྷོ་མིའི་ཡུལ་གྱི་རྒྱུ་རྐྱེས་ལ་གཞི་བཟུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལ་གཞི་བཟུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་

Chair: J.F. Marc Des Jardins

11:00 **Daniel Berounský** - The Tradition of the Fourfold Collections (*'Bum bzhi*) and the Process of Formation of Bon

11:25 **Khri g.Yung drung** ཁྲི་གཡུང་རྩུང་། | **Tri Yungdrung** - གནའ་བོའི་བོན་ལུགས་ལྟར་སྐྱེས་ལོ་ལྷན་གྱི་ཉལ་སྐྱོར་གྱི་ཐོག་མའི་སྐྱེན་ལྷན་གྱི་ (A first account of the election practice by lot of the abbots of sMan ri Monastery with reference to the ancient Bon tradition)

11:50 **dPal sgron tshe ring** ཆོ་རིང་དཔལ་སྐྱོན། | **Zeren Bazhen** - The life of the dākiñī Co za bon mo according to Bonpo sources

12:15 **Kun dga' ye shes** ཀུན་དགའ་ཡེ་ཤེས། | **Kunga Yeshe** - ལྷུང་གི་རིགས་རྩལ་བྱུང་རབས་དང་དེའི་མཚན་དོན་གྱི་དཔྱད་པ། (Research on ethnic origin and symbolism of birds Qiong clan)

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.07

**P20 | Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines**

བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་རིག་པ། རིག་གནས་སྐྱོ་ཆོག་པ་དང་མཐུན་པའི་རྒྱུ་རྐྱེས་ལ་གཞི་བཟུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལ་གཞི་བཟུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་

Panel organizers: Barbara Gerke, Ronit Yoeli-Tlalim, Jan van der Valk

Chair: Ronit Yoeli-Tlalim

11:00 **Barbara Gerke** - Enhancing the Potency of Substances in Sowa Rigpa: Chongzhi (cong zhi), the ‘Essence of Stones’

11:25 **Jan van der Valk** - How do Medicines Become Potent in Sowa Rigpa? Latour’s ‘Network’ versus Ingold’s ‘Meshwork’: an Applied Comparison of Theoretical Frameworks

11:50 **Toni Huber** - Three Plants: Ritual, Materiality and Social Life in Himalayan and Tibetan Plateau Highlands

12:15 **rDo rje bkra shis** རྡོ་རྗེ་བཀྲ་ཤིས། | **Dorjee Tashi** - ལུར་རྟོ།

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.08

**P35 | What is ‘Feminism’ in Tibet about?**

བོད་ལ་བྱུང་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།

Panel organizers: Nicola Schneider, Hamsa Rajan

Chairs: Nicola Schneider

11:00 **Darcie Price-Wallace** - Is Full Ordination a Feminist Issue?

11:25 **Pad ma 'tsho** པད་མ་འཚོ། | **Baimacuo** - The Meaning of Feminism for Tibetan Women and Nuns

11:50 **mKha' mo skyid** མཁའ་མོ་སྐྱིད། | **Kamaoji** - Narrative and Ethics in Tibet: The Ethical Cosmology of Female Revenants

10:50 – Room 3.08

**P35 | What is ‘Feminism’ in Tibet about?**

བོད་ལ་བུད་མོའི་ཐོབ་ཐང་གི་གདམས་པ།

Panel organizers: Nicola Schneider, Hamsa Rajan

Chairs: Nicola Schneider

**12:15 Pad ma chos sgron** བད་མ་ཚོས་སློན། | **Pema Choedon** - Miss Tibet and the Prevailing Gender Narrative in Tibetan Diasporic Society

**12:40** Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Auditorium

**P11 | A Tribute to Elliot Sperling’s Contributions to Tibetan Cultural and Political History**

དགེ་རྒན་ཚེན་མོ་ཞེ་ལེ་འོ་ཉི་སྤྲེལ་ལིང་གི་མཚན་མཛུགས།

Panel organizers: Gedun Rabsal, Nicole Willock

Chair and Discussant: Ron Sela

**11:00 Martin Mills** - On the Smashing of Eggs: Violence, Statecraft and Ritual Rhetoric in the Fifth Dalai Lama’s Suppression of the Uncle and Nephew Rebellion

**11:25 Kung Ling-Wei** - Eurasian Intelligence Networks between Ladakh, Tibet, and the Qing Court, 1724-1768: A Study on Qing China’s First Recognition of Mughal India

**11:50 ShakyA Rig dga’** ཤར་ལྷ་རིག་དགའ། | **Riga Shakya** - Writing Life in the Time of Empire

**12:15 Karl Debreczeny** - Faith and Empire: in the Footsteps of Elliot Sperling

**12:40** Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.13

**RT1 | Climate Change in the Tibetan and the Himalayan Regions: Exploring Historical and Contemporary Perspectives**

བོད་དང་ཉི་མ་ལ་ཡའི་གནམ་གཤམ་འགྱུར་ལྡོག་གི་ལྟོ་ལོ།

Panel organizers: Hanna Havnevik, Astrid Hovden, Riam Kuyakanon Knapp

Additional participants: Karma Phuntsho, Charles Ramble, Françoise Pommaret, Pasang Y. Sherpa, Emily Yeh, Mark Aldenderfer, Jade d’Alpoim Guedes

**11:00 Roundtable**

**12:40** Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.05

**P28 | Underneath the Yellow Hat**

དབུ་ལྗང་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ།

Organizers: Sangseraima Ujeed, Rachael Griffiths

Chair: Rachael Griffiths

**10:50 Yi Jongbok** - The History of Monastic Textbook at Gomang Monastic College (II): Seventeenth to Eighteenth Century

**11:25 Sangseraima Ujeed** - Red and Yellow: Tracing the Footsteps of the Nyingma in Inner Mongolia

**11:50 Vesna Wallace** - Negotiating the Kagyu/Nyingma Identity in Khalkha Mongolia

**12:15 'Phrin las rgya mtsho** འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཚོ། | **Wei Chen** - གསེར་ཁོག་དགོན་པའི་ལོ་རྒྱུས་དང་ད་ལྟོའི་གནས་བབ་ལ་དབུང་བ།

**12:40 Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

**Panel session 12**

14:00-15:50

Room	Panel
Amphi 7 <b>PS18</b>	Historical Studies ལོ་རྒྱུས་ཞིབ་འཇུག
Amphi 8 <b>P7</b>	Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐོ་བའི་མཁས་རྣམས་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དབྱད་པ།
3.12 <b>PS3</b>	Ritual and Divination ཚོག་དང་མོ་ལུང་ལ་དབྱད་པ།
4.15 <b>PS7</b>	Lexicography ཐ་སྙད་རིག་པ།
4.10 <b>P49</b>	The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery གཡུང་རྒྱུད་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབྱད་པ།
4.07 <b>P20</b>	Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུས་རིག་པ། རིག་གནས་སྣ་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་བ་གསུམ་ལ་པརྟག་པ།
3.08 <b>P35</b>	What is 'Feminism' in Tibet about? བོད་ལ་བུད་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།
Auditorium <b>P11</b>	A Tribute to Elliot Sperling's Contributions to Tibetan Cultural and Political History དགེ་རྒན་ཚེ་མོ་ཨོ་ལེ་འོ་ཏེ་སྟེར་ལིང་གི་མཛད་རྗེས།
3.13 <b>PS20</b>	Music and Performing Arts རོལ་དབྱེངས་དང་རྒྱུས་གར་ལ་དབྱད་པ།
3.05 <b>RT4</b>	The Prehistory of the Tibetan Plateau བོད་ཀྱི་ས་མཐོའི་གདོད་མའི་ལོ་རྒྱུས།

14:00 – Amphi 7

### PS18 | Historical Studies

འོ་རྒྱལ་ཞིབ་འཇུག

Chair: Roger Greatrex

- 14:10 **Hamanaka Saya** - Influences of Tibetan Buddhism in the Tangut on the Mongols
- 14:35 **sKal bzang rgyal** ལྷན་པ་བཟང་རྒྱལ། | **Ga zang jia** - ཏཱ་སི་ཏུ་བྱང་རྒྱལ་མཚན་གྱི་སྐད་མའི་བྱ་བཞག་གི་སློབ་སྟོན་ཐད་ལ་རགས་ཚམ་དཔྱད་བ།
- 15:00 **Roger Greatrex** - The Contentious Bridges over the Minjiang River in the Fifteenth and Sixteenth Centuries
- 15:25 **David Templeman** - Indian Buddhism Through Tibetan Eyes: Colonialism and Taranatha's *rGya gar chos 'byung*
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Amphi 8

### P7 | Mapping Intellectual Networks of Tibetan Scholasticism

བོད་གནའ་དུས་རིགས་ལམ་སྐྱ་བའི་མཁའ་སྐྱོད་ཀྱི་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་དཔྱད་བ།

Panel organizers: Pascale Hugon, Kevin Vose

Chair: Kevin Vose

- 14:10 **Jon Gold** - Sa skya Paṇḍita on Language, Learning and Conventional Truth
- 14:35 **Jonathan Stoltz** - A Preliminary Sketch of Epistemological Views held by Dan bag pa smra ba'i seng ge
- 15:00 **Matthew Kapstein** - The Authorship and Transmission of the *Tshad ma de kho na nyid bsdus pa* attributed to Klong chen Rab 'byams pa
- 15:25 **Discussion** - Pascale Hugon, Kevin Vose
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.12

### PS3 | Ritual and Divination

ཚོག་དང་མོ་ལུང་ལ་དཔྱད་བ།

Chair: Gergely Orosz

- 14:10 **Gergely Orosz** - Two gto collections of Padmasambhava from Mongolia
- 14:35 **Cuoji Sai** - The “G.yang” Concept as a Structuring Principle in Tibetan Folk Religion
- 15:00 **bSod nams rdo rje** བསོད་ནམས་རྫོ་རྗེ། | **Duojie Suonan** - བོད་གྱི་དེའུའི་ཚེས་དང་སོལ་རྒྱན་གྱི་འཇམ་གཤོར་འདེགས་གསུམ་ལ་ཚུང་ཟད་དཔྱད་བ།
- 15:25 **Discussion** - རྩོས་སྐྱེད།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 4.15

PS7 | Lexicography

ཐ་སྐད་རིག་པ།

Chair: TBA

14:10 Tshe ring bsam grub ཚེ་རིང་བསམ་གྲུབ། | Cairangsanzhi - ཟླ་ལྷོར་བམ་གཉིས་ལས་བསྟན་པའི་བཀའ་བཅད་བར་པ་དང་སྐབས་དེའི་  
བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་བའི་བསྐྱར་ཁྲུལ་གྱི་ལས་འགན་སྐོར་ལོ་ཙམ་སློང་བ།

14:35 sMin snang mdzes སྐོན་སྣང་མངོས། | Nangzin - བོད་ཀྱི་ཐ་སྐད་ཀྱི་འབྱུང་ཁུངས་ཇི་ལྟར་འཛོལ་ཞིབ་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ།

15:00 Sherab Gamtso - བོད་ཡིག་གི་ཚིག་མཛད་ལག་ཏུ་མིང་ཚིག་དང་བྱ་ཚིག་མིང་མཐའ་བཅས་ཀྱི་དག་ཆ་གཅིག་གྱུར་མེན་པའི་རིགས་གཅིག་གྱུར་བྱ་  
ཐབས།

15:25 Dorjsuren Burnee - Comparison of Tibetan Dictionaries Composed by Agvaandandar (19<sup>th</sup> c.) and Choidag (20<sup>th</sup> c.)

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 4.10

P49 | The Many Faces of Bon: Moving across Centre and Periphery

གཡུང་རྒྱུང་བོན་གྱི་རྣམ་པ་སྐྱོལ་གསལ། དབུས་མཐའ་ཡོངས་ལ་དབྱེད་པ།

Chair: Tsering Thar

14:10 Chos bzang bla ma ཚོས་བཟང་བླ་མ། | Choesang Lama - མདོ་སྐད་འཕགས་པ་རྣམ་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་སྣང་ཞིག་ འོ་འཕགས་ཚེན་པོའི་  
སྐྱེ་ཚེའི་ལ་དབྱེད་པ།

14:35 Miyake Shin'ichiro - དུས་རབས་བརྒྱ་དགུ་པའི་བོན་པོའི་བླ་མ་ཚེ་དབུས་ཚོས་ཇེ་རྒྱལ་བ་ཚུལ་ཁྲིམས་(1795–1874)ཀྱི་མཛད་ཇེས་ལ་དབྱེད་པ།

15:00 Pa sangs པ་སངས། | Basang - བོན་གྱི་གདན་ས་རབ་ལེགས་གཡུང་རྒྱུང་གི་སྐོར་ལ་དབྱེད་པ།

15:25 Rong Zhongta - དཔལ་ལྷན་ཁྲི་བརྟན་འོར་བུ་ཚེའི་བྱུང་འཕེལ་གཞིར་བྱས་ནས་བལ་ཡུལ་དུ་གཡུང་རྒྱུང་བོན་གྱི་བསྟན་པ་དར་བའི་ལོ་རྒྱུས་དང་  
ད་ལྟའི་གནས་ཚུལ་དབྱེད་པ།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།



14:00 – Room 4.07

**P20 | Tibetan Materialities: Exploring Materials, Techniques, and Knowledge Transmission across Disciplines**

བོད་ཀྱི་དངོས་པོ་རིག་པ། རིག་གནས་སྣ་ཚོགས་དང་མཐུན་ནས་རྒྱུ་ལག་ལེན་དང་ཤེས་པ་གསུམ་ལ་བརྟེན་པ།

Panel organizers: Barbara Gerke, Ronit Yoeli-Tlalim, Jan van der Valk  
Chair: Jan van der Valk

14:10 **Mona Schrempf** - The Social Materiality of Industrialized Tibetan Drugs in China and Europe

14:35 **Susan Landesman** - Tibetan Thangka Paintings: The Power of Performance

15:00 **Lubomir Sklenka** - Nuclear Analytical Techniques - New Approaches in Tibetology Research?

15:25 **Discussant - Sienna Craig**

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Room 3.08

**P35 | What is ‘Feminism’ in Tibet about?**

བོད་ལ་བྱུང་མེད་ཐོབ་ཐང་ནི་གང་ཡིན།

Panel organizers: Nicola Schneider, Hamsa Rajan  
Chairs: Hamsa Rajan

14:10 **Salomé Deboos** - Being a Female Migrant in the Indian Himalayas. (In)direct Discourses of Fundamentalism Processes in Jammu & Kashmir. Case Study: Zangskar valley

14:35 **Shes rab dbang mo** ཤེས་རབ་དབང་མོ། | **Sherab Wangmo (Xiraoxiangmao)** - Laywomen’s Religious Practices in Contemporary Tibet: Media, Gender, and Identity

15:00 **Discussant - Hildegard Diemberger**

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

14:00 – Auditorium

**P11 | A Tribute to Elliot Sperling’s Contributions to Tibetan Cultural and Political History**

དགོ་རྒྱལ་ཚེན་མོ་ཨེ་ལི་སེ་འི་སྤྱི་བའི་གི་མཚན་རྒྱུས།

Panel organizers: Gedun Rabsal, Nicole Willock  
Chair and Discussant: Gray Tuttle

14:10 **Eveline Washul** - Rethinking the Places of “Mdo smad” and “A mdo”: Literary Mappings of Northeastern Tibet

14:35 **Stacey Van Vleet** - The “Illuminating Jewels” of Zawa Damdin (1867-1937): A Relic Pill Recipe to Support Common Perception and Protect the Tibetan Buddhist World

15:00 **Nicole Willock** - Sakya Pandita and Tibet (*bod*) in Dungkar Lozang Trinlé’s ‘An Explanation of Selected Major Terminologies in the Red Annals’

15:25 **bsTan 'dzin rdo rje** བསྟན་འཛིན་རྡོ་རྗེ། | **Tenzin Dorjee** - How Democratic is the Exile Tibetan Polity?

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.13

## PS20 | Music and Performing Arts

རོལ་དབྱེངས་དང་སློབ་གསུངས་ལྟོ་བུ་ལྷན་སྐྱོང་གི་ལས་ལཱ་

Chair: Isabelle Henrion-Dourcy

14:10 **Chos grags bde legs** ཚོས་གྲགས་བདེ་ལེགས། | **Choedak Delek** - བོད་གྲི་བྱིས་པའི་འཁྲབ་སྟོན་བྱུང་འཕེལ་ལ་དབྱེད་པ།

14:35 **sKal bzang rgyal mtshan** སྐལ་བཟང་རྒྱལ་མཚན། | **Kalsang Gyaltsen** - རྣགས་ཤོད་སྟག་ལྱའི་ཨར་གཞས་སྐོར་ལ་དབྱེད་པ།

15:00 **bLo bzang chos grags** ལྷོ་བཟང་ཚོས་གྲགས། | **Lobsang Choedak** - གཙང་ལ་སྟོད་མདོག་གཞུང་གྱི་རྟགས་པ་ཞེས་པའི་སློབ་གསུངས་ལྟོ་བུ་ལྷན་སྐྱོང་གི་ལས་ལཱ་ (The First Analysis on Features and Evolution of rgya-rtags-pa, the Dramatic Dance of the Mdog-gzhung Region)

15:25 **Isabelle Henrion-Dourcy** - Mi nyag lha mo: the Double Revitalization of an Opera Tradition from Kham, between Government and Monastery

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.05

## RT4 | The Prehistory of the Tibetan Plateau

བོད་གྲི་ས་མཐོའི་གདོད་མའི་ལོ་རྒྱུས།

Organizers: Jade d’Alpoim Guedes, Mark Aldenderfer

Additional participant: Nautiyal Vinod

14:10 Roundtable

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

## Thursday Afternoon and Evening Program

17:00

at the Espace Charenton  
327 rue de Charenton, Paris 12

The Espace Charenton may be easily reached from the Inalco by tramway. One takes the T3a tram from the Avenue de France station close to the Inalco in the direction of the Porte de Vincennes and gets down at the second stop, Porte de Charenton. The Espace de Charenton is then a short walk west on the rue de Charenton.

### The General Assembly of the IATS, Presidential election

17:00

All are welcome to attend, but please note that only IATS members are entitled to vote at the assembly. Members are those who have participated in at least two seminars of the IATS, including the present one. Attendance as an observer is not counted as participation, nor is participation in other Tibetan Studies organizations.

### Introducing the award-winning Tibetan filmmaker Pema Tsenden

18:00

**18:00** This special event has been made possible thanks to the generosity of the the French Academic Network on Asian Studies (GIS ASIE).

**18:25** Screening of Pema Tsenden's "Old Dog" (2011), winner of the Best Picture award of the 12<sup>th</sup> Tokyo Future International Film Festival (2011) and of the Best Narrative Feature award of the Brooklyn Film Festival (2012)

### Reception and dinner

20:00



**Pema Tsenden**  
Credits: Pema Tsenden

**Panel session 13**

8:30-10:20

Room	Panel
3.08 P10	Nonsectarianism ( <i>ris med</i> ) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: On Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཁམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠པའི་དེ་མེད་ཚེས་ལུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚེས་བརྒྱད་ཀྱི་སྤེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།
3.12 P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།
4.15 P57	<i>mGur</i> : Songs of Realization in Tibetan Culture བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མགུར་ལ་དབྱེད་པ།
4.10 PS19	Tibeto-Mongol Histories བོད་སོག་གི་ལོ་རྒྱུས།
4.07 P62	Contemporary Tibet དེང་དུས་ཀྱི་བོད།
Amphi 8 P59	Re-Narrating Tibetan Material Worlds: Other Ways of Reading Objects and Heritage བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུས། ཅ་དངོས་དང་ཤུལ་ལོ་ལ་དབྱེད་ཚུལ་ཡན་པ།
3.13 RT5	Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད།
3.05 P56	Rethinking <i>gTer ma</i> གཏེར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསུང་པ།

8:30 – Room 3.08

### P10 | Nonsectarianism (*ris med*) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government

བོད་ཀྱི་རྩོམ་མཁན་མང་པོ་མཉམ་སྐྱེས་པ་དུས་རབས་ ༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལྷུག་ལ། དག་འཕྲན་པོ་བྲང་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྐྱེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།

Chair: Klaus-Dieter Mathes

- 8:40 **Filippo Brambilla** - Inter-Sectarian Relations in 19<sup>th</sup> and Early 20<sup>th</sup> Century ‘Dzam thang
- 9:05 **Gabriele Coura** - Kong sprul Blo gros mtha’ yas and the Bon Tradition
- 9:30 **Nisheeta Jagtiani** - What Makes One Unbiased? Nineteenth-Century Rimé (*ris med*) as it is Understood in Dzongsar (*rdzong gsar*) Monastery Today
- 9:55 **Adam Krug** - Valuing Sectarian Identity in the Non-sectarian Movement: Karma Tashi Chöpel’s *Dkar chag* to the *Phyag chen rgya gzhung*
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.12

### P60 | Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards

བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེད་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།

Panel organizers: Mingji Cuomu, Tawni Tidwell

Chair: Tawni Tidwell

- 8:40 **sMan skyid mtsho mo** ལྷན་སྦྱིད་མཚོ་མོ། | **Mingji Cuomu** - Research on Diagnosis between Different Medical Systems
- 9:05 **Tawni Tidwell (Rangjung Lhamo)** - Tibetan Medical Diagnostics in Collaborative Research: Linking Perceptual Cues and Biomarkers
- 9:30 **Nashalla G. Nyinda** - Transmitting the Lineage of *gSo ba Rig pa*: Opportunities and Challenges
- 9:55 **dByangs dga’** དབྱངས་དགའ། | **Yang Ga** - Preliminary Investigations into Shang Siji Bar and His Medical Works
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 4.15

### P57 | *mGur*: Songs of Realization in Tibetan Culture

བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མགྲུང་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Carl Yamamoto, Stefan Larsson

Chair: Carl Yamamoto

- 8:40 **Bla ma skyabs** ལྷ་མ་སྦྱབ་ལ། | **Lama Jabb, Hum chen** ལྷུ་ཚེན། | **Humchen** - Offerings of *mGur*: A Garland of Tibetan Tantric Songs, Part 1
- 9:05 **Stefan Larsson** - Mi la ras pa sings again: an examination of the songs of Gtsang smyon Heruka

9:30 **Suzanne Bessenger** - Songs in the Life Stories of Sönam Peldren and Rinchen Pel

9:55 **bSod nams dbang rgyal** བསོད་ནམས་དབང་རྒྱལ། | **Sonam Wangyal** - རྒྱལ་བ་ལྷ་བཙུན་ཚེན་པའི་མགུར་སླུ་དང་དེ་དག་གི་ཁྱད་ཚོས།  
(The Spiritual Songs of Lhatsun Namkha Jigme and Their Characteristics)

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 4.10

## PS19 | Tibeto-Mongol Histories

བོད་སོག་གི་ལོ་རྒྱུས།

Chair: Agata Bareja-Starzynska

8:40 **Agata Bareja-Starzynska** - Tibetan History in Mongolian Sources - Subject Revisited

9:05 **Wang Jiandong** - The Development of Ruiying Monastery of East Mongol in Qing Dynasty: On the Lineage Biographies of Čayan Diyanči Qutuγtu

9:30 **Ulug Kuzuoglu** - The Techno-Politics of the Tibetan and Mongolian Morse Codes in the 1930s

9:55 **Maret Kark** - Significance of Lubsan Sandan's Historic Project

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Room 4.07

## P62 | Contemporary Tibet

དེང་དུས་ཀྱི་བོད།

Chair: Tshe ring stobs rgyal ཚེ་རིང་སྟོབས་རྒྱལ། | Tsering Topgyal

8:40 **bDe chen dpal mo** བདེ་ཚེན་དཔལ་མོ། | **Dechen Palmo** - Eco-Conservation on the Tibetan Plateau: A Case Study of Zachu Environmental Volunteer Organization

9:05 **Karma bstan 'dzin** ཀམ་བསྟན་འཛིན། | **Karma Tenzin** - The Current Status of the Tibetan Language in Tibet: An Analysis

9:30 **bsTan 'dzin tshe brtan** བསྟན་འཛིན་ཚེ་བརྟན། | **Tenzin Tseten** - Nationality Issue: Discussing One of the Most Pressing Issues in China

9:55 **Apa Lhamo** - China's Poverty Alleviation Projects in Tibet and its Consequence(s) on the Livelihood of Tibetans: A Case Study of Ngachu Prefecture

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

8:30 – Amphi 8

**P59 | Re-Narrating Tibetan Material Worlds:  
Other Ways of Reading Objects and Heritage**

བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་། ཅད་དངོས་དང་ཤུལ་ཞོར་ལ་དབྱེ་རྒྱུ་ཡིན་པ།

Panel organizer: Emma Martin  
Chair: Emma Martin

- 8:40 **Jane Caple** - History Through a Prayer Wheel: Thinking About ‘Buddhist Objects’ On Their Own Terms
- 9:05 **Trine Brox** - The Value, Wear and Waste of Buddhist Material Objects in the Age of Garbage
- 9:30 **Nadine Plachta** - Mountains of Trash and Rubbish. Meaning and Practices of Discarding Things in Tsum
- 9:55 **Discussion** - གོ་སྐབས་ལྟེང་།
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.13

**RT5 | Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections**

བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་།

Organizers: Lauran R. Hartley, Rachel Guidoni  
Additional participants: Lewis Doney, Berthe Jansen, Charles Ramble, Michela Clemente, Susan Meinheit, Jann Ronis, Élie Roux

- 8:30 **Roundtable**
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.05

**P56 | Rethinking *gTer ma***

གཏིར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསུང་པ།

Panel organizer: Robert Mayer  
Chair: Cathy Cantwell

- 8:40 **Robert Mayer** - New Perspectives on Early *gTer ma*
- 9:05 **Anna Sehnałova** - Mountain Deities and Their Treasures: Possible Indigenous Origins of the Tibetan *gTer ma* tradition
- 9:30 **Dan Hirshberg** - Fidelity, Innovation, and Reincarnation in the Early Revelations of the Eight Instructions
- 9:55 **Jue Liang** - Conduit for Wisdom: Ye shes mtsho rgyal as a Knowledge-Conferring Vessel in *gTer ma* teachings
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

**Panel session 14**

10:50-12:40

Room	Panel
3.08 P10	Nonsectarianism ( <i>ris med</i> ) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཁམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་ལོ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་གྱི་སྤེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།
3.12 P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards བོད་གྱི་གསོ་རིག་དང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།
4.15 P57	<i>mGur</i> : Songs of Realization in Tibetan Culture བོད་གྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མགུར་ལ་དབུང་པ།
4.10 P34	The Legacy and Impact of René de Nebesky-Wojkowitz ཇི་ཇེ་དེ་ཇེ་བེ་སི་ཀི་ཚོ་ཀོ་ཚེ་ཙི་ ཡི་མཚན་རྒྱུས་བྲན་གསོ།
4.07 P62	Contemporary Tibet དེང་དུས་གྱི་བོད།
Amphi 8 P59	Re-Narrating Tibetan Material Worlds: Other Ways of Reading Objects and Heritage བོད་གྱི་དངོས་རྒྱུས། ཅད་དོས་དང་ཤུལ་ཚོར་ལ་དབུང་ཚུལ་ཡན་པ།
3.13 RT5	Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections བོད་གྱི་དཔེ་མཚན།
3.05 P56	Rethinking <i>gTer ma</i> གཏེར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསུང་པ།
Auditorium P52	Tense-Aspect, Evidentiality and Epistemicity in the Tibetic Languages ལྷོ་ཁྱེད་རྒྱུད་རིགས་ནང་གི་དུས་གསུམ་དང་། གནས་ཚུལ་གྱི་ཁྱད་པར་དང་གོ་བ་ལེན་ཐབས། ཐེ་ཚོས་བཅས་སྟོན་པའི་ཚིག་གྲོགས།།

Lunch will be served at the CROUS Halle aux Farines and the CROUS Tolbiac cafeterias located near the Inalco (please refer to the map supplement at the end of this program). The lunch tickets in your registration packs are specific to one or the other, but cannot be used at both. Volunteers will be at the entrance of the Inalco to help direct you to the appropriate cafeteria.



10:50 – Room 3.08

### P10 | Nonsectarianism (*ris med*) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government

བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཁམས་ལ་དུས་རབས་ ༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚོས་ལུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བླ་མ་གྱི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྤྲེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟགས།

Chair: Adam Krug

- 11:00 Klaus-Dieter Mathes - Kong sprul's *gZhan stong* Overview: A Case of Hierarchical Inclusivism
- 11:25 Frédéric Richard - Pha bong kha's Opposition to the *Ris med* Movement: A Political Agenda?
- 11:50 Elena Lepekhova - The Ideology of Rime: Analogues Outside of Tibet
- 12:15 Giacomella Orofino - At the End of an Age. 'Jam dbyangs Mkhyen rtse Chos kyi dbang phyug's Forgotten Story
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.12

### P60 | Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards

བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེད་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།

Panel organizers: Mingji Cuomu, Tawni Tidwell

Chair: Mingji Cuomu

- 11:00 Ngag dbang chos grags ངག་དབང་ཚོས་གྲགས། | Ngawang Chodak - དུལ་ཚུ་བཙོ་བཤུ་ཆེན་མོའི་ཚོང་འགྲམས།
- 11:25 bDe skyid sgrol dkar བདེ་སྦྱིད་སྒྲོལ་དཀར། | Deji Zhuoga (Dekyi Dolkar) - རླུང་ཚབས་སྦྱིང་ལ་བབས་པའི་ནད་ལ་དཔྱད་པ།
- 11:50 Sangs rgyas skyabs སངས་རྒྱས་སྐབས། | Sangey Kyab - སུ་རོག་སློར་སྦྱང་བ།
- 12:15 Gu rung Shes rab nyi ma ཀུ་རུང་ཤེས་རབ་ཉི་མ། | Sherab Nima Gurung - གསོ་རིག་འབྲམ་བཞིའི་ཚ་བ་ཐུགས་འབྲམ་དང་རྒྱུད་བཞིའི་ཚ་བའི་རྒྱུད་ཀྱི་བསྟན་དོན་ལ་རགས་ཙམ་དཔྱད་པ།
- 12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.15

### P57 | *mGur*: Songs of Realization in Tibetan Culture

བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ནང་གི་མཁུར་ལ་དཔྱད་པ།

Panel organizers: Carl Yamamoto, Stefan Larsson

Chair: Stefan Larsson

- 11:00 Carl Yamamoto - Stylistic Pastiche in the Songs of Zhang Tshal pa
- 11:25 Andrew Quintman - Notes on the Performance and Programmatics of Mgur

11:50 **Nemoto Hiroshi** - Songs on the Philosophical View: A Study of Leang skya rol pa'i rdo rje's *Lta mgur*

12:15 **Aleksandr Zorin** - An Unknown Version of the Collection of Poems by the 6<sup>th</sup> Dalai Lama Found at the Institute of Oriental Manuscripts, St. Petersburg

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.10

**P34 | The Legacy and Impact of René de Nebesky-Wojkowitz**

རིན་ཅེ་འཕེ་སེ་ཀེ་ ལྷོ་ཀོ་ལྷོ་ཅི་ ཡི་མཚན་ཕྱེས་དྲན་གསོ།

Panel organizers: Uwe Niebuhr, Verena Widorn

Chairs: Uwe Niebuhr, Verena Widorn

11:00 **Uwe Niebuhr** - Between Academic Research and Popular Science: The Scholar and Collector René de Nebesky-Wojkowitz as a Pioneer of Tibetan Studies in Europe

11:25 **Verena Widorn** - The Protective Deities of René de Nebesky-Wojkowitz – a Group of Tibetan Paintings in the Weltmuseum Wien

11:50 **Christopher Bell** - Oracles and Demons in the Twenty-First Century

12:15 **Florian Eidam** - Traditional Himalayan Medicine in the Notes of René de Nebesky-Wojkowitz (1923-1959)

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 4.07

**P62 | Contemporary Tibet**

དེང་དུས་ཀྱི་བོད།

Chair: Dibyesh Anand

11:00 **Tshe ring stobs rgyal** ཚེ་རིང་སྟོབས་རྒྱལ། | **Tsering Topgyal** - Gnawing ‘Lack’ and Fear of Interdependency [Pradityasamutpada]: recasting Ontological Security theory, reviewing China’s dialogue with the Dalai Lama

11:25 **'Jigs med ye shes bla ma** འཛིགས་མེད་ཡེ་ཤེས་བླ་མ། | **Jigme Yeshe Lama** - The Dalai Lama and Tawang – The “Residual” in India China Relations?

11:50 **Discussant - Dibyesh Anand**

12:40 Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Amphi 8

**P59 | Re-Narrating Tibetan Material Worlds:  
Other Ways of Reading Objects and Heritage**

བོད་ཀྱི་དངོས་རྒྱུ་ལ། ཅད་དོས་དང་ཤུལ་ཞོར་ལ་དབྱེད་ཚུལ་ཡན་པ།

Panel organizer: Emma Martin  
Chair: Trine Brox

- 11:00 **Samuel Thevoz** - Embodying Tibet in Paris in 1908: An Early Tibetan Traveller, a Parisian Buddhist Temple, and the Opening Ceremony of the Tibetan Room at the Guimet Museum
- 11:25 **Emma Martin, bKra shis phun tshogs** བཀྲ་ཤིས་ཕུན་ཚོགས། | **Tashi Phuntsok** - (Re)Presenting Absence: Developing a Tibetan Museology in Exile
- 11:50 **Jennifer Rowe** - Negotiations of Displacement and Belonging Through Cultural Adaptation in Australia
- 12:15 **Discussion** - སྐོས་སྐྱེད།
- 12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.13

**RT5 | Towards an International Directory of Tibetan Studies Special Collections**

བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད།

Organizers: Lauran R. Hartley, Rachel Guidoni  
Additional participants: Lewis Doney, Berthe Jansen, Charles Ramble, Michela Clemente, Susan Meinheit, Jann Ronis, Élie Roux

- 11:00 **Roundtable**
- 12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Room 3.05

**P56 | Rethinking *gTer ma***

གཏིར་མའི་སྐོར་ལ་རྟོག་ཞིབ་གསུང་པ།

Panel organizer: Robert Mayer  
Chair: Robert Mayer

- 11:00 **Cathy Cantwell** - The Supreme Pacification (*zhi ba'i mchog*) Ritual Revealed by Nyang ral Nyi ma, its Precedent in the Dunhuang text, IOL Tib.J 331.III, and Nyang ral's Commentaries on it
- 11:25 **Dan Martin** - Locating a Tertön Prayer in Terma History
- 11:50 **Discussion** - སྐོས་སྐྱེད།
- 12:40 **Lunch** - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

10:50 – Auditorium

**P52 | Tense-aspect, Evidentiality and Epistemicity in the Tibetic Languages**

རྩོམ་འགྲུལ་དེ་ལོ་ལྟར་ལྟར་གསུངས་དང་། གནས་ཚུལ་གྱི་ཁྲུངས་དང་གོ་བ་ལེན་ཐབས། ཐོཚོམ་བཅས་སྟོན་པའི་ཚིག་གྲོགས།།

Panel organizers: Nicolas Tournadre, Camille Simon

Chair: Camille Simon, Nicolas Tournadre

- 11:00** **Nicolas Tournadre** - The Main Differences Between the Evidential /Epistemic Systems of the Tibetic Languages
- 11:25** **Eric Mélac** - The Grammaticalization of Evidentiality in Tibetan
- 11:50** **Zuzana Vokurková** - Comparison of the Use of Evidential and Epistemic Verbal Endings and Auxiliary Verbs in the Language Spoken in the Region of Dolpo, Nepal, with Lhasa Tibetan
- 12:15** **Camille Simon** - Discourse-Pragmatic Values Correlated to Factual Evidentiality in Amdo-Tibetan
- 12:40** Lunch - ཉེན་གུང་ཞལ་ལག་བར་སེང་།

**Panel session 15**

14:00-15:50

Room	Panel
3.08 P10	14:00-15:00 Nonsectarianism ( <i>ris med</i> ) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཁམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚེས་ལུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་ཕྱི་ལོ་དུ་ཚེས་བརྒྱད་ཀྱི་སྤེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།
Auditorium P63	Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་རྩོམ་རིག་ནང་གི་སྤྱི་སྤྱོད། དབུས་དཀྱིལ་ཨེ་ཤེ་ཡའི་ཡུལ་གྱུ་ཁག་ནང་དེའི་ཐོ་འཛིན་དང་དོན་འགྲེལ་བྱ་ཚུལ།
3.12 P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེང་རབས་ཞིབ་འཚུགས་ཐད།
4.15 P23	Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations གྲུང་ལོ་གཞུང་གི་སློབ་གྲྭ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སྦྱོབ་འདོད།
4.10 P31	New Approaches to Tibetan Buddhist Monastery Collections དཔོན་པའི་ཁྱད་ཚོར་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྤྱད་སྦྱོབ་དང་དབྱེད་པ། ལྷ་དུས་དང་དལྱའི་ཐབས་ཤེས།
4.07 PS22	Contemporary Tibet དེང་དུས་ཀྱི་བོད།
Amphi 8 P53	Instructional Text Types: Orality, Literacy, and Performance རག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིད་ཡིག
3.13 P54	Steps towards Transforming “Library Cataloguing System” for Tibetan Classical Literatures and Automation of Tibetan Libraries) དེང་རབས་འཕུལ་གསར་གྱི་ཁྱད་ཚེས་ལྷན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” བརྒྱན་རྒྱུར་གོམ་གང་མདུན་སྤྲོས་ཀྱི་ལས་འཆར།
3.05 P46	The Northern Treasure Tradition ( <i>Byang gter</i> ) བྱང་གཏེར།

14:00 – Room 3.08

**P10 | Nonsectarianism (*ris med*) in Nineteenth-and Twentieth-Century Eastern Tibet: Religious Diffusion and Cross-fertilization beyond the Reach of the Central Tibetan Government**

བོད་ཤར་ཕྱོགས་མདོ་ཁམས་ལ་དུས་རབས་༡༩-༢༠པའི་རིས་མེད་ཚོམས་ལྷུགས། དགའ་ལྷན་པོ་བླ་མ་གྱི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཚོས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྒྲེལ་རྒྱས་དང་ཕན་ཚུན་འབྲེལ་ཚུལ་ལ་བརྟག་པ།

Chair: Klaus-Dieter Mathes

14:10 **Rachel Pang** - “Neither rNying ma nor dGe lugs”: the *Ris med* Thought of Zhabs dkar tshogs drug rang grol (1781-1851)

14:35 **Discussion** - གོ་སྐབས།

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Auditorium

**P63 | Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions**

བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་རྩོམ་རིག་ནང་གི་སྒྲིང་སྒྲུབ། དབུས་དཀྱིལ་ཨེ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྱི་ལག་ནང་དེའི་རོལ་རྩོན་དང་དོན་འགྲུབ་བྱ་ཚུལ།

Chair: Tsetan Namgyal

14:10 **rGyal mtshan** རྒྱལ་མཚན། | **Gyaltzen** - Ling Gesar: Different Narrations and Chaos in Tibet

14:35 **bDe skyid dbang mo** བདེ་སྐྱིད་དབང་མོ། | **Disket Angmo** - A Comparative study of the Ladakhi-Balti version and the Eastern Tibetan Version of the Gesar Epic

15:00 **Ulziit Luvsanjav** - Manifestation of Buddhist and Shamanic Ideas in Mongolian Gesar Epic, An overview

15:25 **'Jigs med dpal sgron** འཇིགས་མེད་དཔལ་སྟོན། | **Jigmet Spaldon** - Shaping Buryatia Cultural Identity Through the Gesar Epic of Mongol

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.12

**P60 | Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards**

བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐང་།

Panel organizers: Mingji Cuomu, Tawni Tidwell

Chair: Yang Ga

14:10 **Tshe brtan g.yang skyid** ཚེ་བརྟན་གཡང་སྐྱིད། | **Cidan Yangji (Tseten Yangkyi)** - བོད་ལྷུགས་གསོ་རིག་གིས་མིག་ནང་ཚ་མདངས་ཉམས་པའི་ནད་གཞིར་ཐོག་མའི་ནད་ཐོག་ཚིང་ལྷའི་སྐྱེས་བཙམས་ཕན་འབྲས་ཞིབ་འཇུག།

14:35 **Antonio Ka-meng Chui** - Socially-determined esoteric medicinal substances in the Tibetan medical tradition

15:00 **Katharina Anna Sabernig** - Metaphors in Tibetan Medical Language

15:25 **Susannah Deane** - Science and Sowa Rigpa: Navigating a Path through Biomedical and Tibetan Approaches to Mental Illness in Contemporary Amdo

15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 4.15

### P23 | Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations

གྲུང་ལོ་གཞུང་གི་སློབ་གྲྭ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སློབ་འདོད།

Panel organizer: Andrew Frankel

Chair: Andrew Frankel

- 14:10 **Tshe dpag skyabs** ཚེ་དཔགས་སྐབས། | **Tshehujab (Zehujia)** - Media and Childhood: Impact of Screen Time on Children’s Connection to Home Place in Pastoralist Communities in Amdo
- 14:35 **Don grub sgröl ma** དོན་གྲུབ་སློལ་མ། | **Dongzhu Zhuoma** - A Study on English Learning Motivation of Tibetan Senior High School Students in Qinghai Province
- 15:00 **Ying Ji** ཡུམ་སླིད། | **Yum skyid** - Producing ‘Modern’ Subjectivity: School Consolidation Policy in a Tibetan Community in Qinghai
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 4.10

### P31 | New Approaches to Tibetan Buddhist Monastery Collections

དཔོན་པའི་བྱུང་ཚོར་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྤྱང་སློབ་དང་དབྱེད། ལྷ་དུས་དང་དལུའི་ཐབས་ཤེས།

Panel organizer: Christian Luczanits

Chair: Christian Luczanits

- 14:10 **Hans-Werner Klohe** - A Sculpture Set from Namgyal Monastery: On Variation and Typology in Tibetan Lineage Portraiture
- 14:35 **Chiara Bellini** - Is there a Mustang Style of Sculpture?
- 15:00 **Markus Viehbeck** - The Shifting Places of Textual Collections in Tibetan Monasteries, Illustrated by a Śatasāhasrikāprajñāpāramitā-Manuscript from Mustang
- 15:25 **Jörg Heimbel** - The Erstwhile Collection of Ngor Monastery: Reasons, Purposes, and Occasions for Commissioning Sacred Buddhist Art
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 4.07

### PS22 | Contemporary Tibet

དེང་དུས་ཀྱི་བོད།

Chair: Robert Barnett

- 14:10 **Tshe dbang stobs lags** ཚེ་དབང་སྟོབས་ལགས། | **Tsewang Topla** - རྩ་སྐྱེ་དོན་རྒྱུ་དབྱེད་གཞིའི་ཡིག་ཆ་འཚོལ་བཤེར་དང་དོ་སློང།
- 14:35 **Frederik Schröer** - Re-assembling the Feeling Community: Insights of a History of Emotions into the early History of the Tibetan Diaspora
- 15:00 **Marah Litchford** - Doctrine of Dissent: Exploring the Evolving Role of Religion in Tibetan Protest Methods
- 15:25 **Namkha Tsering** - Applying a Post-Modernist Understanding of History to the Polemical Historical Narratives of the Sino-Tibetan Conflict
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Amphi 8

**P53 | Instructional Text Types: Orality, Literacy, and Performance**

ངག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིད་ཡིག

Panel organizers: Marta Sernesi, Jim Rheingans, Volker Caumanns

Chair: Marta Sernesi

- 14:10 **Volker Caumanns** - Teaching from a Distance: The Letters of the *bKa'gdams* Master Sangs rgyas dbon ston (1138-1210)
- 14:35 **Ulrike Roesler** - Between Instruction and Narrative: Didactic Dialogues in the *Bka'gdams* Tradition
- 15:00 **Jann Ronis** - A Kadampa Compilation Of Stories Used in Teaching the Bodhicaryāvatāra: The *sgrung 'grel* Genre and the Interface of Narrative and Doctrine in Tibetan Commentaries, Oral and Literary
- 15:25 **Adam Pearcey** - Demolishing the Shack of the Ordinary Mind or Building a Sense of Sectarian Identity? The Gradual Evolution of rDzogs-chen's Analytical Preliminaries
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.13

**P54 | Steps towards Transforming “Library Cataloguing System” for Tibetan Classical Literatures and Automation of Tibetan Libraries)**

དེང་རབས་འཕུལ་གསར་གྱི་བྱང་ཚུན་ལྷན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” བསྐྱར་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྷན་གྱི་ལས་འཆར།

Chair: Jampa Samten

- 14:10 **Byams pa bsam gtan** བྱམས་པ་བསམ་གཏན། | **Jampa Samten** - དེང་རབས་དཀར་ཆག་རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་དང་མཐུན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” ལོ་མ་གང་མདུན་སྤྲོས་བྱུང་བ།
- 14:35 **dGe bshes Blo bzang smon lam** དགེ་བཤེས་སློབ་བཟང་སློབ་ལམ། | **Geshe Lobsang Monlam** - དེང་རབས་དང་མཐུན་པའི་བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་འཛིན་སྐྱོང་མ་ལག་མཉམ་ཆས་གསར་བཟོ་བྱས་པའི་བཀོལ་སྤྱོད་འོད་སློབ། (Introduction of Tibetan Library Management System (TLMS): its Functions and Features)
- 15:00 **Ngag dbang tshe dpag** ངག་དབང་ཚེ་དཔག། | **Ngawang Tsepag** - བོད་ཀྱི་སྡེ་ཚན་དབྱེ་བཟུའི་དཀར་ཆག་ (Tibetan Classification Scheme)
- 15:25 **bSod nams stobs rgyal** བསོད་ནམས་སྟོབས་རྒྱལ། | **Sonam Topgyal** - SLIM21 དང་ Tibetan Library Management System (བོད་ཀྱི་དཔེ་མཛོད་འཛིན་སྐྱོང་མ་ལག) མཉམ་ཆས་གཉིས་པོའི་བཀོལ་སྤྱོད་ཐད་མཚུངས་བཟུར་བྱས་ནས་དབྱུང་བ།
- 15:50 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

14:00 – Room 3.05

**P46 | The Northern Treasure Tradition (*Byang gter*)**

བྱང་གཏིས།

Panel organizer: Jay Valentine

Chair: Jay Valentine

- 14:10 **Jay Valentine** - An Introduction to The Chariot of Marvels: Northern Treasure Master Padma 'phrin las's Memoir of a Journey to Ngam ring in 1690
- 14:35 **Zsóka Gelle** - ‘Extraordinary and Marvelous Nectar for the Ear’ — The Life and Works of Zilnon Wangyal Dorje, the 4<sup>th</sup> Yolmowa Tulku



**15:00 Stéphane Arguillère** - The “Byang gter-isation” of a Monastery in the mGo log area: Khams *sprul* Shes rab me ’bar (1752-1814) and his successors in ’Khor gdong

**15:25 Kanako Shinga** - Glimpses of the Pure Awareness of Immortality in the lCags-kyi-sdong-po, a Longevity Practice of the Northern Treasure Tradition

**15:50** Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་མེད།

**Panel session 16**

16:20-18:10

Room	Panel
Auditorium P63	Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་ཚོམ་རིག་ནང་གི་སྒྲིབ་སྦྱང་། དབྱུང་དཀྱིལ་ཨེ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྱི་ལག་ནང་དེའི་འཛིན་དང་དོན་འགྲེལ་བྱ་ཚུལ།
3.12 P60	Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དེང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།
4.15 P23	Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations གྲུང་གོ་གཞུང་གི་སློབ་གྲྭ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སྦྱོབ་འདོད།
4.10 P31	New Approaches to Tibetan Buddhist Monastery Collections དགོན་པའི་བྱུང་མཆོད་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྦྱང་སྦྱོབ་དང་དབྱུང་པ། ལྷ་དུས་དང་དཔྱད་ཐབས་ཤེས།
4.07 PS22	Contemporary Tibet དེང་དུས་ཀྱི་བོད།
Amphi 8 P53	Instructional Text Types: Orality, Literacy, and Performance རག་ཐོག་དང་ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིད་ཡིག
3.13 P54	Steps towards Transforming “Library Cataloguing System” for Tibetan Classical Literatures and Automation of Tibetan Libraries) དེང་རབས་འཕུལ་གསར་གྱི་བྱུང་མཆོད་ལྷན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ་” བསྐྱར་གྱུར་གོམ་གང་མཐུན་སྦྲོམ་གྱི་ལས་འཆར།
3.05 P46	The Northern Treasure Tradition ( <i>Byang gter</i> ) བྱང་གཏེར།

16:20 – Auditorium

### P63 | Gesar Epic Tradition in Tibetan Culture and Literature: Identification and Interpretation across Inner Asian regions

བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་དང་ཚུམ་རིག་ནང་གི་སྤྲིང་སྤྲུང། དབུས་དཀྱིལ་ཨེ་ཤི་ཡའི་ཡུལ་གྲུ་ལག་ནང་དེའི་འཛིན་དང་དོན་འགྲེལ་བྱ་ཚུལ།

Chair: Disket Angmo

16:30 **Tshe brtan rnam rgyal** ཚེ་བརྟན་རྣམ་རྒྱལ། | **Tsetan Namgyal** - Versified and Personified 'Ling Gya lam Gesar' in Ladakhi Folk Literature (Gzhung gLu)

16:55 **Discussion** - གོ་སླེང།

18:10 End of session - ཚུགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 3.12

### P60 | Contemporary Sowa Rigpa Research: Epistemic Challenges in Methods, Translations and Standards

བོད་ཀྱི་གསོ་རིག་དང་རབས་ཞིབ་འཇུག་ཐད།

Organizers: Mingji Cuomu, Tawni Tidwell

Chair: Tawni Tidwell, Mingji Cuomu

16:30 **Yinba (Yumba)** - Visual Basic Programming for Tibetan Annual Almanac Data Management

16:55 **Byams pa chos 'phel** བྱམས་པ་ཚོས་འབེལ། | **Jampa Chopel** - ཉི་མ་དང་འཇམ་སྤིང་གཉིས་ཀྱི་འཁོར་གཞི་ལ་དུས་འཁོར་རྩིས་རིག་དགོངས་དོན་ས་རིས་ཀྱིས་ལམ་ནས་དབྱད་བ།

17:20 **Discussion** - གོ་སླེང།

18:10 End of session - ཚུགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 4.15

### P23 | Chinese State Schooling and Tibetan Educational Aspirations

ཀྲུང་གོ་གཞུང་གི་སློབ་གྲྭ་དང་། བོད་པའི་ཤེས་རིག་སྤྲུབ་འདོད།

Panel organizers: Andrew Frankel

Chair: Andrew Frankel

16:30 **Andrew Frankel** - Capital Negotiations: How Amdo Tibetan supplemental schools navigate changing conceptions of cultural capital

16:55 **Clea Schmidt** - Education in the Diaspora: Culturally Responsive Pedagogy for Tibetan Monastic Scholars Learning English for Academic and Leadership Purposes

17:20 **Nag kyAwa Sha bo Tshe ring** ནག་ལྷ་བ་ཤ་བོ་ཚེ་རིང་། | **Nag kyawa Shawo Tsering** - ཨ་མདོ་རེབ་གོང་། བོད་པའི་བྱིས་ཚང་སློབ་གསོ་ཉལ་ཚམ་སྤིང་བ།

17:45 **Discussant** - Jia Luo

18:10 End of session - ཚུགས་དུས་རྒྱགས་སོ།

16:20 – Room 4.10

**P31 | New Approaches to Tibetan Buddhist Monastery Collections**

དགོན་པའི་ཁྱད་ཚོར་རྟེན་གསུམ་གྱི་སྐྱེད་སྐྱོབ་དང་དབྱེད་པ། སྲ་དུས་དང་དཔྱད་འཇམ་ལེགས།

Panel organizer: Christian Luczanits

Chair: Markus Viehbeck

16:30 **Christian Luczanits** - On the Many Dimensions of the Book Covers of Namgyal Monastery16:55 **Yannick Laurent** - Body of Words: From Collections to Corpora17:20 **Hou Haoran** - A preliminary inquiry into a set of Thangka paintings recently recovered at the Khams pasGar monastery17:45 **Sha bo Don grub** ག་བོ་དོན་གྲུབ། | **Xiawu Duanzhi** - དཔལ་སྐྱེད་མ་དགོན་པའི་རི་མོའི་འབྲི་ལུགས་གྱི་ཁྱད་ཚོས་ལ་ཐོག་མར་དབྱེད་པ།

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 4.07

**P23 | PS22 | Contemporary Tibet**

དེང་དུས་གྱི་བོད།

Chair: Namkha Tsering

16:30 **Robert Barnett** - Revolution at the Grassroots: The Radicalism of Changes in Administration in the TAR Since 201116:55 **Discussion** - གྲོས་སྦྱང་།

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Amphi 8

**P53 | Instructional Text Types: Orality, Literacy, and Performance**

རྒྱུགས་དང་ཡིག་ཐོག་གི་ཁྲིད་ཡིག

Panel organizers: Marta Sernesi, Jim Rheingans, Volker Caumanns

Chair: Volker Caumanns

16:30 **Jim Rheingans** - Technical Terms in Yogic Cultures? Logico-Epistemological Terminologies in Meditation Instructions16:55 **Marta Sernesi** - Instructions to Hermits: The 13<sup>th</sup> c. Mountain Teachings (*Ri chos*)17:20 **Jan-Ulrich Sobisch** - Metaphors and Genre17:45 **Casey Kemp** - Typologies of Luminosity in Early Bka' bgyud Tantric Manuals

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

14:00 – Room 3.13

### P54 | Steps towards Transforming “Library Cataloguing System” for Tibetan Classical Literatures and Automation of Tibetan Libraries)

དེང་རབས་འཕུལ་གསལ་རྒྱུ་བྱུང་ཚེས་ལྡན་པའི་ “བོད་ཀྱི་དཀར་ཆག་རིག་པ” བསྐྱུར་རྒྱུ་རྒྱུ་མཁུ་གཤམ་དུ་སྒྲིལ་གྱི་ལས་འཆར།

Chair: Jampa Samten

16:30 **Shes rab bzang po** ཤེས་རབ་བཟང་པོ། | **Xiresangbu** - ཉམ་ཉེ་ཐའི་ཉང་གསུང་རབ་པོ་བྲང་ནང་དུ་ཉར་ཚགས་མཛད་པའི་སམ་བོད་  
ཡིག་ཚང་གི་ཐོག་མའི་དབྱེད་ཞིབ།

16:55 **Discussion** - ཐོས་སླེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

16:20 – Room 3.05

### P46 | The Northern Treasure Tradition (*Byang gter*)

བྱང་གཏིང་།

Panel organizer: Jay Valentine

Chair: Jay Valentine

16:30 **Frederica Grassi** - *thugs rje chen po 'khor ba dbyings sgrol* Ceremony ‘Cham: Screenshot of a Byang gter  
Ritual Performed in Western Tibet – Syncretism and Integrity of a Tradition

16:55 **Discussion** - ཐོས་སླེང་།

18:10 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

**SPECIAL EVENT**  
**A ROUNDTABLE DISCUSSION ON TIBETAN STUDIES IN JAPAN**

Hosted by M. Jean-Noël Robert,  
Chair of Philology of the Civilization of Japan  
Collège de France

Organizers: M. Iwao Kazushi (Ryokoku U.) and M. Marc-Henri Deroche (Kyoto U.)

Panelists:

M. Bessho Yusuke, Komazawa University  
Mme Hoshi Izumi, Tokyo University of Foreign Studies  
Mme Ishihama Yumiko, Waseda University  
M. Iwao Kazushi, Ryokoku University  
M. Kobayashi Ryosuke, Kyushu University  
M. Kumagai Seiji, Kyoto University  
M. Nemoto Hiroshi, Hiroshima University  
M. Okawa Kensaku, Nihon University

Time: Friday, 12 July, 14:30-16:30

Location: Salle 5, Collège de France, 11, place Marcelin-Berthelot, Paris 5

Those attending this special event may assemble at the entrance of the Inalco at 13:45 in order to travel to the Collège de France as a group.

**Panel session 17**

8:30-10:20

Room	Panel
3.08 P55	Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་དབྱེ་རྒྱུ་
3.12 P36	Tibetan work: Labor and Entrepreneurship across Time and Space ལུས་དང་དུས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར་ལ་བརྟེན་ནས། བོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུལ་དོན་ལ་བརྟེན་པ།
4.15 P24	Kinship by Choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་པ་སྐྱེད་དང་མཚན་བཤེས། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དབྱེ་རྒྱུ་
4.10 P21	Tibetan Polemics as Genre བོད་ལ་ཚུད་ཡིག་དང་ཚུད་ལེན་གྱི་ཚུམ་ཚུལ་ལ་དབྱེ་རྒྱུ་
4.07 P43	Guru Devotion in Tibetan Religiosity བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་སྐྱེས་ལ་མོས་གུས།
Amphi 8 P61	Teaching and Learning Tibetan as a Second/Foreign Language: Tibetans and non-Tibetans བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྐད་ཡིག་གཉིས་པའམ་ཕྱི་སྐད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་གི་རོ་བོའི་ཐོག་ནས་སློབ་ཁྲིད་བྱེད་སྐབས་དང་འབྲེལ་བའི་དབྱེ་རྒྱུ་
3.13 PS23	Regional Studies ས་གནས་ཞིབ་འཇུག
3.05 P50	Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China ཁྲུང་གོའི་བོད་ཁུལ་ནང་གི་མཉམ་ལས་རོགས་རམ།

8:30 – Room 3.08

**P55 | Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic**

བོད་ཀྱི་ཁོར་ཕྱག་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Petra Maurer, Ruth Gamble

Chair: Petra Maurer, Ruth Gamble

- 8:40 **John Powers** - Troubled Waters: Tibet's Rivers and Climate Change
- 9:05 **Kim Hanung** - Between Nāgas and Dragons: Contested Interactions between Tibetan and Chinese Rain-making Rituals in Pre-modern Inner Asia
- 9:30 **Marlene Erschbamer** - Provider and Destroyer of Life: Rituals, Myths, and Significance of Water in Sikkim, a Tibetan influenced Indian state in the Himalaya
- 9:55 **Tenpa Ten** - བོན་གཞུང་ལས་གསལ་བའི་བོད་ཀྱི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་གནའ་བོའི་ཁོར་ཕྱག་སྲུང་སོང་གི་འདུ་ཤེས་གོང་བ། དབྱེད་རོམ་སེང་བསྐྱུས། འདུ་ཤེས་འཛིན་སྲུང་ས་ཞིག་གིས་རང་བྱུང་ཁམས་དང་འབེལ་ལམ་བཟོ་རྒྱུ།
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.12

**P36 | Tibetan work: Labor and Entrepreneurship across Time and Space**

ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷན་ལམ་བརྟེན་ནས། བོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུའི་དོན་ལ་བརྟེན་པ།

Panel organizers: Emily T. Yeh, Sienna R. Craig

Chair: Sienna R. Craig

- 8:40 **Emily T. Yeh** - Doing Well by Doing Good?: The Rise of Tibetan Entrepreneurship
- 9:05 **Gabriel Lafitte** - Tibetan Employment in National Parks
- 9:30 **Anna Morcom** - Exile, Migration and the Changing Labour and Livelihoods of Performing Artists
- 9:55 **Discussant - Geoff Childs**
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 4.15

**P24 | Kinship by Choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland**

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་པ་སྐྱུན་དང་མཚན་བཤེས། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Eveline Bingaman, Wang Tingyu

Chair: Wang Tingyu

- 8:40 **Eveline Bingaman** - The Intersubjectivities of Individual and Collective Kinship: Ritual Siblingship among the Naxi in Southwest China
- 9:05 **Stéphane Gros** - What is a Lover? Reproduction, Siblingship, and the Visiting System in the Sino-Tibetan borderland
- 9:30 **Lee Wen-Yao** - Relations Built on Practices: Maintaining Various Social Relations in a Pumi-speaking Community in the Sino-Tibetan Borderland



9:55 **Lai Hsuan-Pei** - Household Management and Labor Allocation in a Tibetan Village: Continuities from the Qing Dynasty to the Present

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.10

### P21 | Tibetan Polemics as Genre

བོད་ལ་རྩོད་ཡིག་དང་རྩོད་ལེན་གྱི་རྩིས་ཚུལ་ལ་དབྱེད་པ།

Chairs: Matthew King, Jed Forman

8:40 **Matthew King** - A Preliminary Survey of Polemics Against Empiricism and Scientific Knowledge in Inner Asia, 1644-1990

9:05 **Erdene Baatar Erdene-Ochir** - Belmang Konchog Gyaltzen’s Reassessment of the Major Tibetan Buddhist Schools

9:30 **Jed Forman** - The Cookie Crumbles over Crumbs: High Stakes on Small Issues in Sakya-Gelug Polemics

9:55 **Rory Lindsay** - Death Ritual Polemics: Notes on a Funerary Debate between Bodong Pañchen and Gorampa

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Room 4.07

### P43 | Guru Devotion in Tibetan Religiosity

བོད་ཀྱི་རྩོས་ལུགས་ལ་སླེམ་ལ་མོས་གསུ།

Panel organizers: Geoffrey Barstow

Chair: Geoffrey Barstow

8:40 **Lara Braitstein [co-authored with Trungram Gyaltrul Rinpoche Sherpa]** - Reading Devotion in the Life of Gampopa

9:05 **Renee Ford** - Faith, an Open Flower: Jigme Lingpa’s refuge verse in the Heart Essence, Vast Expanse

9:30 **Geoffrey Barstow** - Disagreeing with Your Master: Patterns of Resistance to a Teacher’s Commands in Tibetan Life Writing

9:55 **Annabella Pitkin** - *Chu la chu thim pa ltar* - “Like water dissolving into water:” Imaginaries of Intimacy and Authenticity in Tibetan Buddhist Transmission Lineages

10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་ལོང་།

8:30 – Amphi 8

### P61 | Teaching and Learning Tibetan as a Second/Foreign Language: Tibetans and non-Tibetans

བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྐད་ཡིག་གཉིས་པ་འཕམ་གྱི་རྒྱུ་གྱི་སྐད་ཡིག་གི་དེ་བཞིན་སྐོབ་སྤོང་བྱིན་གྱི་སྐད་སྦྱང་སྦྱང་དང་འབྲེལ་བའི་དབྱེད་བྱིང་།

Chair: Edward Garrett

8:40 **Cideng Liushar** - ལུབ་རྩུབ་གསུ་འཚར་ལོངས་བྱུང་བའི་བོད་པའི་སྐོབ་མར་བོད་ཡིག་འདི་བཞིན་སྐད་ཡིག་གཉིས་པའི་ལམ་ནས་སྐོབ་བྱིང་བྱིང་བྱིང་དང་ཉམས་ཚུན་།

- 9:05 **Dirk Schmidt** - Hooked on སྐད་ཡིགས: Digital Learning Solutions for Languages that Play “Hard-to-get”
- 9:30 **Frances Garrett** - Learning Classical Tibetan with Nettle
- 9:55 **sNang gsal bsTan 'dzin nor bu** ལྷུང་གསལ་བསྟན་འཛིན་ནོར་བུ། | **Nangsal Tenzin Norbu** - How to Teach Tibetan as Second Language to the Heritage Students
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.13

**PS23 | Regional Studies**

ས་གནས་ཞིབ་འཇུག

Chair: TBA

- 8:40 **Tshe brtan bkra shis** ཚེ་བརྟན་བརྟ་ཤིས། | **Cidanzhaxi** - མདོ་མཁར་བརྟ་ཤིས་རབ་བརྟན་གི་མདའ་ཆང་སོར་མདོར་ཚམ་སྐྱེང་བ།
- 9:05 **mChod rten skyabs** མཚོན་རྟེན་སྐབས། | **Qiaodanjiabu** - རེབ་གོང་བོད་སྐོར་སྡེ་བའི་ཞིང་ལས་ཐོན་བསྐྱེད་དང་འབྲེལ་བའི་ཚོ་གའི་ཉམས་འགྱུར་སྐོར་ལ་ ཅུང་ཚམ་དཔྱད་པ།
- 9:30 **dBang chen bkra shis** དབང་ཚེན་བརྟ་ཤིས། | **Xiangqingzhaxi** - ཚེ་ལོག་ས་ཁུལ་གྱི་སྟོང་འཇལ་བའི་སྲོལ་རྒྱན་རིག་གནས་གྱི་གནས་བབས་སྐོར་རགས་ ཚམ་སྐྱེང་བ།
- 9:55 **mGon po bkra shis** མགོན་པོ་བརྟ་ཤིས། | **Gonpo Tashi** - མི་ཉག་འབྲོག་ཁུལ་གྱི་གཉེན་སྟོན་གཏམ་བཤད་སྐྱེང་བ།
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

8:30 – Room 3.05

**P50 | Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China**

ཁྲུང་གོ་འབྲོག་ཁུལ་ནང་གི་མཉམ་ལས་རོགས་རམ།

Panel organizers: Yang Minghong, Tashi Nyima

Chair: Yang Minghong

- 8:40 **Li Zhongfeng** - The Mode of Inclusive Development of Economy in Tibet: 1994-2017
- 9:05 **Xie Weimin** - The Implementation Model of Partner Assistance Policy In The Tibetan Areas of China: An Analytical Framework of Non-Jurisdictional Management
- 9:30 **Yang Minghong** - Essay of Local Participation and Cultural inclusion in Context of Province Partner Assistance to Tibet
- 9:55 **sGrol ma tshe ring** སློལ་མ་ཚེ་རིང་། | **Dolma Tsering** - Dynamics and the Challenges of China’s Tibet Paring Aid Policy
- 10:20 Coffee break - གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།

**Panel session 18**

10:50-12:40

Room	Panel	
3.08	<b>P55</b>	Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic བོད་ཀྱི་ཁོར་ཕུག་ལ་དབྱེད་པ།
3.12	<b>P36</b>	Tibetan work: Labor and Entrepreneurship across Time and Space ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྣམ་འགྲུར་ལ་བརྟེན་ནས། བོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུལ་དོན་ལ་བརྟེན་པ།
4.15	<b>P24</b>	Kinship by Choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་པ་སྐྱུན་དང་མཚན་བཤེས། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དབྱེད་པ།
4.10	<b>P21</b>	Tibetan Polemics as Genre བོད་ལ་ཚུད་ཡིག་དང་ཚུད་ལེན་གྱི་ཚུམ་ཚུལ་ལ་དབྱེད་པ།
4.07	<b>P43</b>	Guru Devotion in Tibetan Religiosity བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་སྐྱེས་ལ་མོས་གུས།
Amphi 8	<b>P61</b>	Teaching and Learning Tibetan as a Second/Foreign Language: Tibetans and non-Tibetans བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྐད་ཡིག་གཉིས་པའམ་གྱི་རྒྱལ་གྱི་སྐད་ཡིག་གི་རོ་བོའི་ཐོག་ནས་སློབ་ཁྲིད་བྱེད་སྒྲུབ་དང་འབྲེལ་བའི་དབྱེད་སྐྱེད་པ།
3.13	<b>PS23</b>	Regional Studies ས་གནས་ཞིབ་འཇུག
3.05	<b>P50</b>	Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China ཁྱེད་ལོ་འོ་བོད་ཁུལ་ནང་གི་མཉམ་ལས་རོགས་རམ།

10:50 – Room 3.08

**P55 | Tibetan Environments: Past, Present and Anthropogenic**

བོད་ཀྱི་ཁོར་ཕྱག་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Petra Maurer, Ruth Gamble

Chairs: Petra Maurer, Ruth Gamble

- 11:00 **Petra Maurer** - Search for Gods and Demons in Places, Shapes and Colours of the Land
- 11:25 **Gillian Tan** - Perception, Transformation, and the Imaginary: Ethn classification of Tibetan Plants and Flowers in Kham
- 11:50 **Ruth Gamble** - Byang chub rgyal mtshan and Resource Management
- 12:15 **Amelia Hall** - Atonement to the *kLu*: Ritual Expiation, Reciprocity, and Environmental Change in the Eastern Himalayas
- 12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 3.12

**P36 | Tibetan work: Labor and Entrepreneurship across Time and Space**

ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྷན་ལུས་ལ་བརྟེན་ནས། བོད་ལ་ལས་དང་མ་ཚུལ་དོན་ལ་བརྟེན་པ།

Organizers: Emily T. Yeh, Sienna R. Craig

Chair: Emily T. Yeh

- 10:50 **Sienna R. Craig** - Scripting Place, Work, and Identity between High Asia and New York
- 11:25 **Heidi Fjeld** - Economic Trajectories and Possible Futures: Labour and Caste in Mugu, Western Nepal
- 11:50 **Discussion - Geoff Childs**
- 12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 4.15

**P24 | Kinship by Choice and Friendship by Preference: Intimacy and Interaction in the Sino-Tibetan Borderland**

རྒྱ་བོད་མཚམས་ལ་པ་སྤྱན་དང་མཇེའ་བཤེས། ཉེ་འབྲེལ་ལ་དབྱེད་པ།

Panel organizers: Eveline Bingaman, Wang Tingyu

Chair: Eveline Bingaman

- 11:00 **Wang Tingyu** - Closeness, Interaction and Kinship among Situ rGyalrong in Northwest Sichuan
- 11:25 **Zhang Mingyun** - Tibetan Partners: The Making of Moral Spaces in the Age of Globalization
- 11:50 **Discussion - Nancy E. Levine**
- 12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 4.10

### P21 | Tibetan Polemics as Genre

བོད་ལ་ཚུང་ཡིག་དང་ཚུང་ལེན་གྱི་ཚུམ་ཚུམ་ལ་དབྱེད་པ།

Chairs: Matthew King, Jed Forman

11:00 Pierre-Julien Harter - Enough with Polemics! Reading Debates as Debates in Tibetan Literature

11:25 Discussion - Constance Kassor

12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 4.07

### P43 | Guru Devotion in Tibetan Religiosity

བོད་ཀྱི་ཚོས་ལུགས་ལ་སྐྱེ་ལ་ལོ་སྐྱོན་གསུམ།

Panel organizers: Geoffrey Barstow

Chair: Lara Braitstein

11:00 Ngag dbang rdo rje ངག་དབང་རྡོ་རྗེ། | Awangduoji (Ngawang Dorje) - ཨ་ཉི་ཤ་དང་འབྲེམ་སྟོན་པའི་སྐྱོབ་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ལ་དབྱེད་པ།

11:25 Discussion

12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Amphi 8

### P61 | Teaching and Learning Tibetan as a Second/Foreign Language: Tibetans and non-Tibetans

བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་སྐད་ཡིག་གཉིས་པ་འཕེལ་སྤྱོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་གི་དོན་འོན་པར་སྐོབ་སྤྱོད་བྱེད་སྐབས་དང་འབྲེལ་བའི་དབྱེད་སྒྲིང་།

Chair: Edward Garrett

11:00 Edward Garrett - Learning Tibetan from a Tagged and Parsed Corpus

12:40 End of session - ཚོགས་དུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 3.13

### PS23 | Regional Studies

ས་གནས་ཞིབ་འཇུག

Chair: TBA

11:00 bsTan 'dzin skyid བསྟན་འཛིན་སྦྱིན། | Dangzengji - Concerning the Diversifying Tibetan Politico-religious Relationship - Taking the Theocratic System of the Amdo Tibetan Region “Longwu Monastic Mode” as an Example

11:25 dKon mchog o rgyan དཀོན་མཆོག་ཨོ་རྒྱན། | Konchog Urgen - དུགས་པོ་ཞེས་པའི་ཐ་སྟོན་གྱི་འཇུག་དོན་ལ་དབྱེད་པ་གསུང་གནས་དབྱེས་པས་འབེལ་གཏམ།

**11:50** rGyal mtshan bstan pa རྒྱལ་མཚན་བསྟན་པ། | Gyaltsen Tenpa - ཀོང་ཚུ་བརྒྱུ་ཁ་བྱེ་ནས་ཚུ་ནམས་དེར་ཐིམ་ཞེས་པ་ལས་ཀོང་ཚུ་  
དོས་འཛིན་པ།

**12:40** End of session - ཚོགས་འདུས་རྒྱུགས་སོ།

10:50 – Room 3.05

**P50 | Partner Assistance to Tibet in Tibetan Areas of China**

ཀྲུང་གོ་འབྲི་བུ་ལྷན་དུ་བཞུགས་པའི་ལས་འགན་པ།

Panel organizers: Yang Minghong, Tashi Nyima  
Chair and Discussant: Tashi Nyima

**11:00** sKal bzang sgrol ma སྐལ་བཟང་སྒྲོལ་མ། | Gesang Zhuoma - The Current Situation of Labor Mobility and its  
Factors in Tibet Autonomous Region (TAR) : Bange County as Case Study

**11:25** Li Zhinong - Yunnan-Tibet Highway and the Construction of Tibetan Identity in Diqing: a Case Study from  
Benzilan County of Diqing Prefecture

**11:50** Jiu Maocuo - Rural Development and Sustainable Livelihoods of Farmers and Herdsmen in Tibet

**12:15** Discussion

**12:40** End of session - ཚོགས་འདུས་རྒྱུགས་སོ།

# Additional information



### Proposed Excursions for Wednesday 10<sup>th</sup> July afternoon and evening

To reserve excursions requiring a reservation, please send a message to [iats2019accounts@protonmail.com](mailto:iats2019accounts@protonmail.com)

If space is limited, we will accept reservation requests in the order received.

If payment is required, you will receive a message in return explaining the payment procedure using Paypal. An alternative will be suggested if you cannot use Paypal.

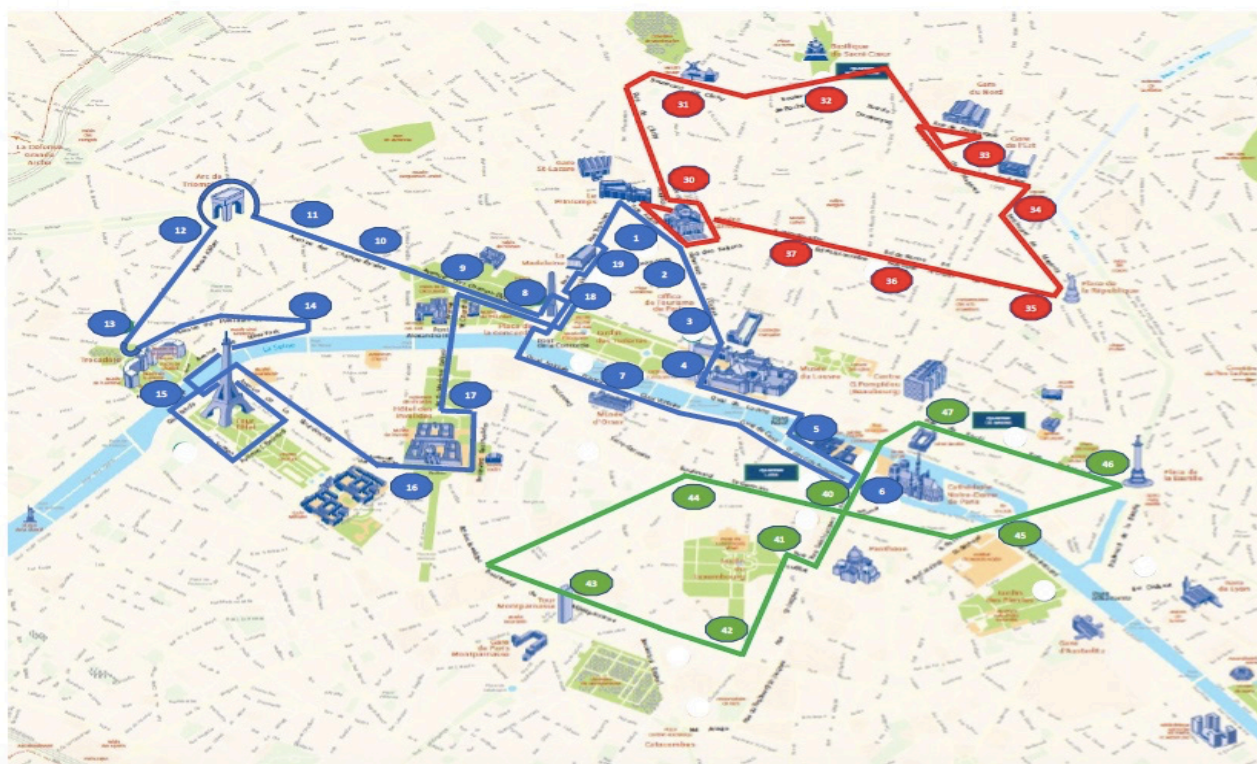
#### (1) Tour of Paris by bus – Reservation Required!

Tibetans interpreters and helpers will be there. Departure from the Inalco at 14:00.

IATS participants price: 13 €. Free for recipients of financial aid from IATS.

The blue tour, which we propose, allows the participants to view the most famous sites of Paris: the Eiffel Tower, Trocadéro, Arc de Triomphe, Champs-Élysées, Place de la Concorde and its Obelisk square, Opéra House, Louvre Museum, Banks of the river Seine, Notre-Dame Cathedral and Invalides.

First departure: 14h00 from Inalco.





**(2) Visit to the Tibet Collection, Musée national des Arts asiatiques - Guimet – Reservation Required!**  
Industrialist Pierre Émile Guimet (1836-1918) travelled in Asia and was commissioned by the French Government to collect artifacts from the entire world and especially the Far-East. He opened the Guimet Museum, Iéna Square, in 1886, where his collections, expanded by others, are now exhibited.

Guided tours (1 hour) with 25 people each are scheduled throughout the afternoon.

Five guided tours (1 hour) with 25 people each are scheduled.

A guide from the Museum and a Tibetan interpreter will assist the participants. The visits are free with the possibility to use audiophones for free too. See:

<http://www.guimet.fr/collections/himalaya/>

Address: 6 Place d'Iéna, Paris 16<sup>th</sup>. Subway station: Iéna (or Trocadéro)



### (3) A Special Exhibit organized by the École française d'Extrême-Orient: The travels of Jacques Bacot and the birth of modern Tibetan studies in France

A pioneering scholar of Tibetan studies, Jacques Bacot (1877-1965) traveled in eastern Tibet in 1906-1907 and 1909-1910. He made extended stays in Darjeeling and Kalimpong in 1913-1914, and again in 1931-1932. The chair of Tibetan studies at the École Pratique des Hautes Études was officially created for him in 1936. In his publications and teachings, Bacot shows an extensive expertise on Tibetan language, culture and history.

The exhibition displays a selection of Bacot's unpublished photographs stored at the École française d'Extrême-Orient, archive documents deposited at the Société asiatique, and personal items from the private collection of Olivier de Bernon, one of Bacot's grandsons. It highlights the French traveler's decisive contribution to the history of Tibetan studies.

Two guided tours with Samuel Thévoz, specialist in travel literature to Tibet and in the history of Tibetan studies in France, are scheduled at 16:00 and 17:00. **A reservation is required to join these tours, but the exhibit may be visited at other times, when the Maison de l'Asie is open, without booking.**



Maison de l'Asie, 22 avenue du Président Wilson, 75116 Paris, 1<sup>st</sup> floor and in the library.  
A stone's throw from the Musée Guimet.  
Free admission.

#### (4) Self-guided tour recommendations

##### **Louvre Museum** <https://www.louvre.fr/en>

The most-visited museum in the world, whose vast collections span the history of art from Egyptian antiquity to 1848. If you wish to visit, you must purchase your tickets online to avoid hours of waiting at the museum: <https://www.ticketlouvre.fr/louvre/b2c/index.cfm/home>

From the Inalco, the Louvre may be most easily reached by taking the metro line 14 from the Bibliothèque François Mitterrand station to Pyramides, from which the Louvre is a five minute walk.

##### **Musée d'Orsay** <https://www.musee-orsay.fr/en/home.html>

Paris's remarkable collection of the revolution in art from 1848 to 1914. Before you visit, purchase your tickets here: <https://www.musee-orsay.fr/en/visit/admission/admission-fees.html>

From the Inalco, the Musée d'Orsay may be reached directly by taking the rail line RER C from the Bibliothèque François Mitterrand station to the Musée d'Orsay stop.

##### **Centre Pompidou** <https://www.centrepompidou.fr/>

For lovers of 20<sup>th</sup> century art, the Pompidou is unparalleled – consider it to be a *gter gnas!* Here is the ticket office: <https://billetterie.centrepompidou.fr/selection/timeslotpass?productId=101342550086>

Take the line 14 metro, as explained above, to the Châtelet station, from which it is less than ten minutes on foot. Close by you'll find Paris's old market district, Les Halles, now a commercial center, close to which the Rue Montorgueil has become a neighborhood with numerous small cafés and restaurants of all sorts.

##### **Musée du Quai Branly** <http://www.quaibrantly.fr/en/>

A unique museum space dedicated to the “first arts” of the indigenous peoples of Oceania, Asia, Africa and the Americas. The online ticket office is here: <http://www.quaibrantly.fr/en/useful-information/come-purchase-your-ticket/>

To get there, follow the same route as to the Musée d'Orsay, but get down from the RER C train at the Invalides stop, from which the Quai Branly is a pleasant walk along the banks of Seine River. Alternatively, bus 63 may be taken to the Pont de l'Alma.

##### **Musée National Picasso** <http://www.museepicassoparis.fr/en/>

A museum devoted exclusively to the 20<sup>th</sup> century's most celebrated artist. Tickets are sold here: <http://www.museepicassoparis.fr/en/visit-2/individuals-museum-and-multimedia-guide/>

Take the line 14 metro, as explained for going to the Louvre, but get down at the Gare de Lyon station and transfer to metro line 1. Take that just two stops to the Saint-Paul station and walk from there. On the way, you will pass through the Marais neighborhood, teeming with street life, trendy boutiques and cafés, many smaller museums (Carnavalet, Cognacq-Jay, the Jewish Museum, etc.), the National Archives, and the Paris's old Jewish Quarter.

##### **Grand Magasins - Boulevard Haussmann**

For those who wish to “shop until they drop.” A neighborhood packed with sumptuous department stores: Printemps, Galeries Lafayette and more. To get there, take the line 14 to Gare Saint Lazare, from which “les grands magasins” are a short walk away.

### (5) Evening dinner cruise on the Seine River - Reservation Required!

**Bateaux parisiens:** Enjoy a private tour and dinner cruise on board the Diamant II (350 people).

19h30: Boarding at Port de la Bourdonnais ;

20h30-23h00: cruise on the Seine ;

23h00-00h00: disembarking at Port de la Bourdonnais.

**It is of course possible to participate in one of the afternoon tours and the evening river cruise, but it is imperative to be at the boarding location at 19:30 ! It is located close to the Invalides station of the RER C train line and near the Musée de Quai Branly.**

IATS participants Price: 50 euros per person

Free for recipients of financial aid from the IATS.



### (6) Maison Alexandra David-Néel (One day journey from Paris).

To be self-organized before or after the conference. The IATS has facilitated the contact but cannot organize this trip.



Alexandra David-Néel (1868-1969) was the first Western woman to reach Lhasa, in 1924, after four years in Amdo and Khams. In 1928, she settled at the foot of the Alps, in Digne-les-Bains, in a Tibetan style house that she had built and that she called “Samten Dzong”. This house is now a museum devoted to Alexandra David-Neel and her travels, and possesses an extremely rich archive collection (documents, texts, photos, correspondence).

The Maison Alexandra David-Néel is partnering with IATS 2019 to welcome researchers present at IATS and facilitate their research, before or after the IATS 2019 conference.



### Practical information

Digne-les-Bains is located five hours by train and bus from Paris. The Alexandra David-Néel Museum can send researchers, upon request, train and bus timetables, as well as a list of hotels in Digne-les-Bains. For any request to consult the archives, contact the curator, Nadine Gomez, or Patricia Maillard, in charge of the archives, as soon as possible.

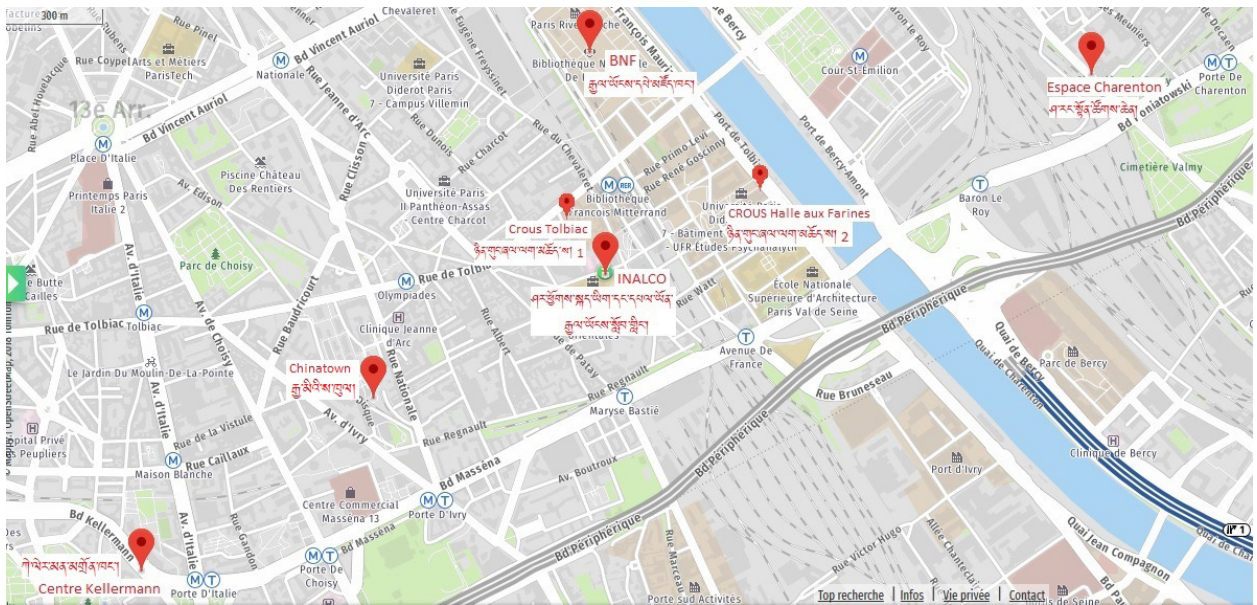
Contacts :

Secrétariat : [maison.adn@dignelesbains.fr](mailto:maison.adn@dignelesbains.fr)

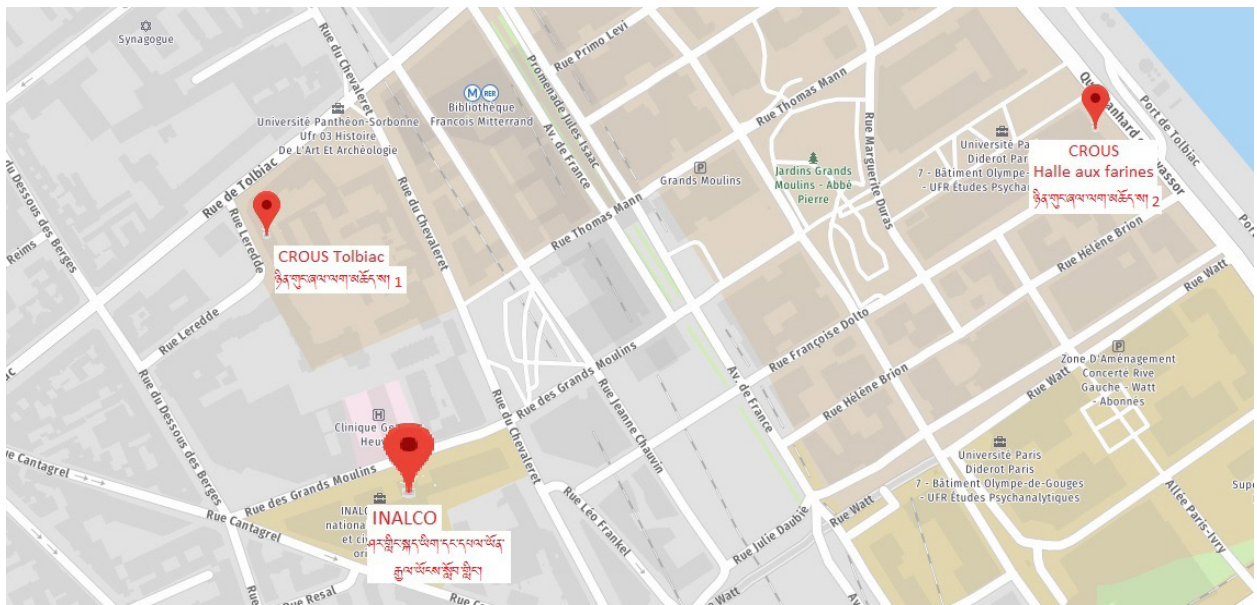
Nadine Gomez : [direction.madn@dignelesbains.fr](mailto:direction.madn@dignelesbains.fr)

Patricia Maillard : [archives.madn@dignelesbains.fr](mailto:archives.madn@dignelesbains.fr)

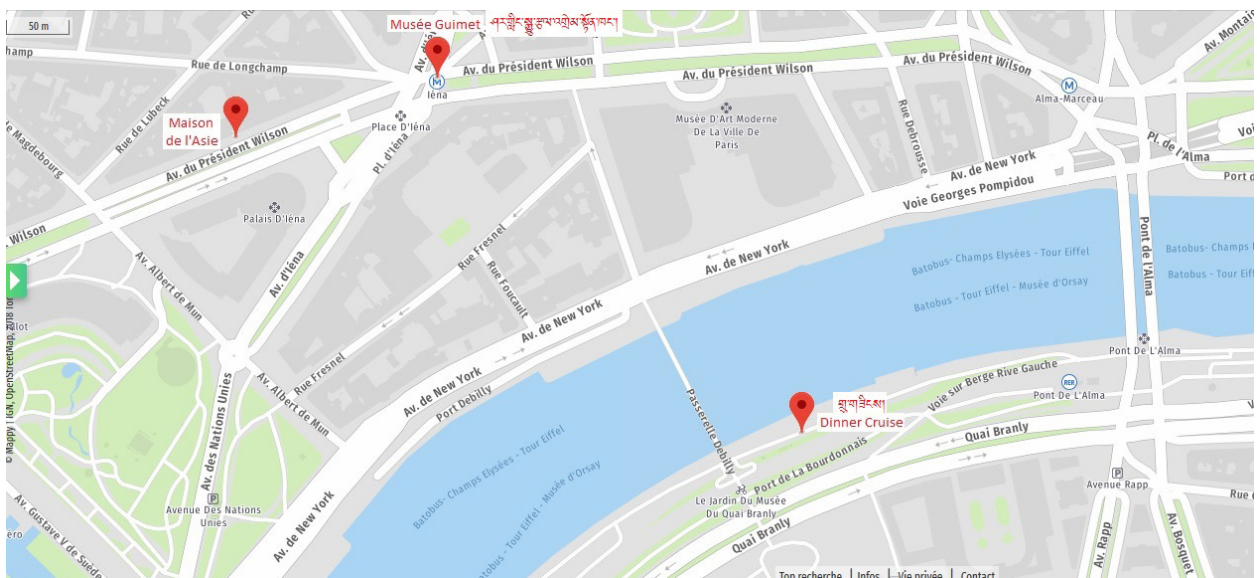




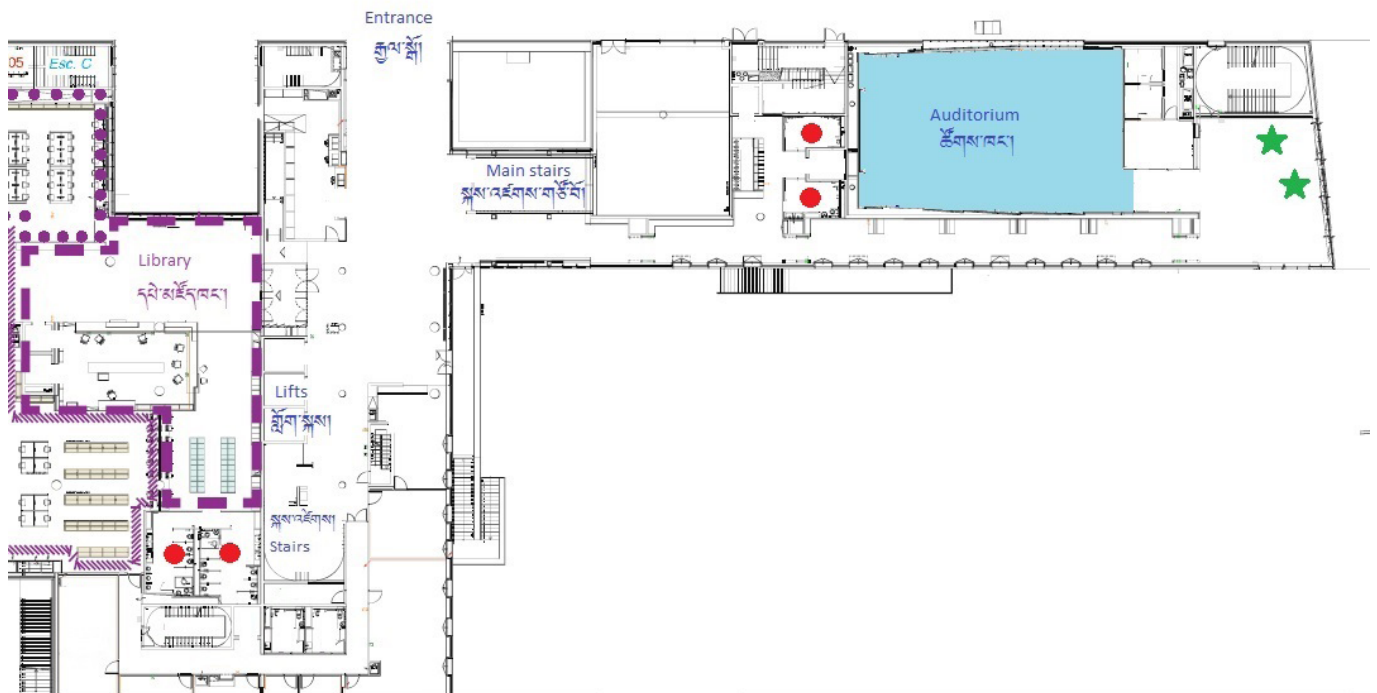
**Map 1 - General View of the Inalco and the Surrounding Neighborhood**



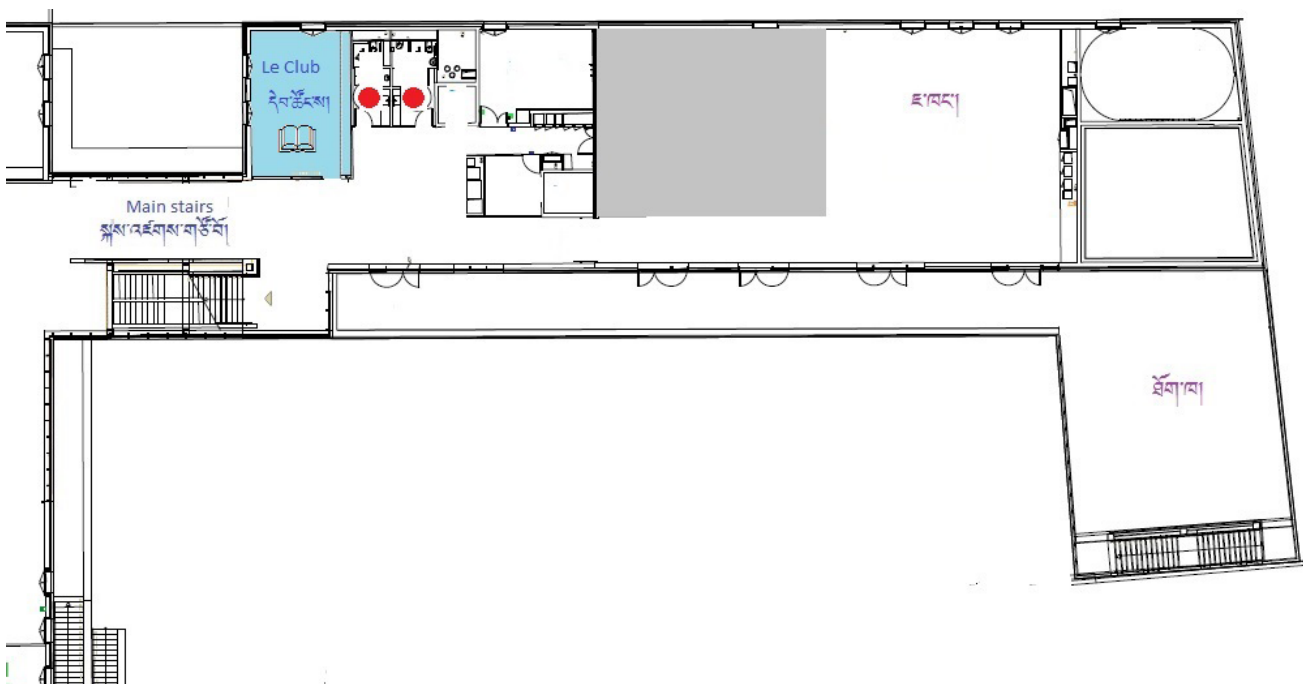
**Map 2 The Inalco and CROUS cafeterias**



**Map 3 - Musée Guimet, Maison de l'Asie, and the embarkation for the dinner cruise**



Plan 1 - Inalco ground floor



Plan 2- Inalco 1<sup>st</sup> floor

- Conference rooms རྒྱུ་འཛུགས་ཚོགས་ཁང་།
- ★ Coffee break གསོལ་ཇའི་བར་མེད་།
- Toilets གསལ་ལྗོངས་།



Plan 3 - Inalco 2<sup>nd</sup> floor



Plan 4 - Inalco 3<sup>rd</sup> floor

- Conference rooms མོས་སྒྲིང་ཚོགས་ཁང་།
- Coffee break གསོལ་ཇིའི་བར་སེང་།
- Toilets གསང་སྟུང་།





Plan 5 - Inalco 4<sup>th</sup> floor

- Conference rooms མོས་སྒྲིང་ཚོགས་ཁང་།
- Coffee break གསོལ་ཇའི་བར་སེང་།
- Toilets གསང་སྤྱོད།

### Special Function Rooms

**3.03** – Office of the 15th IATS Seminar. For late pick-up of registration materials, late payments, lost-and-found, and other administrative matters.

**4.17 & 4.18** – Book exhibits.

**4.23 & 4.24** – Exhibition of Tibetan calligraphy organized by the Latse Library, New York City. Tsultrim Gukypa, a calligrapher, will explain the notation of Tibetan music scores.

**“Le Club” on the First Floor** – Presentation of Taschen Books’ *Murals of Tibet*

The following publishers will be present at IATS2019 throughout the conference: Austrian Academy of Sciences Press, Biblia Impex, Brill, Columbia University Press, Gyuto Library, Institut d’Études Tibétaines, Motilal Banarsidass Publishing House, Serindia Publications, Shambhala Publications, Taschen, Tsadra Foundation, Vajra Publications, and Wisdom Publications. In addition, a selection of Tibet studies-related publications in French will be on display.

An exhibition of photographs is displayed in the gallery of the ground floor.

## LIST OF VOLUNTEERS

Katia Buffetrille  
Analia Busha  
Brigitte Brette  
Nicolas Chabolle  
Chen Qiujie  
Chukyi Kyaping  
Jamie Gordon Creeks  
Gijs Creemer  
Xénia de Heering  
Philippe de Saint-Victor  
Dorjee Lamo  
Hélène Dorseuil  
Fan Jingming  
Jean-Baptiste Georges-Picot  
Véronique Gossot  
Fabienne Grossenbacher  
Clémence Henry  
Jakri Puhua Tsering  
Helen Koch  
Kunsang Lama  
Thierry Lamouroux  
Liu Chang  
Lokyitsang Dawa  
Chloé Lukasiewicz  
Simon Martin  
Craig Meulen  
Solène Moreau-Motte  
Patricia Mundelius  
Naljor Tsering  
Noyontsang Lhamokyab  
Nyima Dorjee  
Bénédicte Parel  
Elena Perekhvalskaya  
Phuntsok Rabga  
Laura Serrand  
Marie Socasau  
Tashi Drolkar  
Tenpa Nyima  
Katia Thomas  
Elliot Ubelhor  
Wang Sanchuan  
Wang Yueiwei  
Yungdrung Tsering

**Sincere thanks to all!**

## Index

A			
Aldenderfer, Mark	58, 62, 63, 69, 74, 80		
Almogi, Orna	67		
Alpoim Guedes, Jade d'	62, 63, 69, 74, 80		
Alvarez-Ortega, Miguel	41		
Anand, Dibyesh	88		
Apa Lhamo	84		
Arguillère, Stéphane	95		
Arocha Smith, Miranda	61		
Azevedo, Pimpim de	53		
B			
Bailey, Cameron	24		
Balikci-Denjongpa, Anna	20, 25, 30, 36, 41, 46		
Ban de mtsho	68		
Bareja-Starzynska, Agata	84		
Barnett, Robert	93, 98		
Barstow, Geoff	63, 64, 103, 107		
Bauer, Ken	47, 52		
Bazarov, Andrei	29		
bDe chen dbang mo	61		
bDe chen dpal mo	64, 84		
bDe skyid dbang mo	92, 97		
bDe skyid sgrol dkar	87		
bDe skyid sgrol ma	63		
Beer, Zach	57		
Belka, Lubos	32		
Bell, Christopher	88		
Bellini, Chiara	93		
Bentor, Yael	19		
Be ri 'Jigs med dbang rgyal	63, 64, 69		
Berounský, Daniel	68, 73		
Bessenger, Suzanne	84		
Bessho Yusuke	56, 62, 100		
Bhutia, Kikee Doma	25		
Bialek, Joanna	34		
Bingaman, Eveline	102, 106		
Bischoff, Jeannine	59		
bKra dbang	50		
bKra shis phun tshogs	89		
bKra shis rgya mtsho	61		
bKra shis tshe ring	20, 21, 26, 31		
Bla ma skal bzang 'jigs bral	68		
Bla ma skyabs	83		
Bla ma tshe ring	23		
Blezer, Henk	37, 42		
Blo bzang chos dar	26		
bLo bzang chos grags	80		
Blo bzang klu sgrub	45		
Blo bzang yon tan	26		
Bodt, Timotheus A.	46		
Bogin, Benjamin	23		
Booz, Patrick	24, 29		
Bo Wang	57		
Braitstein, Lara	103, 107		
Brambilla, Filippo	83		
Bray, John	62		
Broglia, Samara	63		
Brox, Trine	85, 89		
'Brug byams skyid	36		
'Brug mo mkhar	34, 40		
bSod nams 'byor ldan	57		
bSod nams dbang mo	39		
bSod nams dbang rgyal	84		
bSod nams don grub	49		
bSod nams rdo rje	77		
bSod nams rgyal mtshan	69		
bSod nams stobs rgyal	94		
bsTan 'dzin bde skyid	20		
bsTan 'dzin dge rgyal	70		
bsTan 'dzin rab brtan	51		
bstan 'dzin rdo rje (Tenzin Dorjee)	80		
bsTan 'dzin rdo rje (Tenzin Dorji)	25		
bsTan 'dzin sbyin pa	31		
bsTan 'dzin skyid	107		
bsTan 'dzin tshe brtan	84		
bsTan 'dzin tshe dpag	21		
bsTan pa blo bzang	25		
Byams pa bsam gtan	94, 99		
Byams pa chos 'phel	97		
C			
Cabezón, José Ignacio	35, 40, 45, 50		
Callum, Pearce	64		
Cantwell, Cathy	85, 89		
Caple, Jane	85		
Caumanns, Volker	94, 98		
Chang Honghong	21		
Chaoul, Alejandro	23		
Chien, Gloria I-Ling	55		
Childs, Geoff	46, 102, 106		
Chos bzang bla ma	78		
Chos grags bde legs	80		
Chos 'khor tshang Nyi ma 'od zer	25		
Chos rgyal skyabs	61		
Chung Tzu-yin	21		
Cideng Liushar	103		
Ciren Pianduo	69		
Clemente, Michela	52, 85, 89		
Coleman, Donagh	28		
Conrad, Sara	69		
Coura, Gabriele	83		
Craig, Sienna R.	79, 102, 106		
Cuoji Sai	77		
Czaja, Olaf	56, 61, 62		
D			
Dachille, Rae Erin	19		
Daichi Wada	19		
Dai Yingcong	59		
Dalton, Catherine	63		
Dalton, Jacob	32, 37, 42, 57, 62, 63		
Damron, Ryan	18		
Dar rgyas	29		
dBang chen bkra shis	104		
dBang 'dus bkra shis	40		
dByangs dga'	83, 92		
Deane, Susannah	92		
Deboos, Salomé	79		
Debreczeny, Karl	74		
Deleplanque, Jetsun	36		
Deroche, Marc-Henri	18, 23, 28, 37, 42, 100		
Des Jardins, J.F. Marc	68, 73		
Devers, Quentin	18, 23, 28, 34, 39, 44, 49, 55		
Dewey, William	40		
dGe bshes Blo bzang smon lam	53, 94		
dGe 'dun rab gsal	69, 74, 79		
Diemberger, Hildegard	79		
DiValerio, David	18		
dKon mchog	21, 24		
dKon mchog dge legs	49		
dKon mchog o rgyan	107		
dNgul mtsho skyid	45		
Dollfus, Pascale	25		
Doney, Lewis	18, 23, 28, 34, 39, 44, 49, 55, 85, 89		
Don grub sgrol ma	93		
Don grub tshe ring	49		
Dorjsuren Burnee	78		
Dotson, Brandon	23, 39		
dPal rdor	58		
dPal rtse rgyal	41		
dPal sgron tshe ring	73		
Ducher, Cécile	30		
Dunne, John	55		
E			
Ehm, Chandra Chiara	50		
Eidam, Florian	88		
Erdene-Ochir, Erdene Baatar	103		
Erhard, Franz Xaver	39, 45, 50		
Erschbamer, Marlene	102		
Esler, Joshua	67		
F			
Faggen, Peter	69		
Farmer, Mike	47, 52		
Fiordalis, David	56		
Fischer, Andrew M.	44		
Fitzgerald, Kati	36		
Fjeld, Heidi	106		
Foltz, Cameron	62		
Ford, Renee	103		
Forgues, Gregory	67		
Forman, Jed	103, 107		
Frankel, Andrew	93, 97		
Fuentes, Ayesha	36		

# Index of participants

G			
Galipeau, Brendan A.	57, 62, 63	Hongxing Yangdzom	41
Galli, Lucia	20, 25, 30	Horlemann, Bianca	45, 50
Gamble, Ruth	102, 106	Hoshi Izumi	39, 56, 62, 100
Garatti, Emanuela	18, 23, 28, 34, 39, 44, 49, 55	Hou Haoran	98
Gardner, Alexander	21, 47, 52	Hovden, Astrid	69, 74
Garrett, Edward	103, 107	Huber, Toni	73
Garrett, Frances	104	Huett, Bruce	64
Garri, Irina	57	Hugon, Pascale	67, 72, 77
Gayley, Holly	61	Hum chen	83
Geisshueslar, Flavio	28	I	
Gelle, Zsóka	94	Ifergan, Gidi	64
Gentry, James	18, 23, 37, 42	Ikejiri Yoko	30
Gerke, Barbara	68, 73, 79	Ishihama Yumiko	19, 25, 30, 100
Germano, David	37, 42	Ium, Michael	40
Gill, Harmandeep Kaur	36, 41, 46, 47, 51	Iwao Ishikawa	55
Glover, Denise M.	57	Iwao Kazushi	18, 23, 100
Gold, Jon	77	J	
Gongwei Yang	39	Jackson, Roger R.	35, 40, 45, 50
Grant, Andrew	49	Jacoby, Sarah	40, 45
Grassi, Frederica	99	Jagou, Fabienne	67, 72
Greatrex, Roger	77	Jagtiani, Nisheeta	83
Griffiths, Rachael	53, 70, 75	Jansen, Berthe	31, 85, 89
Gros, Stéphane	35, 102	Jia Luo	36, 97
Guidoni, Rachel	85, 89	'Jigs med blo gros	35, 45
Gu ru mtsho	34	'Jigs med dpal sgron	92
Gu rung Shes rab nyi ma	87	'Jigs med ye shes bla ma	88
Gu rung skal bzang nor bu	20, 25, 30	Jing Wang	46
Guyon Le Bouffy, Jonathan	26	Jiu Maocuo	108
Gyatso, Janet	21	Josayma, Tashi Tsering	58, 64
g.Yu 'brug mtsho mo	44, 63, 64	Jue Liang	85
H			
Hackett, Paul G.	20, 26, 31	K	
Haderer, Elisabeth	42	Ka-meng Chui, Antonio	92
Hall, Amelia	106	Kanako Shinga	95
Hall, Chelsea	41	Kapstein, Matthew	77
Hamanaka Saya	77	Kark, Maret	84
Hammar, Urban	24	Karma bstan 'dzin	84
Hamugetu	25	Karma Lekshe Tsomo	55
Handy, Christopher	26	Karma phun tshogs	20, 46, 69, 74
Harris, Clare	36, 42	Karmay, Samten G.	16
Harter, Pierre-Julien	107	Kassor, Constance	107
Hartley, Lauran R.	85, 89	Keisuke Iwata	62
Hartmann, Catherine	55	Kelley, Justin	18
Havnevik, Hanna	69, 74	Kemp, Casey	98
Haynie, Eric	67	Kerin, Melissa	37
Heimbel, Jörg	93	Khri g.Yung drung	73
Heller, Amy	58	Kilby, Christina	55, 60, 61
Helman-Ważny, Agnieszka	44	Kim Hanung	102
Henrion-Dourcy, Isabelle	80	King, Matthew	103, 107
Herdick, Rene	52	Kitinov, Baatr U.	19
Hillman, Ben	39, 44, 49, 63	Klein, Anne	28, 37, 42
Hill, Nathan	34, 39	Klepeis, Hannah	57
Hiroyuki Suzuki	67	Klohe, Hans-Werner	93
Hirshberg, Dan	85	Klu byams	45
Hladikova, Kamila	31	Klu mo mtsho	35
Hofer, Theresia	67	Klu mo skyid	45
Knapp, Riam Kuyakanon	69, 74	L	
Kobayashi Ryosuke	, 58, 64, 64	Lafitte, Gabriel	102
Komatsubara Yuri	59	Lai Hsuan-Pei	103
Kozicz, Gerald	58	Lambelet, Patrick	35
Kramer, Jowita	28, 29	Landesman, Susan	79
Kritzer, Robert	28	Lange, Diana	16, 24, 29
Krug, Adam	83, 87	Larsson, Stefan	83, 87
Kumagai Seiji	20, 25, 30, 36, 41, 46, 100	Laurent, Yannick	98
Kun bzang thogs med	70	Lee Wen-Yao	102
Kun dga' byams pa	23	Leibold, James	39, 44, 49
Kun dga' ye shes	73	Lepekhova, Elena	87
Kung Ling-Wei	74	Levine, Nancy E.	34, 40, 34
Kuzmin, Sergey L.	25	Lewis, Sara	55
Kuzuoglu, Ulug	84	Lha rgyal 'bum	72
Kværne, Per	16	Li Channa	18
L			
Lafitte, Gabriel	102	Lindsay, Rory	103
Lai Hsuan-Pei	103	Lin Lei	29
Lambelet, Patrick	35	Lin, Nancy G.	60, 61
Landesman, Susan	79	Litchford, Marah	93
Lange, Diana	16, 24, 29	Liu Cuilan	28
Larsson, Stefan	83, 87	Liu Kuo-wei	45
Laurent, Yannick	98	Liu Yu-shan	36
Lee Wen-Yao	102	Li Zhinong	24, 108
Leibold, James	39, 44, 49	Li Zhongfeng	104
Lepekhova, Elena	87	Lokdun	39
Levine, Nancy E.	34, 40, 34	Lopes, Ana Cristina	18, 23
Lewis, Sara	55	Lopez, Manuel	36
Lha rgyal 'bum	72	Luczanits, Christian	93, 98
Li Channa	18	Lunardo, Filippo	52
Lindsay, Rory	103	Lung bstan rgya mtsho	46
Lin Lei	29	Luvsanjav, Ulziit	92
Lin, Nancy G.	60, 61	M	
Litchford, Marah	93	Maconi, Lara	46
Liu Cuilan	28	Maki, Ariana	20
Liu Kuo-wei	45	Makoto Tachibana	25
Liu Yu-shan	36	Martin, Dan	89
Li Zhinong	24, 108	Martin, Emma	85, 89
Li Zhongfeng	104	Martin, Nils	49
Lokdun	39	Masahiro Hirata	62
Lopes, Ana Cristina	18, 23	Mathes, Klaus-Dieter	83, 87, 92
Lopez, Manuel	36	Mathou, Thierry	20
Luczanits, Christian	93, 98	Maurer, Petra	102, 106

Mayer, Robert	85, 89	'Phags pa	44	Samuel, Geoffrey	23
Mayumi Kodani	47	'Phrin las rgya mtsho	75	Sangs rgyas	29
McGranahan, Carole	51	Phur bu rdo rje	28	Sangs rgyas skyabs (Sangje Kyab)	87
McGrath, William	68	Phyag rdor skyabs	26	Sangs rgyas skyabs (Sangjey Kep)	44
mChod rten skyabs	104	Pirie, Fernanda	20	Sangs rgyas skyabs (Sang Jieka)	52
McKay, Alex	19, 30, 41, 46	Pitkin, Annabella	61, 103	Santasusagna, Maria Coma	40
McKeown, Arthur	24	Plachta, Nadine	85	Scheuermann, Rolf	56, 61, 62
Meelen, Marieke	26	Pommaret, Françoise	30, 36, 69, 74	Schiller, Alexander	61
Meinert, Carmen	44	Poux, Marion	58	Schmidt, Clea	97
Meinheit, Susan	20, 26, 31, 85, 89	Powers, John	102	Schmidt, Dirk	104
Mélac, Eric	90	Pratt, Anne-Sophie	47, 52	Schneider, Nicola	63, 64, 69, 73, 74, 79
mGon po bkra shis	104	Price-Wallace, Darcie	73	Schrenpf, Mona	79
Miele, Matteo	41	Pritzker, David	55	Schröer, Frederik	93
Mikles, Natasha	56	Ptackova, Jarmila	35, 45, 50	Schwerk, Dagmar	36
Millard, Colin	68	Punzi, Valentina	57	Schwieger, Peter	20
Miller, Leigh	42	Pyeon Seollan	34	Seegers, Eva	24
Mills, Martin	74			Sehnalova, Anna	53, 85
Miyake Shin'ichiro	78	Q		Sela, Ron	74
mKha' mo skyid	73	Quintman, Andrew	47, 52, 87	Sernesi, Marta	94, 98
Monhart, Michael	39, 61			sGrol ma tshe ring	104
Morcom, Anna	102	R		Sha bo Don grub	98
Mortensen, Dáša Pejchar	35, 40, 46, 51, 57	Raffelsberger, Teresa	25, 30	ShakyA Rig dga'	74
Mortensen, Eric	46, 57	Rajan, Hamsa	69, 73, 74, 79	Shao Mingyuan	34
Murton, Galen	47, 52	Ramble, Charles	20, 69, 74	Sheehy, Michael	18, 23, 28
N		Raymond, Alex	64	Shen Weirong	50
Nagasawa, Jake	57, 58, 63	rDo rje bkra shis	44, 73	Sherab Gamtso	78
Nag kyAwa Sha bo Tshe ring	97	rDo rje dbang phyug	63	Shes rab bsam 'phel	61
Namkha Tsering	93, 98	rDo rje rgyal mtshan	36	Shes rab bzang po	99
Nemoto Hiroshi	88, 100	rDo rje skyabs	21	Shes rab dbang mo	79
Ngag dbang chos grags	87	rDo rje tshe brtan	61	Shiho Ebihara	56
Ngag dbang rdo rje	107	Regan, Julie	19	Sihlé, Nicolas	72
Ngag dbang rgya mtsho	30	Reiko Hoshino	34	Silk, Jonathan	28
Ngag dbang tshe dpag	94	Relyea, Scott	41	Simioli, Carmen	68
Niebuhr, Uwe	88	Reynolds, Elizabeth Joy	24	Simon, Camille	90
Nietupski, Paul	35	rGyal mtshan	92	sKal bzang dar rgyas	62
Nishida Ai	18	rGyal mtshan bstan pa	108	sKal bzang g.yang 'dzoms	31
Nourse, Benjamin	29	rGya mtsho dge 'dun	42	sKal bzang g.yung drung bla ma	51
Nyinda, Nashalla G.	83	Rheingans, Jim	94, 98	sKal bzang nor bu	39
O		Richard, Frédéric	87	sKal bzang rgyal	77
Oidtman, Max	40	Richardson, Sarah	52	Skal bzang rgyal	51
Okawa Kensaku	20, 100	Rig can mtsho mo	46	sKal bzang rgyal mtshan	80
Orofino, Giacomella	87	Rig 'dzin thar rgyal	29	sKal bzang sgrol ma	108
Orosz, Gergely	77	Rin chen rdo rje	70	Sklenka, Lubomir	79
Osburg, John	72	Rin chen sgrol ma	30	sKyabs chen bde grol	41
P		Rin po	44	sMan skyid mtsho mo	83, 87, 92, 97
Pad ma chos sgron	74	Rin spungs Tshul bstan	51	sMin snang mdzes	78
Pad ma 'tsho	73	rNam thar rgyal	56	Smith, Alexander	62
Pang, Rachel	92	Robin, Françoise	31, 39, 46	sNang gsal bsTan 'dzin nor bu	104
Pa sangs	78	Roche, Gerald	39, 44, 49, 67	sNying byams rgyal	50
Pasang Y. Sherpa	69, 74	Roesler, Ulrike	94	Sobisch, Jan-Ulrich	98
Pearcey, Adam	37, 42, 94	Rong Zhongta	78	Sørensen, Per K.	56
Pema Tseden	81	Ronis, Jann	63, 64, 85, 89, 94	Sri thar Blo bzang rgya mtsho	26
Phag mo sha mtsho	40	Rossi, Donatella	68	Steinmann, Brigitte	34
Phag mo tshe brtan	35	Roux, Élie	85, 89	Stevenson, Mark	39
		Rowe, Jennifer	89	Stockhausen-Wettstein, Marion von	24
		S		Stoltz, Jonathan	72, 77
		Sabernig, Katharina Anna	92	Sullivan, Brenton	35
				Sur, Dominic	67
				Sushmita Sihwag	31
				Sutton, Donald	35

# Index of participants

## T

Taenzer, Gertraud	44, 55
Takayoshi Yamaguchi	56
Takehiko Inoue	25
Takeuchi Tsuguhito	49
Takkinen, Jaakko	47
Tan, Gillian	106
Tashi Nyima	104, 108
Templeman, David	77
Tenpa Ten	102
Terrone, Antonio	67, 72
Theaker, Hannah	40
Thevoz, Samuel	89
Thub bstan	51
Thub bstan rnam rgyal	51
Thub bstan skal bzang	36, 42
Tidwell, Tawni	83, 87, 92, 97
Tomoko Makidono	26
Tournadre, Nicolas	90
Townsend, Dominique	61
Trautz, Nicholas	57
Travers, Alice	58, 64
Trungram Gyaltrul Rinpoche Sherpa	103
Tsai Weipin	29
Tsewang Topla	51
Tshe brtan bkra shis	23, 104
Tshe brtan bsod nams	55
Tshe brtan dpa' mo	61
Tshe brtan g.yang skyid	92
Tshe brtan rnam rgyal	92, 97
Tshe dbang g.yung drung	50
Tshe dbang stobs lags	93
Tshe dpag skyabs	93
Tshe ring bsam grub (Cairang sanzhi)	78
Tshe ring bsam grub (Tsering Samdup)	72
Tshe ring 'bum	40
Tshe ring shar pa	37
Tshe ring stobs rgyal	84, 88
Tshe ring thar	68, 78
Tshul khriims 'jam dpal	49
Tshul khriims rgya mtsho	51
Tsong kha yongs grol	49
Tsyrempilov, Nikolay	19
Turanskaya, Anna	44
Turek, Maria	67, 72
Turenne, Philippe	47
Tuttle, Gray	79

## U

Ujeed, Sangseraima	70, 75
Uranchimeg (Orna) Tsultem	18

## V

Valentine, Jay	94, 99
Valk, Jan van der	68, 73, 79
Vandenhelsken, Mélanie	41
Van Vleet, Stacey	79
Venturi, Federica	58, 64

Verhagen, Peter C.	47
Verma, Ritu	35
Viehbeck, Markus	93, 98
Vogel, Amrei	72
Vokurková, Zuzana	90
Vose, Kevin	67, 72, 77

## W

Wallace, Vesna	75
Wallenböck, Ute	45, 50
Walsh, Michelle	36
Walt van Praag, Michael C. van	25, 30
Wang Jiandong	84
Wang Tingyu	102, 106
Ward, Shannon	67
Warner, Cameron David	36, 41, 46, 51
Washul, Eveline	79
Wedemeyer, Christian K.	19
Weiner, Benno	35, 40, 46, 51, 57
Wei Wu	67
Whitecross, Richard	41
Widorn, Verena	88
Willock, Nicole	69, 74, 79
Worth, Naomi	23

## X

Xie Weimin	104
------------	-----

## Y

Yamamoto, Carl	83, 87
Yang Minghong	104, 108
Yang Zhiqiang	45
Yao, Teresa	67
Yarnall, Thomas F.	19
Yeh, Emily T.	, 102, 69, 74
Yi Ding	19
Yi Jongbok	75
Yinba	97
Yoeli-Tlalim, Ronit	68, 73, 79
Yul lha thar	51
Yum skyid	93
Yum Tshe ring	26

## Z

Zafar, Iqbal	63
Zeisler, Bettina	28
Zemp, Marius	34
Zhang Mingyun	106
Zorin, Aleksandr	88



Paris  
7-13 July 2019



**IATS**  
**40th Anniversary Seminar**  
ལྷན་ཁང་གི་འཕགས་ལྷན་ཁང་གི་འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་འཕགས་ལྷན་ཁང་གི་ ༤༠ ནང་།  
བཟོ་སྐྱོད་ལྷན་ཁང་འདུ་ཐེངས་ ༡༥ བ།

